



Banco Ganadero

Nuestro interés, es crecer con Usted.

# PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLV - N° 14,104  
LA PAZ, BOLIVIA, MIERCOLES 10 DE DICIEMBRE DE 1997 - 50 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS, Bs. 3.00



Banco Ganadero

Nuestro interés, es crecer con Usted.

**En esta Edición Exija**



## Atentado

Padre Tumiri:  
Gasolinazo atenta  
contra los Derechos  
Humanos  
(página 7).

## Lujo

Impuestos de  
inmuebles y  
vehículos de lujo  
subirán 10 ó 20%  
(página 12).

## Deuda

Debe más de  
50 mil dólares,  
Regimiento Ingavi  
no pagó del  
agua 10 años  
(página 4).

## Ex dictador

Internan de  
emergencia a  
García Meza en  
Cossmil (página 4).

## Bidesa

Para comprar  
el Bidesa, Sunchase  
presentó su  
documentación  
(página 10).

## El Niño

Alrededor de  
7.000 hectáreas  
inundadas, Soya  
en riesgo por  
El Niño  
(página 2).

## Sínodo

Juan Pablo II  
presentará en  
México las  
conclusiones del  
Sínodo de Obispos  
de América  
(PRESENCIA del  
Mundo, página 7).

## Droga

El Zar antidroga está  
dispuesto  
a que la ONU  
o la OEA elaboren  
un informe para  
valorar lucha  
antidroga  
(PRESENCIA del  
Mundo, página 10).

## PRESENCIA

Después de  
leer, recicle  
este papel.

## El Dólar

1\$us = Bs5,35

# Gobierno: La población tiene derecho a protestar **FMI recetó gasolinazo**

En medio de la batalla política con el opositor MNR, el gobierno revela que el FMI "sugirió", el pasado 25 de noviembre, ajustar los precios de los hidrocarburos para compensar el gasto público del próximo año. Ante la irreversible decisión, el gobierno dice que los trabajadores tienen derecho a protestar. Acepta aumentar las tarifas del transporte, pero no en 50%. Propone elevarlas en 14%. La COB decidirá hoy nuevas medidas de presión.

Páginas 8, 9, 10, 11 y 12



**PROTESTAS.** Las marchas de protesta por el gasolinazo se sienten en el país. Lágrimas, duras críticas y petardos no convencen al gobierno. Se esperaba más de los trabajadores pacíficos.

## En la Alcaldía de Trinidad **Descubren "mafia edil"**

El Concejo Municipal de Trinidad investiga a la "banda del carro rojo", que estaría integrada por funcionarios de la comuna que comercian productos del almacén municipal.

PRESENCIA del País, página 1



**CORRUPCIÓN.** Funcionarios municipales de Trinidad compran materiales con sobreprecio y los venden como si fueran suyos.

## En busca de Marcelo **"Killer" se contradice**



Al insistir en que Rubén Darío Fuentes es el asesino de Marcelo Quiroga Santa Cruz, el suboficial volvió a incurrir en contradicciones sobre el asalto a la COB.

Página 6

**DUDAS.** El suboficial Felipe Froilan Molina (Killer) sigue dejando dudas en sus declaraciones.

## Después de las lluvias, hoy o mañana se reanuda erradicación **Bolivia a 103 Has. de la certificación**



Hasta la fecha fueron erradicadas 6.879 hectáreas de coca excedentaria y se espera alcanzar el fin de semana las 7.000 hectáreas exigidas por los Estados Unidos para que Bolivia sea certificada en la lucha contra el narcotráfico. La erradicación se suspendió el pasado 5 de diciembre por las intensas lluvias, pero entre hoy y mañana los trabajos se reanudarán en la región cocalera.

Página 4

**META.** El gobierno del Presidente Hugo Banzer está cerca de alcanzar pacíficamente la meta de erradicación de coca.

## SANTA CRUZ: EN RIESGO PRODUCCIÓN SOYERA

La producción soyera del Depto. de Santa Cruz se encuentra en riesgo por las severas inundaciones producidas por las torrenciales lluvias de las últimas horas.

## ZONAS AFECTADAS

- Región del norte
- Chané
- San Pedro
- Okinawa



En la región más norteña de productores y medianos productores se quedaron con el 10% de la campaña de invierno que fue de 100 mil hectáreas. 7.000 hectáreas significan unas 2.500 toneladas de pérdidas.

Alrededor de 7.000 hectáreas inundadas

# Soya en riesgo por El Niño

Miles de pequeños y medianos productores del norte cruceño se quedaron con el 10 por ciento de la campaña de invierno. 1.500 hectáreas en Okinawa sin cosechar. "Este bebé es bastante grande", asegura la NASA.

**Santa Cruz (PRESENCIA Y AGENCIAS).** La producción soyera del departamento de Santa Cruz se encuentra en riesgo después de las torrenciales lluvias de las últimas horas, informó el presidente de la Asociación de Productores de Oleaginosas y Trigo (Anapo), Carlos Rojas.

La zona más afectada es la región del norte, donde miles de pequeños y medianos productores se quedaron con el 10 por ciento de la campaña de invierno.

Son 60.000 hectáreas, de las cuales 7.000 estarían inunda-

dadas. Esto significa unos 2.500 millones de dólares en pérdidas, según datos preliminares.

El camino carretero entre Chané y San Pedro, a unos 130 kilómetros al norte de esta ciudad, se encuentra cortado por las aguas, porque el río Chané destruyó el terraplén que los mismos productores habían construido con ayuda de la Prefectura, dejando aislada a toda la zona, informó Rojas.

La otra zona inundada es Okinawa, donde al menos 1.500 hectáreas se quedaron sin cosechar, mientras aún se evalúan los daños provocados a las

siembras recientes de verano. Algunos pequeños productores habrían perdido toda su producción.

Familias enteras fueron evacuadas hacia las zonas altas y las carreteras. Como prueba, el director de Anapo mostró unos videos donde se pudo apreciar que el agua llegaba hasta la cintura de personas mayores.

## ES EL NIÑO

El directorio dijo que se trata del inicio del fenómeno de El Niño, que en principio parecía ser moderado.

Sin embargo, se están rompiendo niveles históricos de pre-

cipitaciones, llegando a parámetros de 1982 y 1983.

## NASA LO CONFIRMA

La información de satélites más reciente difundida por el Laboratorio de Propulsión a Reacción de la NASA indica que la masa de agua caliente que se desplaza en el océano Pacífico se ha reducido en más de 10 por ciento y que está en el nivel detectado a principios de septiembre, informó Los Angeles Times.

Los meteorólogos dicen que El Niño actual es uno de los peores del siglo, pues ha causado serios trastornos en el estado del tiempo de muchos países y ha perjudicado la agricultura. Se le atribuyen unos aguaceros ocurridos el fin de semana pasado en el sur de California, que registraron 203 milímetros en los pluviómetros y causaron daños por 10 millones de dólares.

Pero pese a que está amaneciendo, El Niño ya descargó en la atmósfera suficiente energía como para seguir causando trastornos climatológicos en todo el mundo.

"Quienes piensan que El Niño va a desaparecer en los dos meses está sonando", dijo el oceanógrafo Bill Patzert, del laboratorio de la NASA. "Este bebé es bastante grande".

## 8.000 afectados en Santa Cruz

**Santa Cruz (EFE).** Existe alrededor de ocho mil personas afectadas por las inundaciones producto de las últimas lluvias caídas en el norte de Santa Cruz, adonde ya se enviaron alimentos y víveres, dijo el prefecto Zvonko Matkovic.

El Prefecto indicó que recurrirá a Defensa Civil para satisfacer las necesidades de los damnificados por las aguas que cayeron en intensas lluvias durante los últimos cinco días.

"Todas las familias afectadas se han refugiado y ahora lo único que queda es esperar que las aguas sigan bajando".

Advertió que la detención de las aguas se debe al tapónamiento de los canales naturales debido al intenso chaqueo realizado para "ganar más tierras para cultivo".

Pidió a campesinos y agricultores agropecuarios que los canales de desague para evitar estas situaciones en las zonas de cultivo.

"Las lluvias caídas en el norte son producto de la temporada, pues en diciembre siempre fueron intensas", dijo Matkovic al descartar que las precipitaciones pluviales correspondan al fenómeno de El Niño.

Respecto a los fondos destinados a enfrentar la temporada de lluvias, el Prefecto dijo que el gobierno consiguió apenas cincuenta millones de dólares de los cien millones presupuestados.

"Santa Cruz recibió una pequeña parte correspondiente a dotación de medicinas, pero se buscarán otros recursos".



Las inundaciones afectan tanto como en 1992.

## Regala un GOOOL de ENTEL Móvil.

En esta Navidad, regala un **Nokia 636** de

ENTEL Móvil, con conexión + **50 Bs.** de consumo Gratis y un extra de sorpresa,

por sólo **125 \$us.**

O si prefieres...

Una tarjeta GOOOL

de **200 Bs.** a sólo **170 Bs.**



Las tarjetas de 100 y 200 Bs. tienen una duración de 180 días.



Encuentra nuestras ofertas también en  
**CARSA** e **IMEXCAR**  
...te das una vida mejor

**NOOKIA**  
CONNECTING PEOPLE

\* Consulta en ENTEL Móvil por el precio y variedad de las carcasas.

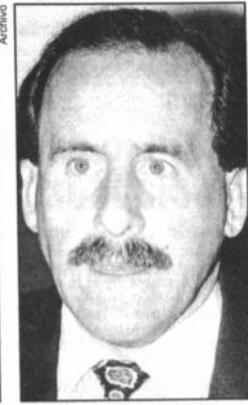
**Entel**  
móvil  
Estar juntos, llegar lejos.

**¡ENTEL Móvil te desea una Feliz Navidad!**

## URGENTE - GALPÓN

400 metros cuadrados o más en alquiler por 4 meses. Propuestas Casilla No. 1397 LP Telf. 372751 - 371353

"Siempre llora por plata del Estado, y esta plata el gobierno va a cuidar, no entregará así por así para que hagan lo que les dé la gana", comentó el Ministro de Educación. El próximo año comienza la segunda fase de evaluación a las universidades privadas. Estas no quieren una "cacería".



Arribón

Gonzalo Taboada y Tito Hoz de Vila no comparten opiniones.

## Evaluaran a institutos técnicos en 1998

(EFE).- La evaluación académica iniciada este año por el Ministerio de Educación alcanzará en 1998 a los institutos de educación superior, en un proceso más lento pero igual de riguroso para garantizar la eficiencia de la enseñanza que imparten, se informó oficialmente.

La evaluación a los institutos de educación superior comenzará con el empadronamiento obligatorio de todos los que funcionan actualmente, antes de pasar al proceso de formalización y estandarización en el funcionamiento, dijo el viceministro de Educación Superior, Renzo Abruzzese.

Existen registrados poco más de 340 institutos de educación superior en el país, pero el Viceministro estimó que el número total debe llegar al millar, entre los que deben figurar muchos que no han cumplido con los requisitos mínimos para su funcionamiento o que están trabajando en forma ilegal.

El Viceministro explicó que el empadronamiento será el primer paso para avanzar hacia la planificación del proceso de evaluación en estas instituciones, pues no se cuenta con un diagnóstico actualizado de su situación.

No obstante, anticipó que por los informes con los que cuenta este Viceministerio, se sabe que los institutos de educación superior afrontan problemas básicos de infraestructura, de currícula, de organización y de administración.

## No toda la culpa es de El Niño

(EFE).- Las últimas elevaciones de la temperatura de La Paz no pueden ser atribuidas sólo al evento climático denominado El Niño, sino a la "mancha urbana" de asfalto, calaminas y otros materiales que hacen "rebolar" la energía solar, según estudios científicos.

La directora del Centro de Análisis Especial (CAE), Guillermmina Miranda, indicó que la energía solar choca y rebota en el asfalto, lo que aumenta la temperatura, sobre todo en los lugares donde se concentra la mayor cantidad de edificaciones.

En cambio, las plantas reciben el calor solar y desprenden de ellas menor cantidad que la recibida, lo que demuestra la necesidad de tener mayor vegetación en la urbe paseña, por la eliminación de anhídrido carbónico, malo para la salud, y la purificación del oxígeno.

La temperatura registrada el miércoles 3 de diciembre en el centro de La Paz llegó a 27,2 grados centígrados a horas 14:59, superando la registrada en 1994 también en el mes de noviembre de 26,1 grados centígrados, según el informe del Servicio Nacional de Meteorología (Senamhi).

Hoz de Vila advierte al rector Gonzalo Taboada

# Aunque se opongan, la UMSA será evaluada

(ANF y EFE).- La UMSA será evaluada aunque su rector, Gonzalo Taboada, se oponga, advirtió ayer el ministro de Educación, Tito Hoz de Vila.

El dignatario del Estado manifestó que la evaluación será realizada puesto que varias carreras de esta casa de estudios superiores presentan graves deficiencias a nivel académico.

"La UMSA siempre llora por plata del Estado, y ésta plata el gobierno va a cuidar, no entregarán así por así para que hagan lo que les dé la gana", enfatizó Hoz de Vila.

Taboada había señalado que el Ministerio de Educación no tiene capacidad para acreditar a las universidades públicas y que su plan para realizar dicha evaluación tiene un alto "componente político".

La autoridad universitaria añadió que los últimos ajustes económicos dispuestos por el gobierno obligan a la UMSA a solicitar una "reposición", porque el presupuesto sufrirá una caída en cuanto a la capacidad

adquisitiva, independientemente de la subida del dólar.

Este tema deberá ser discutido con las autoridades competentes en su debido momento.

"Creemos que el efecto del gasolinazo es acumulativo e incide en otras actividades económicas como el transporte, y este proceso acumulativo hay que discutirlo para 1998".

### SEGUNDA FASE

Por su parte, el viceministro de Educación Superior, Renzo Abruzzese, confirmó que la segunda fase de evaluación a las universidades privadas, referida al nivel académico de su enseñanza, seguirá el mismo procedimiento que se aplicará para las universidades públicas, es decir, la autoevaluación y la evaluación externa por pares académicos.

El proceso, que será realizado durante el primer trimestre de 1998, pretende instituir un mecanismo riguroso de evaluación que tenga como fin el mejoramiento de la educación superior, sea estatal o privada.

La segunda fase de la evaluación a las privadas no será un proceso violento ni traumático como ha significado para algunas la primera etapa, dijo la autoridad.

"No hay razón para que las universidades se alarmen por esta segunda etapa de evaluación, ya que todas ellas han manifestado por iniciativa propia sus programas de autoevaluación para mejorar la calidad. Esto es algo que no se impone, que se hace eco de una posición generalizada".

### UN PROCESO

La autoevaluación será un proceso interno que asumirá cada universidad privada, pero que estará bajo la estrecha vigilancia del Estado, a través de este Viceministerio.

El segundo paso, la evaluación externa, estará en función del resultado del proceso de autoevaluación, y será realizada por pares académicos que certifiquen que la evaluación interna ha cumplido todos los requisitos técnicos y se ha sujetado a todos los criterios e indicadores que permitan mejorar la calidad de educación.

En este caso, el Ministerio de Educación participará designando en su representación a quienes se harán cargo de la evaluación junto a otros expertos.

### NO A LA "CACERÍA"

La Universidad Privada no está de acuerdo con que el gobierno asuma una "cacería" contra la educación superior, sino que evalúe de manera responsable para mejorar la enseñanza, dijo el presidente de la Asociación Nacional de la Universidad Boliviana (ANUB), Absael Antelo.

Si bien la Universidad Boliviana debe ser evaluada, ese diagnóstico debe ser entregado de manera detallada para poner en ejecución planes y proyectos.

Gregorio que la Universidad Boliviana no conoce cuáles son los elementos que se utilizaron para determinar públicamente las condiciones de las universidades en el país y, por ello, "tenemos la esperanza de recibir la información".

## LA VERDAD DE LAS CIFRAS FRENTE A LAS MENTIRAS DE GONI

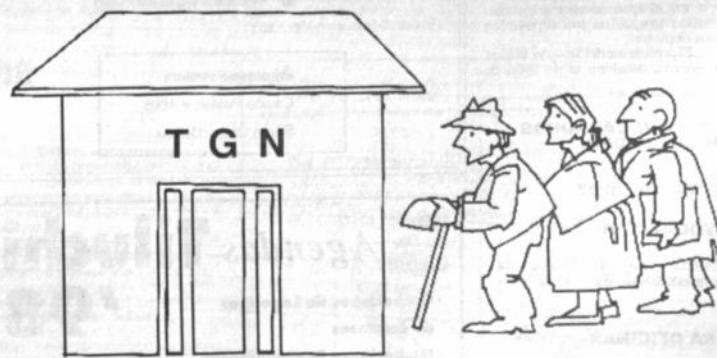
(CASO: REFORMA DE PENSIONES)

### ANTES DE LA REFORMA DE PENSIONES



Antes, los aportes de los trabajadores financian las pensiones de los jubilados

### DESPUES DE LA REFORMA DE PENSIONES



Con la Reforma de Pensiones del gobierno de Sánchez de Lozada, los trabajadores aportan a las AFPs, pero el TGN debe seguir pagando a los jubilados

**Esto genera un déficit de 225 millones de dólares anuales, permanentes y sin financiamiento.**

**¡POR ESO SE TOMARON LAS MEDIDAS!**

En dos días más Bolivia habrá asegurado la certificación de EE.UU.

# Sólo faltan 103 Has. para cumplir la meta de 7.000

Hasta la fecha se pagó más de \$us 17 millones de compensación por la erradicación de 6.987 hectáreas. Desde el pasado viernes se paralizó la eliminación de cocalas a causa de las intensas lluvias en la zona cocalera. El trabajo sería reanudado hoy o mañana.

Apenas faltan 103 hectáreas de coca para cumplir la meta anual de erradicación de 7.000 hectáreas, establecida por el gobierno boliviano en el marco de la Ley 1.008, informó ayer el comandante de la Unidad Móvil de Patrullaje Rural (Umopar), coronel Luis Caballero.

"Ya hemos erradicado 6.897 hectáreas de coca y esperamos terminar con lo que falta hasta el fin de setmana", declaró a PRESENCE el coronel Caballero, quien se encuentra en La Paz.

Explicó que la erradicación se suspendió el 5 de diciembre a causa de las intensas lluvias en la región cocalera. Se espera reanudar el trabajo hoy o mañana.

para alcanzar la meta de 1997 en los próximos dos días.

El jefe antidroga expresó su satisfacción porque la eliminación de cocalas es ejecutada de manera concertada con las cinco federaciones de productores de coca del trópico de Cochabamba, cuyos representantes firmaron un convenio con el gobierno para la erradicación de 2.500 hectáreas hasta el 15 de este mes.

Con el cumplimiento de la meta anual, el gobierno prácticamente aseguró la certificación y la ayuda económica de Estados Unidos, que pelligrinaban por la lentitud de la erradicación después del 6 de agosto.

Los "endógenos" dejaron su postura contestataria, opinan Carvajal y Arrien

## Condepap, neoliberal, uno más de los partidos tradicionales

Con su apoyo al gasolinazo y la bisequiza de respaldo para que tres de sus parlamentarios no sean sancionados por su presunta violación al Código del Menor a cambio de su apoyo incondicional al gobierno, Condepap dejó de ser un partido contestario y ahora es uno más de los "tradicionales", coincidieron ayer los diputados del MIR Hugo Carvajal y del MNRI Oscar Arrien.

"El último bastión antisistema que proponía un modelo 'endógeno' (nacional) de desarrollo era Condepap, ahora ese partido ingresó entre los partidos tradicionales que suman el 92 por ciento del electorado juntito a ADN, MNR, MIR y UES", señalaron Carvajal.

Según Arrien, los condepistas se olvidaron de sus principios para usurpar el poder, pues "siempre se opusieron a la privatización y ahora aparecen apoyando un 'gasolinazo' que tiene serias consecuencias para la gente".

Oposición de Quevedo y García al gasolinazo no es palabra oficial. Remedios calló y otorgó, dice Carvajal. Para Arrien, hubo constantes separaciones por cuestiones de democracia, desde Mantilla hasta Mónica.

en contra de las recientes medidas económicas, y el que callo otorgó".

Con el 18 por ciento de su votación nacional, Condepap ingresó al gobierno con una postura antimodelo, en decir "antineoliberal", pero ahora tiene grandes contradicciones y tensiones porque es promodelo y usufructua del poder.

"Es como el MBL, que ingresó al anterior gobierno con un discurso de defensa de la hoja de coca, antineoliberal o contra la reprivilificación de los trabajadores y campesinos, pero acabó firmán-

"Hasta ahora", dijo Carvajal, "la jefa condepista Remedios Loza y menos el Consejo Nacional Patriótico (instancia de conducción condepista) se pronunciaron



El comandante de Umopar, Luis Caballero, informó que esa fuerza describió plantaciones de coca cerca a Riberalta, Beni.

De acuerdo con los informes económicos, el gobierno pagó más de 17 millones de dólares de compensación por la eliminación de 6.987 hectáreas.

**INTERDICCIÓN**  
En el campo de la interdicción, Caballero informó que el lunes por la noche, en una operación realizada en la región de San Jacinto, se incautó 32 kilos de droga y se detuvo a dos personas.

"El caso está en investigación. Hasta ahora se ha establecido que se trata de una organización interna", comentó al explicar que los dos detenidos se encuentran en las celdas de Umopar.

### COCA EN EL NORTE

Caballero informó también que en las operaciones realizadas la semana pasada en cuatro estancias del norte del país, cerca a Riberalta, se encontraron 3.190 metros de plantaciones de coca que, de acuerdo con la Ley 1.008, son ilegales.

A su juicio, esto hace presumir que se pretende abandonar el Chapare para producir la hoja milenaria en otras regiones.

"Vamos a desarrollar un mayor control en la zona para evitar la proliferación de plantaciones de coca, y eliminaremos los 3.190 metros de coca como establece la ley".



Garcia Meza padece, además de arritmia cardiaca, dermatosis y una complicación en la próstata.

### Por arritmia cardiaca

## Internan de emergencia a García Meza en Cossmil

El ex dictador Luis García Meza fue internado ayer de emergencia en el Hospital de Cossmil a causa de una arritmia cardiaca, dermatosis (infección en la piel) y una complicación en la próstata, informó el director nacional de Penitenciarías, José Orias.

El ex dictador fue trasladado de la madrugada de Chonchocoro, penal donde cumple su sentencia de 30 años de prisión sin derecho a indulcio, al hospital de Cossmil, bajo estrictas medidas de seguridad.



## ¿Es o no es verdad?

Por José Gramunt de Moragas, S.J.

Director: Juan Cristóbal Soroco Quiroga  
 Editor General: Jaime Humérez Seleme  
 Jefe de Redacción: Juan Carlos Marañón Albaracín

La Paz, Bolivia, miércoles 10 de diciembre de 1997

## Las universidades

**A**parentemente, el impulso que muestra el Ministro de Educación para poner orden en el sistema universitario privado ha chocado con un muro de intereses que podría conducir a un hecho que parece ser tradición en el país: que pese al alboroto, se mantenga la misma situación.

Se puede afirmar que la proliferación de universidades privadas -entre las que hay instituciones sólidas y prestigiosas- se debe a dos circunstancias principales: a la crisis por la que atraviesa la universidad estatal y a que la educación superior, sin objetivos de servicio social específicos pero bien administrada, puede convertirse en un próspero negocio.

Respecto a la crisis del sistema estatal de universidades mucho se ha escrito y comentado. La excesiva burocratización, las presiones políticas e ideológicas, el desplazamiento de los objetivos de excelencia y servicio social por intereses partidarios o de "roscas" que acaparan las diversas instancias de la vida universitaria, y la masificación, son las razones más palpables de una decadencia académica que está ahuyentando a jóvenes cuyas familias se esfuerzan por encontrar mejores condiciones de formación.

Además, el impacto de esa crisis no sólo está en su objeto principal: proporcionar una sólida formación académica, sino también en que se va construyendo una especie de "ghetto" interno, dejando atrás el espacio de encuentro social que constituyen las universidades estatales, a partir del cual se conocían y convivían jóvenes de diversa extracción social, económica y cultural. Esto, como es obvio, puede arrojar negativas consecuencias en la vida social futura.

La situación se complica si, además de ese quiebre, se encuentra que muchas de las ofertas del sistema privado constituyen, si nos atenemos a las denuncias de las autoridades del Ministerio de Educación, un engaño para los jóvenes, tanto porque no ofrecen la calidad académica indispensable, como por el hecho de que corren el peligro de que los años que pasen por esas instituciones no valdrán de nada, pues no será reconocido el título que obtengan.

Lo anterior debe llevar a considerar el fenómeno de la enseñanza superior en su aspecto integral, razón por la que el Estado, especialmente los Poderes Ejecutivo y Legislativo, y los representantes de los sistemas estatal y privado de educación superior, despojándose de todo interés circunstancial, evalúen la situación y adopten las medidas conducentes a mejorar sustancialmente el nivel académico. No hacerlo, sería una grave irresponsabilidad.

## La ética del Estado y la equidad

Por José Gutiérrez Basadre\*

**L**a ética tiene que ver no sólo con los principios de la conducta justa de autoridades y profesionales en el seno de una sociedad, sino con la conducta en general, principalmente del Estado, que producirá para el país buenos o malos resultados. Es el caso del Presidente Caldera de Venezuela, que en la reunión de Margarita intentó, sin éxito, infringir precisamente una de las leyes de la ética del Estado moderno: la prensa libre.

St el logro de bien común y la prosperidad de la nación boliviana es la razón de ser del Estado, no hay duda que el Estado boliviano ha sido un total fracaso hasta la fecha. Nuestra extrema pobreza lo prueba, en muchas y extensas zonas deprimidas en el oriente y occidente del país, con el ánimo de su gente por los suelos, incluidas sus pequeñas capitales departamentales y poblaciones rurales menores, fuera del eje central La Paz-Cochabamba-Santa Cruz.

Es indudable que el Estado boliviano jamás se ha guiado por aquel principio universal que manda distribuir los beneficios nacionales de manera equitativa.

va, como un buen padre de familia, en razón inversa a las capacidades de los más débiles, como niños, ancianos y habitantes de zonas deprimidas, y en razón directa a los méritos de sus ciudadanos adultos. Su único fin hasta ahora ha sido satisfacer los requerimientos del eje central.

Pero sería bueno que comience a hacerlo de inmediato, sobre todo ahora que la Equidad es uno de los cuatro pilares en que se asienta la ética de su Plan Operativo de Acción (POA). Sólo que la Equidad no puede circunscribirse a la educación, salud, vivienda y otros temas menores que están incluidos en el POA, sino a todos los beneficios que el Estado es capaz de otorgar. Incluidos los de carácter económico y la administración de justicia.

La prosperidad nacional estará asegurada sólo cuando los ciudadanos recogen los buenos y malos resultados de sus actos. Miles de años de experiencia han dejado al hombre la seguridad de que la sociedad sólo progresará aceptando incondicionalmente los corolarios de la fórmula de la justicia, cualquiera sea su condición social.

\*Empresario. Radica en La Paz.

can a Bolivia ante una ventana de cristal empañada por la creciente corrupción, el uso de influencia y manipulación de ciertas informaciones para tapar dichos hechos.

Se debe iniciar y concluir los procesos penales contra los responsables de los dos casos, para que Bolivia y los bolivianos sientan que su fe en el sistema democrático no se volatiliza.

Fortalecer el espíritu, no significa necesariamente perdonar y olvidar los delitos y crímenes de lesa humanidad.

Si la sanción no llega, vía justicia, se multiplicarán como hongos los dantescos y los amayapampas para desgracia de nuestra patria que puede lamentar, luego, insurrecciones sociales muy graves.

\*Asesor de Cooperativas Mineras con estudios de especialización en México y Brasil. La Paz.

## "Dantevínculos" y Amayapampa

Por Lucio Pedro Orihuela Jáuregui\*

**E**n Potosí, diez humildes mineros fueron ametrallados, están muertos y sus familiares impotentes de rabia alzan al cielo su protesta.

Quienes como propietarios de las minas no cumplieron con lo que determina la ley laboral y la Constitución Política del Estado al extremo de no pagar regalías mineras por la explotación de oro, son los directamente responsables de los hechos.

Es por ello que la indignación nacional reclama justicia. Amayapampa y Capasirca son una prueba de lo que autoritarialmente, en plena democracia y sistema de derecho, se hizo: vender el sueño y subsueldo que pertenece al Estado Nacional.

Que los ex propietarios de las minas de Amayapampa y Capasirca vendan su razón social, sus máquinas, muebles, vaya y pase, pero que la concepción minera estaba caducada y

por tanto debía revertirse a propiedad del Estado, es otra gran verdad.

El otro hecho, el de los "Dantevínculos" por la planificación con la que se apropiaron de dineros de los aportantes, del uso y presión de influencias para malversar una millonada de dólares, de la delictiva forma de amular a quienes fiscalizaban al FOCCSAP, y finalmente de los vínculos políticos de un ministro de Estado, un Viceministro, innumerables personas y dirigentes sindicales, al extremo de que los Bancos que permitieron traspasos de fondos sin testimoniar la declaración bancaria que determinó ASOBAN desde montos de cinco mil dólares para arriba, es pues un insulto a la inteligencia del pueblo, que impide a reaccionar y pedir se castigue por la pena viral a los responsables.

Son dos hechos que deterioran la imagen de la nación, colo-

can a Bolivia ante una ventana de cristal empañada por la creciente corrupción, el uso de influencia y manipulación de ciertas informaciones para tapar dichos hechos.

Se debe iniciar y concluir los procesos penales contra los responsables de los dos casos, para que Bolivia y los bolivianos sientan que su fe en el sistema democrático no se volatiliza.

Fortalecer el espíritu, no significa necesariamente perdonar y olvidar los delitos y crímenes de lesa humanidad.

Si la sanción no llega, vía justicia, se multiplicarán como hongos los dantescos y los amayapampas para desgracia de nuestra patria que puede lamentar, luego, insurrecciones sociales muy graves.

\*Asesor de Cooperativas Mineras con estudios de especialización en México y Brasil. La Paz.

## Un golpe sin colchón

**T**ranscurridos cuatro meses de Gobierno con tranquilidad aceptable, a partir del 'gasolinazo', se reinician las turbulencias, tan peculiares de este país, todavía lejos de la deseada 'normalidad' democrática.

'Nota bene': 'normalidad' no significa ausencia total de problemas ni de confrontaciones. Si esto fuera así, lo 'normal' sería estar muertos. La vida, personal y colectiva, comporta tensiones y problemas.

Cuando hablo de 'normalidad' no me refiero solo al silencio de la tumba. Pero sí a que se goberne con un mínimo de previsión que ablañe las tensiones que inevitablemente tienen que sobrevenir en una sociedad viva.

'Contrario sensu', no es 'normal' que se administre el país a golpes. Y si son necesarias algunas decisiones ingratas, hay que acompañarlas con otras que amonen la violencia del impacto. Trataré de explicarme.

Una de las condiciones para alcanzar y consolidar la normalidad a la que me refiero es administrar con un mínimo de previsión, por aquello tan repe-

tido de que 'gobernar es prever'. Entiéndase, 'gobernar bien'. El 'gasolinazo' se ha impuesto sin antes haber preparado el colchón que amortiguará los efectos del golpe.

Si de sopetón, aumenta el precio de los carburantes y esto desencadena una corrida automática de los costos y de los precios y la correlativa disminución del valor real de los salarios, digame Ud. si esto puede calificarse como gobernar bien, y repito, con las debidas previsiones.

El Gobierno se justifica con el razonamiento de que el 'paquete' debía haberlo asumido su antecesor y que, si este último no lo hizo en su momento, fue para no perder votos en las pasadas elecciones y, de carambola, jorobar al que las ganara. Creo que es cierto.

Los anteriores gobernantes devuelven la pelota -y no sin evidente cinismo- tachan a las autoridades de incapacidad para administrar los recursos que tienen disponibles. Reconocen los ex gobernantes que evitaron aplicar el 'gasolinazo' por los motivos que acabo de mencionar, o callense para no ponerse en evidencia.

Agregan los anteriores gobernantes -esta vez con sarcasmo verosímil- que al Gobierno de la coalición le resulta más caro sostener a varias esposas que a una sola; y que por esto necesita más dinero... Lo cual parece cierto si tenemos en cuenta las presiones de los partidos aliados para repartirse la torta del poder.

Pero al ciudadano común, este intercambio de justificaciones y acusaciones le resulta una discusión bizantina. No le importa el pasado. Lo que si le interesa es el ahora. Lo que reclama es el aumento de los carburantes no haya venido acompañado de otras medidas colaterales destinadas a disminuir sus efectos negativos en el bolsillo de la gente, especialmente de los más pobres.

Si el Gobierno no aplica lo antes posible los alivios necesarios a la herida inferida a la población, entramos en un período de turbulencias. Y con ello vendrá el descrédito de los gobernantes. Hasta el momento, no hay señales de que estos tengan previsto ese colchón.

## Diez años de "patrimonio de la humanidad"

Por Wilson Mendieta Pacheco\*

**E**l 11 de diciembre de 1987 -hace diez años- el Comité del Patrimonio Mundial y la UNESCO inscribió a Potosí, como "Patrimonio Natural y Cultural de la Humanidad" confirmando su "valor excepcional y universal que debe ser protegido para el beneficio de la humanidad".

Quizás, brevemente, convenga una relación sobre la UNESCO.

El 26 de junio de 1945, en San Francisco, EE.UU., se constituyó la Organización de las Naciones Unidas (ONU) con el fin de preservar la paz, la comprensión y de resguardar los bienes de la humanidad. Su Carta Constitutiva tiene vigencia desde el 24 de octubre del mencionado año y "llevaba en sí el germen de otra asociación internacional, ya que su artículo 57 contemplaba la creación de un organismo especializado en educación y cultura".

El primero de noviembre de 1945, se reunieron representantes de 44 países en Londres que dan nacimiento a la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, cuya sigla en inglés es UNESCO, conocida en

nuestros días en todo el mundo.

En sus 52 años de vigencia la UNESCO incansablemente trabaja por la paz, la cultura y la conservación del patrimonio mundial.

La distinción concedida a Potosí, luego de gestiones diplomáticas con la participación de la colectividad regional y nacional, textualmente dice:

"Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, Convención sobre la Protección del Patrimonio Mundial, Cultural y Natural. El Comité del Patrimonio Mundial ha inscrito la Ciudad de Potosí en la lista del patrimonio mundial. La inscripción en esta lista confirma el valor excepcional y universal de un sitio cultural o natural que debe ser protegido para el beneficio de la humanidad".

Han pasado diez años de la concesión de este título: "Potosí, Patrimonio Natural y Cultural de la Humanidad". No llegan a veinte los sitios que ostentan la doble distinción: "El Cerro Rico, patrimonio natural y la Villa Imperial, Patrimonio cultural por su expresión urbana, arquitectónica e histórica".

La UNESCO, establece tam-

bién que si "un sitio no conserva su patrimonio, puede perder tan significativa distinción".

Ha logrado Potosí, en una década, aprovechar el privilegio otorgado por la UNESCO para conservar, mejorar el divulgar la trascendencia universal de su patrimonio.

La colectividad regional ha aportado de veras para convertir a la Villa Imperial en un centro internacional de turismo y cultura?

Los gobiernos concedieron al Cerro Rico y la ciudad el apoyo para resguardar su caudal patrimonial?

Es cierto, algo se ha hecho, pero queda aun mucho por hacer.

En el marco el trabajo conjunto, es necesario que se elabore un programa de acción para la próxima década.

Los diez años de "Patrimonio Natural y Cultural de la Humanidad" que sirván de reflexión para preservar no sólo el valor excepcional y universal de Potosí, sino de toda la nación, porque "más difícil es conservar que construir".

\*Periodista. Reside en Potosí.

## Derechos Humanos y ética cristiana

Por Gregorio Iriarte OMI\*

**L**a enorme importancia que ha tomado el tema de los Derechos Humanos en los últimos cuarenta años guarda relación con la Declaración Universal de los Derechos Humanos, en 1948, por las Naciones Unidas; pero, sin duda, también se relaciona con la dramática y persistente violación de esos mismos derechos bajo nuevas formas de condición.

**Los Derechos Humanos, expresión de auténtica democracia**

Algunos muestran ciertas reservas frente al discurso de las organizaciones de los derechos

humanos por su carácter político. En realidad, los derechos humanos tienen una fuerte resonancia política, pues se refieren a las formas que asumen las relaciones del pueblo con el Estado. Tratan de defender los derechos de los ciudadanos, la mayoría de las veces los más pobres y desprotegidos, frente a los poderes políticos. La defensa de los derechos humanos guarda relación también con la vigencia de la democracia real. Los derechos humanos son parte esencial del sistema democrático.

No es posible hablar de una auténtica democracia allí donde se violen de un modo sistemático los derechos humanos.

El funcionamiento, en nues-

tro contexto, del sistema democrático, deja aún mucho que desear. Paralelamente al funcionamiento de formas e instituciones democráticas como el sufragio universal, la división de poderes, el pluripartidismo, la alternancia de los gobiernos... etc., existen espacios, mentalidades e instituciones donde prima el autoritarismo y la verticalidad.

Una expresión de cultura autoritaria y antidemocrática es la negación permanente de la igualdad de las personas, los privilegios que gozan las clases privilegiadas, la discriminación social y económica, el tráfico de influencias, el nepotismo político, la parcialización del sistema judicial... etc. Esta cultura autoritaria debe dar paso a la cultura política democrática inspirada en los derechos fundamentales e igualitarios de todas las personas, sin distinción de raza, credo o posición social.

Jesús actuó en favor de los pobres, de los afligidos, de los desamparados por la ley, de los que vivían al margen de la sociedad judía, de los "publicanos y pecadores". Con ellos se mezcla y convive. Jesús reconoce la plena igualdad de los derechos de la mujer, aunque ello constituye para la sociedad judía una verdadera provocación. Los niños tampoco significaban nada para la sociedad judía y Jesús tiene con ellos una relación de afecto y de predilección. Jesús toma a las personas, no como "medios", sino como fin en sí mismas. Jesús no es ningún garante del orden constituido. Pone siempre a la persona humana por encima de las leyes, de las costumbres y del culto religioso.

\*Sacerdote. Reside en Cochabamba.

## A mano alzada

Por Rulo Valli



Comisión que investiga caso Marcelo toma previsiones

# "Killer" insiste con Rubén Darío y pierde el libreto

**En los detalles sobre la muerte del líder socialista, Molina entró en contradicciones. Rivera Encinas negó su participación en la toma de la COB. La Comisión le someterá a una revisión médica para verificar si tiene heridas de bala y lo confrontará en un careo con las personas que testificaron contra él.**

El suboficial Felipe Frolíán Molina Bustamante, "Killer", insistió ayer en que Rubén Darío Fuentes Simón es el asesino de Marcelo Quiroga Santa Cruz, pero entró en una serie de contradicciones en relación a sus declaraciones efectuadas ante la comisión interministerial, informó ayer el presidente de la Comisión de Derechos Humanos de la Cámara Baja, Roberto Moscoso.

"Killer", quien se ratificó en la mayoría de sus declaraciones, tuvo contradicciones en los detalles sobre la muerte del líder socialista, lo que hace dudar a la comisión parlamentaria de la veracidad de su testimonio.

El suboficial retirado se presentó a declarar por segunda vez en las investigaciones que se realizan para encontrar los restos del extinto líder socialista.

"No hubo muchos aportes, pero Molina Bustamante tuvo una serie de contradicciones sobre sus propias declaraciones anteriores y sobre las que realizaron los otros testigos", declaró Moscoso a la conclusión de la jornada de recepción de testimonios.

**ENCINAS**

Otro de los que se presentó a declarar ante la Comisión fue el coronel de Policía Orlando Rivera Encinas, quien negó su participación en la toma de la Central Obrera Boliviana el 17 de julio de 1980.

Rivera Encinas fue sindicado por varios testigos de haber estado en la acción para mitificar contra la COB y de haber sido herido en esa acción. El jefe policial rechazó esas afirmaciones.

Ante esta situación, la Comisión determinó convocar a



**Encinas: No participé**

El coronel de Policía Orlando Rivera Encinas negó haber estado en la toma de la Central Obrera Boliviana el 17 de julio de 1980 y que haya sido herido en esa acción como declararon algunos testigos.

Encinas atribuyó su presencia en la Comisión a un intento de algunas personas de mejorar su imagen y de la institución a la que pertenece desde hace 28 años.

"Yo estuve trabajando el 17 de julio de 1980 en la Dirección Nacional de Identificación efectuando una labor de escritorio, no sé nada de lo que sucedió, cuando me enteré de la muerte de Quiroga Santa Cruz yo también lo repudie", dijo el jefe policial.

Cominó a las personas que le involucraron en la participación de grupos irregulares y la toma de la COB que se lo digan en su cara, en el careo que habrá ante la Comisión.

"La gente lanza la piedra y después se esconde, son una maraña de cobardes que sindiclan a una persona sin tener propiedad y conocimiento alguno".

los testigos que sindiclan a Rivera Encinas para efectuar un careo para establecer la verdad sobre este hecho.

Además pedirán un informe al Comando General de la Policía sobre un proceso que enfrentó Rivera Encinas por su supuesta participación en la toma de la COB y el golpe de Luis García Meza.

"Vamos a ordenar una revisión médica para verificar si tiene o no una herida como se señalan los testigos", afirmó Moscoso, quien consideró que esos tres elementos permitirán esclarecer la situación del jefe policial.

**CONTINUA**

La recepción de declaraciones continuó hoy con otros testigos que estuvieron en la toma o en el Gran Cuartel. Se presume

que pueden aportar más información sobre la desaparición del líder socialista.

"Hemos convocado a declarar a otros testigos, un grupo vendrá en la mañana y otro en la tarde, así podremos tener el mayor número de declarantes hasta el viernes", dijo el parlamentario. Entre los declarantes están ex miembros de inteligencia del Ejército.

Ministerio de Gobierno, que le había hecho un seguimiento puntualizado desde que le fue otorgado el beneficio de libertad provisional por el suspendido juez Alejandro Escobar.

Sin embargo, Octavio Morales, uno de los abogados que defiende a Dante, dijo en declaraciones a PRESENCIA no saber dónde se encuentra su cliente y que "el último contacto fue hace un par de días (el domingo 7) con su familia, no con él".

Ante la consulta de por qué Escobar no se presentó a declarar el lunes pasase pese a estar emplazado, Morales declaró: "No tengo idea".

**MENDOZA**

El único incluido en el proceso de los "Dantevínculos", que fue encontrado y citado a declarar hoy, fue el ex director del Focssap y dirigente sindical de los jubilados estatales, Gregorio Mendoza, quien cobró uno de los "Dantechéques".

Hasta la víspera se descubrió el paradero del "Pibe" Peña, quien no se presentó a declarar el lunes, aunque tampoco fue presentado memorial alguno que justifique esa ausencia, por lo que se convirtió en un virtual "prófugo" de la justicia.



Dante Escobar tiene la facilidad de aparecer y desaparecer.

Pedro Montesinos Peña, y los ex dirigentes sindicales y ex directivos del Focssap, Oscar Méndez Ramos y César Ricaldez Paniagua, quienes tampoco declararon hasta ayer, se presentaron ante su autoridad dentro de 10 días, a partir de hoy.

•En caso de inconciencia -señaló el edicto- (los convocados) serán declarados rebeldes y contumaces a la Ley, (podrán) ser secuestrados sus bienes y en suspensivo el ejercicio de la ciudadanía, sin perjuicio de expedirse el mandamiento de aprehensión.

Escobar y sus presuntos "cómplices" están acusados de delitos como asociación delictuosa, cohecho activo, apropiación indebida, agravación en caso de víctimas múltiples y legitimación de ganancias ilícitas, además de cohecho pasivo propio y beneficios en razón de cargo.

**FUGO AL PERÚ?**

Hasta anoche, organismos

de Inteligencia del Ministerio de Gobierno continuaban con la búsqueda de Escobar, pero sin resultados positivos. Oficialmente se informó que la búsqueda comenzó con dificultades "porque (Escobar) tiene diez casas".

Sin embargo, extraoficialmente se informó que Escobar habría fugado por tierra al Perú, lo que explicaría que no haya podido ser encontrado por el

complejo de la zona norte, afirmó hoy el vespertino chileno La Hora, en un nota titulada "trasfondo de un acuerdo minero con Bolivia".

•El negocio de fondo entre Chile y Bolivia sería que éste último le vendiera agua al país. El norte de nuestro país cuenta con muy pocas reservas de agua,

que es lo que requieren las grandes empresas mineras de la zona, afirmó La Hora.

Bolivia tiene reservas de estadio, fierro, plata, zinc, oro y litio, pero no cuenta con la tecnología y personal capacitado para desarrollar este sector, agregó.

para la zona norte, afirmó hoy el vespertino chileno La Hora, en un nota titulada "trasfondo de un acuerdo minero con Bolivia".

•El negocio de fondo entre Chile y Bolivia sería que éste último le vendiera agua al país. El norte de nuestro país cuenta con muy pocas reservas de agua,

que es lo que requieren las grandes empresas mineras de la zona, afirmó La Hora.

Bolivia tiene reservas de estadio, fierro, plata, zinc, oro y litio, pero no cuenta con la tecnología y personal capacitado para desarrollar este sector, agregó.



**"Killer": Me ratifico**

"Les pasarán una copia de mis declaraciones", afirmó Felipe Frolíán Molina Bustamante, "Killer", al salir de la Comisión de Derechos Humanos de la Cámara de Diputados, donde presentó sus declaraciones informativas.

"Killer" se limitó a responder a cada una de las consultas de los periodistas con un "me ratifico en todo lo que dije antes".

El suboficial, que admitió haber participado en la toma de la Central Obrera Boliviana, dijo que lo que tenía que decir lo hizo ante la Comisión, que será la que evalúe sus declaraciones y ver si tiene responsabilidad o no en los hechos del 17 de julio de 1980.

Vestido con un traje muy elegante, Molina respondió las preguntas de la prensa repitiendo "lo mismo es, no hay nada nuevo, ya van a ver, no tengo nada más que decir".

Consultado sobre si existe alguna presión sobre él, afirmó que no y otra vez repitió: "me ratifico en lo que declaré antes, ya van a conocer cuando les den la copia".

El padre Tumiri pide justicia

## Deben aclarar muerte de Espinal, Quiroga y Lefevre

El padre Julio Tumiri demandó ayer el esclarecimiento de las circunstancias en que cayeron abatidos los sacerdotes Mauricio Lefevre y Luis Espinal, y el líder socialista Marcelo Quiroga Santa Cruz, víctimas de las balas golpistas que acabaron las voces de esos defensores de los derechos humanos.

Lefevre fue asesinado durante el golpe de Estado de 1971, que llevó al poder al entonces coronel Hugo Banzer, cuando se aprestaba a colaborar a una persona herida en la balacera. Se cuenta que el padre oblat llegó en su vehículo a una de las calles cercanas a la UMSA en misión de paz, pero algún francotirador acabó con su vida. "Fue asesinado cuando iba a cumplir su deber", sostuvo el padre Tumiri.

Espinal, un jesuita comprometido con la lucha popular, fue salvajemente torturado y asesinado en marzo de 1980, pocos meses antes del golpe militar encabezado

por Luis García Meza. El sacerdote, cuyo cadáver apareció en la zona de Achachicala, fue secuestrado por un grupo de desconocidos.

Una multitud le dio el último adiós cuando fue enterrado en el Cementerio General de La Paz. "Tenemos que buscar a los autores de ese cobardo crimen", reclamó Tumiri.

Quiroga Santa Cruz fue víctima de los paramilitares que tomaron por asalto la sede de la COB, el 17 de julio de 1980. Hasta la fecha se ignora el nombre de la persona que disparó contra la humanidad del socialista, y tampoco hay pistas sobre el destino que los golpistas le dieron a sus restos.

"Nosotros lo consideramos un detenido político desaparecido. Se tiene que hacer lo posible para encontrar su cadáver y que reciba cristiana sepultura, y sobre todo buscar a los asesinos para que sean castigados", señaló el sacerdote.



Queremos fortalecer la amistad, dijo Kieffer en Lima.

El Ministro de Defensa está en Perú

## Fernando Kieffer habló con Fujimori y visitó Ayacucho

**LIMA (EFE).-** El ministro de Defensa de Bolivia, Fernando Kieffer, se entrevistó ayer, martes, con el presidente de Perú, Alberto Fujimori, en el marco de su visita oficial a este país destinada a fortalecer los mecanismos de confianza mutua entre ambas naciones, según dijo el propio funcionario boliviano.

Durante la reunión con Fujimori, en el Palacio de Gobierno de Lima, Kieffer transmitió al Presidente peruano los saludos de su homólogo de Bolivia, Hugo Banzer, y le reiteró la invitación para una próxima visita al país del altiplano, según precisa una nota de prensa difundida por la Secretaría de Prensa de la Presidencia de la República.

El Ministro boliviano comentó con el Presidente de Perú las entrevistas que ha mantenido con diversas autoridades locales y la visita que hizo el lunes pasado a las Pampas de la Quinua, en el departamento andino de Ayacucho.

En dichas pampas se desarrolló la Batalla de Ayacucho el 9 de diciembre de 1824, que selló la libertad de América, y de la que hoy se conmemora el 173 aniversario.

En la Quinua, Kieffer des-

cribió una placa en homenaje a los bolivianos que participaron en las fuerzas multinacionales que se enfrentaron en la batalla de Ayacucho a los españoles.

En la conversación con el presidente peruano, el representante boliviano resaltó la labor de las Fuerzas Armadas de Perú por la política de desarrollo y ayuda social que lleva a cabo en las zonas urbanomarginales del país.

La información señala que el presidente Fujimori, al entrevistarse con Kieffer, afirmó que la experiencia de las Fuerzas Armadas en la ejecución de obras sociales es inédita en esta parte del Continente y que el caso específico de Perú es un compromiso que han asumido con el desarrollo nacional.

Tras el encuentro con el gobernante peruano, el Ministro de Defensa de Bolivia participó en los actos conmemorativos del aniversario de la Batalla de Ayacucho y Día del Ejército de Perú, que se desarrollaron en el cuartel general de esta institución.

Kieffer regresará hoy luego de una reunión con su homólogo peruano, general César Saucedo.

Opinan expertos en seguridad

## Con Pinochet Chile jamás dejará el armamentismo

**SANTA CRUZ (ANF).-** Chile se ha constituido en el primer país sudamericano con mayor poder bélico. Mientras persista la influencia del general Augusto Pinochet en el sistema militar chileno será difícil alcanzar un clima de fomento de la confianza mutua en la subregión. El poder armamentista del país transandino desequilibra las aspiraciones integracionistas y de buena vecindad.

Los análisis corresponden al académico argentino Mario Sandoval, profesor de la Universidad Mariano Valdés de París en el marco del III Diálogo Sobre Temas de Seguridad entre el Grupo de Río y la Unión Europea que se realiza en esta capital desde el lunes hasta este miércoles.

Un criterio diametralmente opuesto tiene el teniente coronel Carlos Mezzano Escrivá, investigador del Centro de Estudios Estratégicos Militares del Ejército de Chile (CESIM). El militar considera que los vecinos de Chile (Bolivia, Argentina y Perú) se sienten amenazados pero que en esas susceptibilidades existen vestigios del pasado que al momento han sido

superados. El militar chileno considera que es un "mito" creer que Chile tiene las Fuerzas Armadas más poderosas de América del Sur. Negó que su país haya ingresado a una franca carrera armamentista argumentando que las adquisiciones de material moderno responden "simplemente" a un reequipamiento de armas.

En Chile existe una influencia del sector militar sobre el sistema social a la hora de buscar un apoyo del gobierno para desarrollar las minas, por ejemplo, teniendo en cuenta que hoy en día todavía está el general Pinochet a cargo del Ejército", dijo, por su lado, el profesor Sandoval.

"Más allá de que si Chile va a desarmar o no (los campos minados), Pinochet tiene una gran influencia en la sociedad militar", acotó.

Sandoval aseguró que Chile es, indudablemente, el país que tiene las mayores posibilidades de equipararse porque sus Fuerzas Armadas se beneficiaron del 10 por ciento de las exportaciones de cobre, que construyen una capacidad militar.

Para su industria minera

## Chile quiere comprar agua de Bolivia

**SANTIAGO (ANSA).-** Chile quiere comprar agua a Bolivia en el marco de un acuerdo jurídico minero que analizan ambos países y que derivaría en una reunión de un comité binacional en Santiago, a comienzos de 1991.

Costa Obregón también será detenido; ya son 6 los que no se presentan a declarar

Ayer se supo extraoficialmente que el ex gerente del Focssap habría fugado al Perú. Su abogado dice no saber nada. Inteligencia del Estado no lo había encontrado hasta anoche.

El ex gerente del Fondo Complementario de Seguridad Social de la Administración Pública (Focssap), Dante Escobar, acusado de haber estafado 10 millones de bolivianos, habría fugado al Perú, según se supo de manera extraoficial, mientras que hasta ayer sumaban seis los involucrados en el caso "dantevínculos" que no acudieron a prestar su declaración judicial.

El juez Tercero de Instrucción en lo Penal, Alberto Costa Obregón, a cargo de este caso, emitirá hoy el mandamiento de aprehensión (detención) para el expulsado dirigente sindical de Salud, Israel Veizaga, quien tampoco se presentó ayer a declarar, pese a encontrarse con libertad provisional.

Costa Obregón también emitió ayer un edicto (citación judicial pública) para que el ex secretario nacional de Pensiones, Alfonso Peña Rueda, su suegro

Tres generaciones  
de Derechos  
Humanos

DERECHOS CIVILES  
Y POLÍTICOS

- ✓ Derecho a la vida
- ✓ A no ser sometido a torturas, tratos crueles, degradantes o inhumanos
- ✓ A no estar en estado de esclavitud o servidumbre
- ✓ A la libertad y seguridad de la persona, que incluye un juicio justo
- ✓ A la intimidad y a la inviolabilidad de su hogar y correspondencia
- ✓ A la libertad de pensamiento y conciencia y religión
- ✓ A la libertad de opinión y de expresión libre de pensamiento
- ✓ A la libertad de reunión y de asociación
- ✓ A participar en la conducción de los asuntos públicos
- ✓ A elegir y ser elegido
- ✓ A demandar o pedir a la autoridad pública

DERECHOS  
ECONÓMICOS,  
SOCIALES Y CULTURALES

- ✓ Al trabajo
- ✓ A condiciones laborales justas y favorables
- ✓ A un salario justo
- ✓ A la asociación sindical (huelga y libertad de sindicalización)
- ✓ A la seguridad social
- ✓ A la protección económica de los desvalidos
- ✓ A la alimentación, vestuario y albergue adecuados
- ✓ A la protección y asistencia de la familia
- ✓ A un nivel apropiado de vida
- ✓ A un nivel de salud física y mental progresivamente mejor
- ✓ A la educación, a la instrucción, a la ciencia y cultura

DERECHOS DE LOS PUEBLOS

- ✓ A la autodeterminación
- ✓ A la paz
- ✓ Al desarrollo
- ✓ A la democracia
- ✓ A la integración
- ✓ A producir y recibir información equitativa
- ✓ Al medio ambiente sano y ecológicamente equilibrado
- ✓ A beneficiarse del patrimonio común de la humanidad



El palo sigue vigente.

Albarracín:  
Continúan  
los atropellos

En dictadura y democracia, el panorama no cambia. Los derechos humanos son atropellados por quienes toman las riendas del Estado por la fuerza de las armas y por la vía constitucional, afirmó el presidente de la Asamblea Permanente de Derechos Humanos, Víctor Albarracín.

Explicó que en los gobiernos militares no había libertad de expresión ni estaba permitido el pluralismo ideológico, y el poder estaba concentrado en el Ejecutivo con sus restricciones propias que impone un régimen de esa naturaleza.

En su opinión, 15 años después de la reconquista democrática algunas diferencias no pasan inadvertidas, pero los atropellos continúan.

El pueblo ahora tiene libertades: sin embargo, las autoridades sacan a relucir la soberbia, el abuso, y quedan al descubrimiento que la independencia de poderes no es necesariamente una regla de comportamiento, sostuvo.

En estos años no se encontró una vocación democrática en los políticos", remarcó Albarracín.

Dijo que la gente que sale en defensa de sus derechos tropieza con las fuerzas policiales que se encargan de ejercer una representación política.

Añadió que la administración de justicia es otro factor que vulnera los derechos de las personas porque hay una excesiva demora en los procesos, la corrupción se basa por los tribunales y se nota una influencia política.

Según Albarracín, la denominada "clase política" no termina de madurar y actúa con criterios de preservación del poder en beneficio propio, y esa "insuficiencia" hace que el pueblo esté desprotegido.

Puso como ejemplo lo sucedido la semana pasada en la Cámara de Diputados y la falta de dos tercios de votos que impidió sancionar a los parlamentarios de Condepna acusados de haber pateado el Código del Menor en su disputa con la ex alcaldesa Mónica Medina.

Varios escándalos de corrupción dijeron quedaron en el olvido o simplemente fueron archivados o congelados por decisión de los políticos bajo la lógica "hoy por ti, mañana por mí".

Hoy se recuerda el Día Internacional de los Derechos Humanos

# Padre Tumiri: Gasolinazo atenta contra los DD.HH.

*El sacerdote identificado con la lucha popular considera que las medidas de ajuste no afectarán a los ricos. La globalización de la economía trata al ser humano como si fuera un objeto. Exhortó a fortalecer las organizaciones sindicales para defender a los trabajadores.*

El gasolinazo aplicado por el gobierno del general Hugo Banzer Suárez es un "doloroso" atentado contra los derechos humanos de los sectores populares porque toda la carga va a caer sobre las espaldas de los pobres, afirmó ayer el presidente vitalicio de la Asamblea Permanente de Derechos Humanos de Bolivia, padre Julio Tumiri.

Este diagnóstico de la realidad nacional fue recogido por el sacerdote de reconocida trayectoria en la lucha social a propósito del Día Internacional de los Derechos Humanos que se recuerda hoy, miércoles. La Declaración Universal fue aprobada por la ONU el 10 de diciembre de 1948.

El padre Tumiri demandó del gobierno tomar medidas adicionales para evitar que el peso de los ajustes económicos lesione al pueblo. "Todo hombre tiene derecho a una mejor vida, y el gasolinazo no va a lograr este ideal, sino

que va a arrojar resultados negativos de mayor pobreza y miseria", advirtió.

A su juicio, el Poder Ejecutivo utiliza un "slogan deformado" cuando pretende demostrar que el "paquetazo" afectará a los ricos.

El religioso exhortó a luchar por el fortalecimiento de las organizaciones sindicales, a las que calificó de indispensables para la defensa efectiva y real de los derechos de sus afiliados.

**GLOBALIZACIÓN**

El sacerdote agregó que la globalización de la economía, concepto neoliberal e individualista, se aplica de manera drástica y maneja al ser humano como un objeto.

"La Asamblea Permanente de Derechos Humanos hará frente a eso", afirmó el padre Tumiri, quien insistió en que los ajustes repercutirán en la economía popular y con ello "se va a profundizar esa



*La globalización de la economía maneja al ser humano como un objeto, señala el padre Julio Tumiri.*

diferencia existente entre pocos ricos y millones de pobres".

Recordó que en la dictadura la lucha estaba orientada a recuperar la vigencia de los derechos civiles y políticos, mientras que en democracia el trabajo apunta a los derechos sociales, económicos, culturales, de desarrollo de los pueblos y vida en un medio ambiente libre de contaminación.

**MEGAPARTIDOCRACIA**

"La democracia debilitada, porque en lugar de ser participativa se convirtió en partidocracia, varios partidos la han convertido en megapartidocracia", comentó el religioso en alusión a la alianza política que se hizo cargo de la administración del Estado el 6 de agosto.

Se declaró preocupado y adolorido por los últimos hechos que atentan contra la dignidad humana. "La lucha tiene que ser valiente y decidida para que todo hombre sea respetado como persona", sostuvo.

Añadió que el neoliberalismo afecta la vigencia de los derechos humanos y hizo un llamado público para que la ciudadanía asuma su propia defensa e ignore los clásicos discursos de los políticos que prometen luchar junto al pueblo. "Está pasando lo contrario", manifestó.

El padre Tumiri también condenó la corrupción, el egoísmo, la impunidad y el enriquecimiento ilícito con dinero que bien podría destinarse a cubrir las necesidades de los pobres.

Fue adoptada en París el 10 de diciembre de 1948 por la ONU

## DD.HH. cumple 50 años

Carmen Rodríguez

**GINEBRA (EFE).** - La dignidad, la libertad y una vida en paz para todos los hombres y mujeres son los principios en que puede resumirse la Declaración Universal de los Derechos Humanos, que hoy cumplirá 50 años de vida en un mundo donde sus enunciados son generalmente aceptados, pero poco respetados.

La Declaración Universal de los Derechos Humanos fue adoptada en París el 10 de diciembre de 1948 por los miembros de Naciones Unidas, representantes de un mundo que acababa de escapar de los horrores de una guerra mundial y que descubrían un mundo mejor para las generaciones futuras.

Todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y en derechos y, dotados como están de razón y conciencia, deben comportarse fraternalmente los unos con los otros", dice el primer artículo de la declaración y recuerda que estos principios no hacen distingos entre raza, color, sexo, idioma, religión, opinión política, posición económica o de nacimiento.

**PARA TODOS**

Naciones Unidas celebrará hoy no sólo el medio siglo de su "libro de cabecera", sino que esta jornada supondrá el arranque del año internacional de la Declaración, cuyo lema será "Todos los Derechos Humanos para Todos".

*Naciones Unidas celebrará hoy no sólo el medio siglo de su "libro de cabecera", sino que esta jornada supondrá el arranque del año internacional de la Declaración, cuyo lema será "Todos los Derechos Humanos para Todos".*



Más de 190 millones de niños de entre 10 y 14 años trabajan en el mundo, a veces más de 15 horas diarias, según datos de la OIT.

dé cuenta de que, cincuenta años después de esta declaración de buenas intenciones, millones de personas viven cada día una existencia que en nada se parece a la que establecen sus libertades fundamentales.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.

En el mundo existen 151 países que violan los derechos fundamentales, según denunciaron la OIT.</p



# PRESENCIA ECONOMÍA

9

PIZARRA ECONOMICA		
La Paz, 9 de Diciembre de 1997		
Infografía ANF	DÓLAR	
Base	5,35	
Oficial	5,35	
Compra	5,34	
Desde el 5-12-97		
PAÍS	MONEDA	SUS/UNID.
ARGENTINA	Peso	1.0000
BRASIL	Real	1.1114
COLOMBIA	Peso	1.285,00
CHILE	Peso	434,00
EQUADOR	Sucre	4.300,00
MÉXICO	N. Peso	8,11
PERÚ	N. Sol	2,71
VENEZUELA	Bolívar	501,25
ALEMANIA	Marc	1.786,00
AUSTRIA	Chelin	12,55
BÉLGICA	Franco B.	36,86
CANADA	Dólar C.	1.4130
DINAMARCA	Crona	6.8020
ESPAÑA	Peseta	150,91
FRANCIA	Franco F.	5.9770
HOLANDA	Patin	2.012
INGLATERRA	Lira	0,677
ITALIA	Lira	1.749,40
JAPÓN	Yen	130,40
NORUEGA	Crona	7.2250
SUECIA	Crona	7.7950
SUIZA	Franco S.	1.4510
D.E.G	SUS	1.34900
ECU	SUS	1.10670

Hay aumentos, pero no del 50%

## Alcaldías están frenando a choferes del autotransporte

*El gobierno central negocia con los choferes las nuevas tarifas, pero sin ser muy rígidos. Los planteamientos se escucharán e incluso la propuesta de incremento del 14 por ciento puede ser modificada.*

Las alcaldías municipales reasumieron el rol que tenían antes de la promulgación de la Ley del Sistema de Regulación Sectorial (Stresc) y están "frenando" la pretensión de los choferes del transporte público urbano de incrementar arbitrariamente las tarifas.

Los gobiernos municipales se hicieron cargo de las negociaciones para definir nuevas precios, situación que se observó en las ciudades de Santa Cruz, Trinidad, Tarija y Cochabamba, mientras en el resto del país se anuncian reuniones con los dirigentes del transporte público.

Evidentemente se produjo un incremento, pero no del 50 por ciento como piden los choferes, que incluso llegó a ser mayor en el caso de Santa Cruz. Las negociaciones están dando como resultado un aumento que oscila entre el 20 y 30 por ciento.



Archivo

Muchos pasajeros están optando por caminar.

Este porcentaje fue considerado como razonable por parte del director general de Transportes, Arturo Zurita, quien anunció que hoy en las ciudades de La Paz, El Alto, Oruro, Potosí, Sucre y Cobija se buscará concretar un acuerdo para determinar las nuevas tarifas.

La reunión prevista para ayer fue suspendida como efecto de la asamblea que tenía el sector del transporte automotor en horas de la tarde. Además que la Federación de La Paz no recibió la convocatoria.

**NO SERÁN RÍGIDOS**  
Zurita explicó que en las negociaciones con el sector del autotransporte no pretenden ser rígidos con las tarifas, por el contrario, escucharán y revisarán los ajustes de precios en base a criterios aceptables.

Indicó que el incremento sugerido por el gobierno -14 por ciento- podría ser modificado, así como la solicitud que presentó el sector del autotransporte libre de incrementar en 30 por ciento sus tarifas.

Bajo esos argumentos se negociaría con otros sectores del

transporte como son los choferes de minibuses y microbuses. Quienes arguyen que subvencionan los pasajes de escolares, estudiantes y beneficiarios. Por esta razón, ellos sostienen que precisan un 50 por ciento de aumento, explicó Zurita.

Mientras se mantienen las posiciones encontradas, la población continúa a la espera de una solución, porque -por lo menos en La Paz y El Alto- el caos en el cobro de tarifas continúa. Algunos minibuses incrementaron el 30 por ciento y otros el 50.

No se permitirá especulación

## Concejo fijará pasajes en Cochabamba

*Todo vehículo de servicio público deberá portar en lugar visible la tarifa aprobada. Los servicios de taxis y radiotaxis deben llevar además un plano demostrativo de las áreas de circulación.*

cochabambina y estableció que el incremento en las tarifas del autotransporte no puede superar el 20 por ciento", sostuvo.

La Ordenanza aprobada por el Concejo Municipal establece que el pasaje universitario será de 50 centavos, mientras que la tarifa estudiantil queda sujeta a negociaciones con la Federación del Autotransporte antes de iniciar las labores educativas.

El concejal José Chirveches, vicepresidente del Concejo Municipal, informó que luego de analizar la estructura de costos e incidencia del incremento de precios de los carburantes en la economía popular, el Concejo Municipal aprobó la nueva escala de tarifas, para evitar la especulación y arbitrariedad en el cobro de pasajes.

"El Concejo Municipal ha considerado la incidencia del gasolinazo en la economía popular y la preocupación de todos los sectores de la sociedad

de circulación. Todo vehículo de servicio público, deberá portar en lugar visible la tarifa aprobada por el Concejo Municipal y los servicios de taxis y radiotaxis, además de la tarifa establecida, deberán portar un plano demostrativo de las áreas de circulación.

**HAY AUMENTO DE PRECIOS**  
Por instrucciones de Reyes Villa, el personal superior de la Alcaldía intentó ejercer control sobre los precios durante la jor-

nada de ayer. El director de la Intendencia, Rogelio Fernández, admitió que los costos de los principales productos subieron, por lo menos, en un 10 por ciento.

En algunos casos, precisó, se debe al incremento del transporte y en otros también incide la época y la sequía que se registra en las zonas productoras. "En estos casos muy poco podemos hacer", pero nuestra intención es impedir que se oculten los productos o que se especule con los precios", manifestó.

Anunció que si las autoridades municipales comprueban la elevación arbitraria de precios, el ocultamiento o la especulación, aplicarán sanciones que van desde el apercibimiento hasta el cierre definitivo de los establecimientos que atenten contra la economía del pueblo.

El Concejo Municipal las impuso

## Santa Cruz tiene nuevas tarifas

*"Esta es una tarifa transitoria que amerita, posteriormente, un reajuste en torno a las mejoras que hagan del servicio". Los mayores pagarán Bs.1,30 y menores Bs0,50.*

concejales en base a los estudios realizados por técnicos del municipio y de los mismos transportistas.

### TRANSPORTISTAS

Por su parte, los transpor-

tistas, luego de acaloradas discusiones entre algunos afiliados que se negaban a aceptar las nuevas tarifas por considerarlas muy bajas, finalmente llegaron a un acuerdo.

## COD rechaza aumento

**SANTA CRUZ, (PRESENCIA).**- La COD de Santa Cruz rechazó las nuevas tarifas aprobadas por el Concejo Municipal que elevó las mismas de uno a 1.30 bolivianos para mayores y de 30 centavos para menores.

El concejal Wálter Valenzuela declaró que el gasolinazo ha sido un buen motivo para que comiencen a funcionar los compromisos que tenía la UCS con los transportistas que apoyaron al actual alcalde de Johnny Fernández.

Indicó que las nuevas tarifas son atentatorias contra la economía popular y, por ello, los trabajadores las rechazan totalmente.

Por su lado, Colanzi indicó que las nuevas tarifas fueron consensuadas por todos los

dijo que el ampliado departamental, que se realizará hoy, será el que determine las medidas a seguir, puesto que la ciudadanía está muy preocupada del efecto multiplicador que está teniendo el gasolinazo.

Dijo que los trabajadores cruceros han acatado el paro de la COB en sólo un 15 por ciento y el resto ha trabajado con normalidad.

Indicó que el paro no es el mecanismo más efectivo para hacerse sentir en el caso crucero, por ello, recién este fin de semana se ejercitarán medidas de presión para protestar contra el alza del costo de vida generado por el gasolinazo.

La ordenanza tiene que ser transitoria porque a partir del próximo año entramos a la desregulación del mercado de los carburantes y esa situación definirá el tema de los pasajes, concienció.

De esa manera, queda descartado un posible paro del transporte que algunos sectores radicales habían anunciado tras conocer la decisión del Concejo.

Incluso, durante la mañana, algunos transportistas bloquearon la calle del Cabildo, donde sesiona el Concejo, para presionar.

El ejecutivo de los transportistas cruceros, Jorge Velez, a la conclusión de la reunión, indicó que fue difícil convencer a las bases, aunque aceptaron con carácter transitorio.

Uno de los dirigentes más disconformes es Wálter Soriano, del Sindicato de Micros y Colectivos 21 de Mayo, quien señaló que lamentablemente la tarifa dejó en una situación muy difícil a los transportistas, sin embargo, no queda otra que acatar lo determinado.

Indicó que el monto de pasajes establecido es político y no técnico, puesto que los estudios demuestran que con 1.60 se puede cubrir los costos de operación. La tarifa ideal hubiera sido 1.60 bolivianos para mayores y 0.80 para menores.

La ordenanza tiene que ser transitoria porque a partir del próximo año entramos a la desregulación del mercado de los carburantes y esa situación definirá el tema de los pasajes, concienció.

## Desautorizan incremento de pasajes

**TRINIDAD (PRESENCIA).**- La elevación de tarifas determinada por los transportistas ha sido desautorizada por los funcionarios de Tránsito y del Municipio, según se hizo conocer en estas entidades.

El intendente Municipal, Carlos Camader, aseguró que el Concejo Municipal podría ser el encargado de regular los precios en el autotransporte del área urbana de Trinidad.

Para las autoridades municipales la elevación inconsulta de tarifas es una arbitrariedad; por este motivo ninguna tarifa elevada es reconocida. Hasta que los taxistas y micreros no conversen con las autoridades, éstas no valen, insistió.

Es posible que el Concejo Municipal, en la sesión ordinaria del jueves, reciba a los transportistas para que se defina quiénes gozarán de elevación en las tarifas y quiénes no.

Por su parte, el Alcalde municipal dijo que el Concejo debería definir las tarifas del autotransporte, aunque tuvo dudas en relación a la aceptación de parte de este sector, puesto que éstos siempre han rechazado las imposiciones tarifarias alegando que el decreto 2106 los les da la potestad de elevar sus precios.

Aseguró que a pesar de ello se intentará regular esta situación, pese a que la Superintendencia sectorial tiene mayor competencia.

A su vez, el Tránsito, mediante un comunicado, alertó a la población a no dejarse sorprender por los choferes en cobros excesivos, ya que éstos no tienen autorización para elevar sus tarifas.

Se sancionará a quienes incrementen sus pasajes hasta que no se determine un nuevo tarifario emanado de las autoridades competentes, señala.

A pesar de estas complicaciones, los transportistas desde el pasado sábado han mantenido elevadas sus tarifas en más del 30 por ciento, incluidos micreros y taxistas.

Para el sector no hay nada que revisar, puesto que sus precios han sido elevados después de seis años. Para los mototaxis el incremento del pasaje a 1.60 bolivianos a dos es momentáneo, hasta que el municipio no determine lo contrario, se conoció de los dirigentes del autotransporte encabezados por Rogelio López.

El concejal José Chávez Cuellar aseguró que los transportistas tenían la obligación de esperar un nuevo tarifario. Manifestó que los taxistas, además de la elevación de precios, quieren que se autorice su quejido que estaría vigente desde la semana próxima, con lo cual la carga económica para la población trinitaria sería muy grande.

## Fiscal anuncia cárcel para micreros

**SUCRE, (PRESENCIA).**- El fiscal de distrito Pablo Pereira anuncia mano dura contra los comerciantes y micreros que están abusando de la coyuntura cobrando lo que quieren tras el gasolinazo de la "megacoalición".

Dijo que por vigente que está el 2106, existe el Código Penal que sanciona a quienes especulan, ocultan y hacen cobros arbitrarios. Quienes cometan esos delitos, pueden ir a la cárcel.

En los últimos días, los mercados se convirtieron en "lugares de asalto" porque "los comerciantes están haciendo su agosto en diciembre", aseguró la presidenta de la Federación Democrática de Mujeres, Betty Romeo.

El alcalde Germán Gutiérrez calificó de "abusivos, arbitrarios e insensibles" a los dueños de microbuses, minibuses, ómnibus y camiones porque sin consultar a nadie incrementaron sus tarifas en un 50 por ciento.

"No deben hacer subir más del 14 por ciento", dijo a tiempo de amenazar con drásticas sanciones contra los transportistas que "están aprovechándose del pánico".

"Megacoalición" y oposición en su guerra privada de números políticos

# ¿Creció la burocracia? Nadie maneja las cifras completas

A pesar de que las acusaciones van y vienen, lo cierto es que tanto oficialistas como opositores acabaron admitiendo que no tienen los datos completos sobre la burocracia en el país; aunque el MNR insiste en que se ha producido un incremento de la misma.

Mientras la población se ajusta los cinturones, aumenta la danza de cifras sobre las "megapegas". Sin contar con datos completos sobre los cuales se pueda levantar una radiografía del número de personas que dependen del Tesoro General de la Nación, tanto oficialistas como opositores comenzaron a lanzar datos para aumentar leña al fuego.

Ambas partes admitieron que no tienen "todos" los datos completos sobre la burocracia en el país y sobre la totalidad de los empleos que mantiene el Estado con sus recursos. Pero pese a ese reconocimiento, el gobierno aseguró que no hay incremento de personal.

El viceministro del Tesoro, Marcelo Montero, demostró que los recursos para el pago de salarios con dinero del TGN se mantienen en 250 millones de bolivianos en la administración central, en base a la planilla mensual programada

de julio (MNR) y octubre de este año ("megacoalición"). Sin embargo, el MNR sostiene lo contrario.

Freddy Teodovich, secretario Ejecutivo del MNR, asegura que hay un incremento de la burocracia en todas las reparticiones del Estado. Puso como ejemplo a la Prefectura de Santa Cruz, donde de 800 funcionarios, este número se incrementó a 1.200 trabajadores; y su planilla de 2.7 millones de bolivianos aumentó a cuatro millones mensuales.

Hechos que muestran que hay un incremento sustancial en el gasto burocrático.

Debido a estos incrementos, el dirigente político demanda una explicación detallada y transparente en cifras porque, de lo contrario, considera que el gobierno utilizará mal los 340 millones de dólares que logrará con los ajustes: "De verdad se los van a farrar" pagando burocracia

porque no sólo es la alta administración pública la que creció, sino también la que se encuentra en las instituciones descentralizadas. Aunque no hay cifras sobre las otras prefecturas.

Teodovich también cree que el gobierno "lo que está haciendo es engañar a la población boliviana" porque presenta cifras diferentes cada día.

Esas contradicciones para Teodovich son producto de que no hay un programa y el gobierno no sabe qué hacer con la administración y con el modelo económico. "Bolivia está empezando a retroceder" y, paradójicamente, el gasoilazo será el pan de cada día en los próximos años, vaticinó Teodovich.

## OFICIALISMO

Empero, el gobierno no se queda atrás si de echar culpas se trata, puesto que sostiene que el MNR aplicó costosas reformas; pero "olvidó" irres-

sponsablemente la forma en la que iba a financiarlas, dejando al país en una situación económica extremadamente vulnerable, según un comunicado oficial del Ejecutivo.

El gobierno -sostiene el comunicado- tuvo que hacerse cargo del pago de pensiones

básicas y complementarias de todos los jubilados (175 mil aproximadamente); pero dejó de recibir los aportes de los trabajadores fijos, porque ahora aportan al sistema individual de jubilación.

Esa situación ocasionó un impacto de mayores gastos y menores ingresos de 225 millones de dólares.

A esto -asegura- se suman los 60 millones de dólares producto de que YPFBA pasó de ser productor de petróleo y comercializador de derivados a comprador de petróleo a las empresas capitalizadas y a pagar por el transporte a Transredes.

## Adjudicatarios de viviendas siguen en huelga de hambre

EFE.- El piquete de siete adjudicatarios que inició el día lunes una huelga de hambre en la sede del Ministerio de Vivienda continúa con su medida de presión, mientras que el titular de este sector, Javier Escobar, se comprometió a interponer sus oficios para que el gobierno atienda sus demandas.

Los adjudicatarios que rechazan el excesivo monto de sus aportes al Fondo de Viven-

da Social (Fonvis) y piden la rebaja de intereses, sostendrán una nueva reunión con el Ministro de Vivienda en el transcurso de hoy, según informó el departamento de prensa de esa cartera de Estado.

Escobar ha manifestado a los

huelguistas que la atención a sus reclamos no depende directamente de su despacho, sino del Fonvis que está bajo la tutela del Ministerio de la Presidencia.

Sin embargo, el Ministro se ha comprometido con los huelguistas a canalizar sus demandas ante las autoridades para asegurar que sus demandas sean atendidas, se informó.

La huelga de hambre que sostienen los adjudicatarios de viviendas en diversos centros de esta capital podría ser levantada en las próximas horas, luego de los resultados obtenidos en la segunda reunión.

CORPORACION MINERA DE BOLIVIA  
GERENCIA UNIDAD DE CONTRATOS Y FINANZAS

### INVITACION DIRECTA No. CMB-026/97

### PRIMERA CONVOCATORIA

La CORPORACION MINERA DE BOLIVIA, invita a las Empresas de Servicios Especializados en el ramo legalmente constituidas a presentar sus propuestas para ejecutar las OPERACIONES DE BOMBEO Y MANTENIMIENTO DE ACCESOS Y GALERIAS EN INTERIOR MINA DEL

**CENTRO MINERO SAN JOSE - ORURO**

Los Términos de Referencia o Pliego de Especificaciones Técnicas, podrán recoger, previa cancelación de Bs 100.00 en las oficinas de:

COMIBOL - TESORERIA, 2do piso, Avenida Camacho esquina Loayza No. 1396.

Las ofertas para esta Invitación serán recibidas en la Secretaría General de COMIBOL - 4to piso del Edificio Central, Avenida Camacho esq. Loayza de la ciudad de La Paz, hasta Hrs 11 am del dia 9 de enero de 1998

La Paz, 10 de diciembre de 1997



MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA  
FONDO DE INVERSIÓN SOCIAL

### PROGRAMA DE APOYO SOLIDARIO A LAS ESCUELAS - P.A.S.E.

#### COMUNICADO

A los gobiernos municipales y directores de establecimientos educativos de los municipios abajo listados:

DEPARTAMENTO	MUNICIPIO
CHUQUISACA	SUCRE TOMINA INCAHUASI MUYUPAMPA
LA PAZ	LA PAZ EL ALTO TIPUANI DESAQUADERO QUIME SICA SICA CALAMARCA
COCHABAMBA	PASORAPA OMEREQUE ANZALDO ARQUE TACOPAYA SIPE SIPE VINTO COLCAPIRHUA SACABA COLOMI
ORURO	CARACOLLO CHALLAPATA CORQUE CHOQUECOTA C. DE CARANGAS YUNGUYO DE LIT. VILLA POOPO PAZNA ANTEQUERA EUCALIPTUS TOTORA SANTIAGO DE HUARI

### DEPARTAMENTO MUNICIPIO

POTOSI	POTOSI UNCIA CHAYANTA LLALLAGUA COTAGAITA SACACA ATOCHA COLCHA "K" SAN PABLO DE LIPEZ ACACIO VILLAZON SAN AGUSTIN
TARIJA	YACUBA VILLA MONTES URIOND
SANTA CRUZ	CABEZAS LAGUNILLAS PAMPA GRANDE PUERTO SUAREZ SAJINA GRAL. SAAVEDRA MORO MORO SAN RAFAEL WARNES
BENI	TRINIDAD RIBERALTA GUAYAMERIN
PANDO	COBIJA



HONORABLE GOBIERNO MUNICIPAL DE ORURO  
"El Poder de tus brazos Oruro"

### LICITACION PUBLICA Nº 12/97 SEGUNDA CONVOCATORIA

Habiéndose declarado desierta la primera convocatoria la H. Alcaldía Municipal de Oruro, en previsión de lo dispuesto por las Normas Básicas del Sistema de Administración de Bienes y Servicios, regulada por R.S. 216145 de 3 de agosto de 1995, convoca a las firmas comerciales, legalmente establecidas a presentar propuestas para la:

#### FABRICACION PROVISION E INSTALACION MOBILIARIO "CASA MUNICIPAL DE CULTURA"

Los interesados podrán consultar y/o adquirir los pliegos de especificaciones, en las oficinas de Dirección de Asuntos Jurídicos previa cancelación de Bs. 250.- (DOSCIENTOS CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS), en el Tesoro Municipal. Las ofertas deben presentarse hasta Hs. 12:00 del día 22 de diciembre de 1997 en las oficinas indicadas.

La apertura de propuestas se realizará en acto público a Hs. 15:00 del mismo día.

Oruro, diciembre de 1997.

RELACIONES PUBLICAS  
H. ALCALDIA MUNICIPAL DE ORURO

MEDICIÓN REAL DEL DEFICIT DEL PRESUPUESTO 1997		
(En Millones de Bolivianos)		
INGRESOS PENSIONES	GASTOS PENSIONES	DEFICIT PENSIONES
639	1,386	(747)
PRESUPUESTO	APROBADO	AJUSTADO
INGRESOS	14,132	0
Corrientes	12,722	0
Capital	771	0
Pensiones	639	(*) 0
GASTOS	15,088	747
Corrientes	10,358	0
Capital	4,091	0
Pensiones	639	(*) 747
DEFICIT	(956)	(747)
FINANCIAMIENTO	956	747
Externo	1,571	0
Interno	(615)	747
Obt. Prest. Interno	747	(*) 747
Concesion. Prest. I	(747)	(*) 0
DEFICIT/PIB	2.60%	2.03%
M. ANAVIA	(*) LA REALIDAD	ANF Infografía

El Ministro de Hacienda hizo cuentas

# Ajustes económicos dan exacto para cubrir déficit

Con el gasolinazo se recaudará \$us180 millones, por el incremento de impuestos de inmuebles y vehículos de lujo entre \$us40 y 60 millones, por la ampliación de la base tributaria \$us30 millones, control del contrabando otros 30 millones, y unos 43 por la reducción de la burocracia.

Los recursos que generarán las medidas económicas adoptadas por el gobierno, cubren casi con exactitud el déficit fiscal de 343 millones de dólares que, según las autoridades, se producirá el próximo año.

El ministro de Hacienda, Edgar Millares, aseguró que los recursos que se obtengan por el incremento de precio de los hidrocarburos, incremento de impuestos en inmuebles y vehículos, además de los ingresos de Aduana, Impuestos Internos y reducción de la burocracia, compensarán el gasto fiscal comprometido en las reformas.

Puntualizó que el gasto fiscal dejado como herencia por la gestión de Sánchez de Lozada, sobrepassaba el seis por ciento del

Producto Interno Bruto, monto que ahora debe ser compensado con ingresos genuinos para reducir ese porcentaje al 4.1 por ciento.

El gasolinazo, el incremento de impuestos a inmuebles y vehículos, reducción de la burocracia y el control del gasto público, permitirán tranquilamente cubrir la brecha fiscal de 343 millones de dólares del presupuesto de 1998, según los cálculos del ministro de Hacienda, Edgar Millares.

Con el gasolinazo se recaudará 180 millones de dólares, por el incremento en los impuestos de inmuebles y vehículos de lujo entre 40 y 60 millones, por la ampliación de la base tributaria 30 millones, control del contrabando otros

30 millones, y unos 43 por la reducción de la burocracia.

De acuerdo a la justificación del viceministro del Tesoro, Marcelo Montero, la reforma de pensiones, que estaba programada originalmente en 180 millones de dólares para 1997, alcanzará a 225 millones en la siguiente gestión.

De igual manera indicó que el incremento de 25 bolivianos a las pensiones de jubilados, que el anterior gobierno aprobó, representa un costo adicional de 27 millones al año.

Agregó que el impacto dejado por la capitalización de YPFB de 91 millones, hace un total de 343 millones de dólares.

Millares reiteró que los recursos que se obtengan por las

reformas económicas, servirán para cubrir el déficit fiscal de 343 millones de dólares del próximo año.

Ante las críticas del MNR que aseguró que no tiene sentido la medida del ajuste económico del gobierno de la megacoalición, el Ministro aseguró que el ex presidente Gonzalo Sánchez de Lozada se endeudó para financiar la reforma de pensiones.

Explicó que la deuda que contrajeron por pensiones, no es sostenible, porque la misma debe ser cubierta con dineros de las medidas del ajuste económico. "No podemos endeudarnos para pensiones o endeudarnos para el Bono-Sol", agregó.

Solicitada

## Comunicado de Prensa

### La verdad frente a los engaños del MNR y Sánchez de Lozada

Ante versiones del MNR y de Gonzalo Sánchez de Lozada respecto a la situación económica heredada del gobierno anterior, el Gobierno desea dejar claramente establecido lo siguiente:

- 1) El déficit fiscal adicional de 340 millones de dólares heredado del gobierno de Gonzalo Sánchez de Lozada no puede ser materia de debate alguno, porque es incuestionable: Las cifras hablan por sí mismas y no admiten polémica.
- 2) Como se ha señalado con insistencia, el gobierno del MNR aplicó costosas reformas, pero "olvidó" irresponsablemente la forma en que iba a financiarlas, dejando al país en una situación económica extremadamente vulnerable.
- 3) Con la Reforma de Pensiones, el gobierno se hizo cargo del pago de pensiones básicas y complementarias a todos los jubilados, pero dejó de recibir los aportes de los trabajadores activos. El impacto de mayores gastos y menores ingresos alcanza a 225 millones de dólares.
- 4) Para incrementar el valor de la capitalización de YPFB, mediante Ley 1731 de noviembre de 1996, los campos con reservas probables, pasan a pagar regalías sólo del 18% (12% a las prefecturas, 6% a YPFB y 0% al TGN) en lugar de 50% que tributaban antes (32% para el TGN, 12% a las prefecturas y 6% a YPFB). Esto significa una disminución de ingresos para el Tesoro General de la Nación de 31 millones de dólares.
- 5) YPFB pasó de producir petróleo y vender derivados, a comprar el petróleo a las empresas capitalizadas y pagar por el transporte a TRANSREDÉS, lo que implica un mayor costo de 60 millones de dólares.
- 6) Antes, por ser YPFB una empresa estatal, el crédito fiscal que recibía no afectaba a los ingresos consolidados del sector público, en tanto que ahora, el crédito fiscal para las empresas capitalizadas, al ser privadas, afecta con una reducción de los ingresos de alrededor de 9 millones de dólares.
- 7) El impacto total de la capitalización de YPFB en las finanzas públicas alcanza a 100 millones de dólares anuales.
- 8) Lo expuesto permite concluir que las reformas aplicadas por el gobierno del MNR representan un costo anual permanente y sin financiamiento de 325 millones de dólares que, sumado a otros compromisos impagos, asciende a 343 millones de dólares.
- 9) El gobierno del MNR estaba perfectamente conciente de esta situación y hoy parece estar afectado por una extraña amnesia económica que lo lleva a deformar las cifras y a engañar al país.
- 10) La situación económica del país heredada del gobierno de Gonzalo Sánchez de Lozada y el MNR, es conocida por los organismos financieros internacionales que, en su debido momento, plantearon su preocupación al gobierno del Presidente Banzer.

D.G.C.S.

En carta fechada el 25 de noviembre pasado y dirigida al Ministro de Hacienda, Edgar Millares, el jefe de la misión del Fondo Monetario Internacional (FMI) en Bolivia, expresaba lo siguiente:

"Quisiera enfatizar la importancia de poner en marcha todas las políticas del programa lo más pronto posible, no sólo porque son imprescindibles, sino también porque cualquier desvío podría postergar la entrega del alivio bajo la iniciativa de países pobres altamente endeudados (HIPC) hasta 1999, lo cual implicaría una rebaja importante en el nivel de alivio en comparación con el nivel de 450 millones de dólares en términos de valor presente contemplado actualmente".

Asimismo, el señor Robert Rennhack, afirma: "quisiera señalar los aspectos más importantes del programa económico para 1998. La prioridad más alta debe ser el cumplimiento de la meta para el déficit del sector público combinado, que es más alta a la contemplada en agosto de 1997, debido a los grandes cambios estructurales como la capitalización de YPFB y la reforma de pensiones. Dado que la política de gasto público previsto para 1998 ya es muy apretada, un aumento sustancial en los ingresos del sector público es esencial. Es imprescindible un ajuste a los precios de los hidrocarburos, que resultaría en más ingresos fiscales y en menores incentivos para el contrabando de estos productos".

11) Queda claro entonces, que el gobierno anterior no solamente conspiró contra la estabilidad financiera, sino que puso en riesgo los recursos de alivio a la deuda (HIPC), que ascienden a un monto de 450 millones de dólares en valor presente, pero que en cinco años podrían representar 600 millones de dólares, recursos que ya no saldrán del país para pagar la deuda externa, sino que se invertirán en la lucha contra la pobreza.

12) El MNR y Gonzalo Sánchez de Lozada afirman que el "hueco" de 343 millones de dólares que dejaron en el TGN podría financiarse con bonos del tesoro (deuda), una alternativa absolutamente irresponsable que llevaría a la quiebra al país como en los tiempos felices ya superados de la crisis de la UDP. Además, esa opción sería completamente inconsistente, porque estaríamos sustituyendo una deuda multilateral barata y de largo plazo, por un endeudamiento comercial de corto plazo y caro para financiar las reformas, dejando esa pesada carga en manos de los próximos gobiernos.

13) Podría ser posible también apelar a la emisión inorgánica de dinero para cubrir la brecha fiscal, pero en el corto plazo, ello hubiera significado una inflación de 110% para 1998.

14) Esta es la verdad de las cifras contra las mentiras y el engaño de Sánchez de Lozada, quien buscaba montar un show para continuar engañando al país, como lo hizo durante cuatro largos años.

15) El gobierno del Presidente Banzer no rehuie la responsabilidad en la ejecución de las medidas, porque las aplica consciente de que esa era la única alternativa para poner en orden la casa desordenada que nos dejó el MNR.



Mientras se prevé aumento en la inflación, las ventas continúan.



Los empresarios legales y el pueblo cargar con el peso de los ajustes económicos, lamenta Guillermo Morales.

Protestan los empresarios

## Elevación impositiva ahuyentará inversión

Obtener recursos fiscales incrementando los impuestos ahuyentará las inversiones, porque a mayores costos de producción, la rentabilidad disminuye del sector productivo, afirmó ayer el presidente de la Cámara Nacional de Comercio (CNC), Guillermo Morales.

"Si no tenemos inversión, no tenemos posibilidad de lograr mayores fuentes de trabajo que contribuyan realmente a disminuir la pobreza", dijo Morales al referirse a uno de los compromisos del Presidente de la República, Hugo Banzer.

El incremento del precio de los hidrocarburos y la modificación impositiva, de ninguna manera disminuirá la pobreza de los sectores mayoritarios del país, enfatizó.

Señaló que el gobierno busca equilibrar las finanzas públicas porque ha gastado más de lo que debía, acudiendo al recurso más fácil, a través del incremento de impuestos y el gasolinazo.

Agregó que estas medidas, lejos de solucionar los problemas del país, generan condiciones desfavorables para la inversión y mayores dificultades al crecimiento económico que se espera.

### PLATOS ROTOS

El máximo representante de los empresarios del comercio del país, dijo que cuando existen problemas en el sector fiscal, son los empresarios legales y el pueblo quienes tienen que cargar con

el peso de los ajustes económicos.

Puntualizó que esta situación disminuye el poder adquisitivo de los salarios, lo cual es contrario a la demanda, mientras que a los empresarios les resta competitividad.

"Ante este panorama, el sector de comercio no está de acuerdo con esta medida. Reafirmamos nuestra vocación de servicio al país, pero rechazamos la aplicación del alza de los impuestos y de los precios de los hidrocarburos", sostuvo Morales.

Acotó que el gobierno tiene la obligación de orientar sus acciones en función de un mayor bienestar de la población y de la generación de condiciones adecuadas para el desarrollo del sector productivo y comercial.

### CONTRABANDO

También dijo que es necesario luchar frontalmente contra el contrabando y la evasión tributaria, porque por ese concepto se evaden ingentes cantidades de recursos que tranquilamente alcanzan al año 350 millones de dólares en impuestos, dinero que puede ser utilizado para equilibrar el déficit fiscal de 1998.

El ejecutivo empresarial indicó que se debe ampliar el universo impositivo con la incorporación de los informales al régimen general de contribuyentes.

Precisó que de 800 mil informales en todo el país, sólo el siete por ciento cumple con su obligación.

A partir de mañana

## Pan costará Bs0,40

**ANF.** - A partir de este jueves, una unidad de pan de batalla de 85 gramos se venderá a 40 centavos, según informó ayer Orlando Escobar, dirigente de la Federación de Panificadores de La Paz.

Escobar indicó que se fijó este precio luego de efectuar un exhaustivo análisis de la estructura de costos, después del ajuste en los precios de los hidrocarburos, dispuesto por el Gobierno el viernes último.

No obstante, informó que corresponderá a un ampliado de los dirigentes del sector, que tendrá lugar hoy, aprobar en forma definitiva el nuevo precio del pan de batalla.

Es necesario informar a los dirigentes de los panificadores

acerca de este nuevo precio fijo para la venta de la unidad del pan de batalla. Estamos seguros que será aprobado por el ampliado, razón por la que entrará en vigencia a partir del jueves", aseguró.

Por otra parte, Escobar informó que la Alcaldía Municipal, en vista de no tener competencia para establecer precios de los artículos de primera necesidad, sólo se limitará a efectuar acciones de control para garantizar la higiene en la elaboración de este alimento de consumo masivo.

Recordó, al efecto, los artículos 74 y 75 del Decreto 21060 promulgado el 29 de agosto de 1985.

El 25 de noviembre

## FMI sugirió el gasolinazo

"Dado que la política de gasto público previsto para 1998 ya es apretada, un aumento sustancial en los ingresos del sector público es esencial. Es imprescindible un ajuste a los precios de los hidrocarburos, que resultaría en más ingresos fiscales y en menores incentivos para el contrabando".

El gobierno del general Hugo Banzer Suárez reveló que el Fondo Monetario Internacional (FMI), a través de una carta dirigida al ministro de Hacienda, Edgar Millares, sugirió llevar a cabo el ajuste de precios de los hidrocarburos (gasolinazo), para compensar el gasto público del próximo año.

En la carta fechada el 25 de noviembre y dirigida a la autoridad de Hacienda, el jefe

de la misión del FMI, Robert Rennhack, quien llegó al país hace algunas semanas para evaluar el cumplimiento de las metas macroeconómicas, sugiere tomar la medida de ajuste.

"Quisiera señalar los aspectos más importantes del programa económico para 1998. La prioridad más alta debe ser el cumplimiento de la meta para el déficit del sector público combinado, que es más alta a la

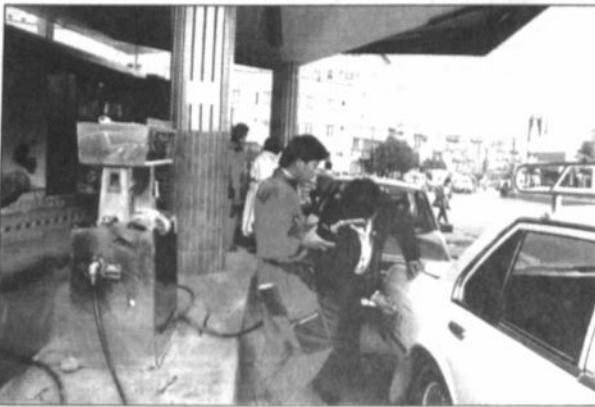
contemplada en agosto de 1997, debido a los grandes cambios estructurales como la capitalización de YPFB y la reforma de pensiones".

"Dado que la política de gasto público previsto para 1998 ya es apretada, un aumento sustancial en los ingresos del sector público es esencial. Es imprescindible un ajuste a los precios de los hidrocarburos, que resultaría en más ingresos fiscales y en menores incentivos para el contrabando", sostiene la carta del funcionario del FMI en su parte saliente.

Agrega: "Quisiera enfatizar la importancia de poner en marcha todas las políticas del programa lo más pronto posible, no sólo porque son imprescindibles, sino también porque cualquier desvió podría postergar la entrega de alivio bajo la iniciativa de países pobres altamente endeudados (HIPC) hasta 1999, lo cual podría implicar una rebaja importante en el nivel de alivio en comparación con el nivel de 450 millones de dólares en términos de valor presente contemplado actualmente".

El comunicado del gobierno sostiene que la situación económica del país, heredada del gobierno de Gonzalo Sanchez de Lozada y el MNR, es de conocimiento de los organismos financieros internacionales, que en su debido momento plantearon su preocupación al gobierno del general Banzer.

El MNR y el propio ex presidente Sanchez de Lozada criticaron al gobierno de la "megacoalición" por el gasolinazo, porque en su opinión no era necesaria esta medida, al estar la reforma de pensiones perfectamente financiada con letras del Tesoro, situación que ayer fue desvirtuada por el gobierno actual.



Archivo

Los consumidores asumen el costo de la recomendarción del FMI.

Será la última medida, asegura el gobierno

## Impuestos de inmuebles y vehículos subirán 10 ó 20%

Los recursos destinados a la Participación Popular, prefecturas y universidades no se incrementarán, puesto que la diferencia será administrada por el TGN.

Los impuestos de inmuebles y vehículos lujosos tendrán un incremento que oscilará entre el 10 ó 20 por ciento para incrementar los ingresos del Tesoro General de la Nación (TGN), anunció el viceministro de Política Tributaria, Alberto Machicao.

Explicó que esta alicuota es un monto adicional que el gobierno aplicará a los bienes inmuebles y vehículos suministros; sin embargo, los recursos destinados a la Participación Popular, prefecturas y universidades no se incrementarán, puesto que la diferencia será administrada por el TGN para cubrir la brecha fiscal que se produjo por la reforma de pensiones.

Según el viceministro del Tesoro, Marcelo Montero, ésta será la última medida económica que aplicará el Gobierno y -aseguró- no habrá más "sorpresa" el próximo año.

La propuesta, que está en su fase final de elaboración, será

presentada en los próximos días al Congreso Nacional para su aprobación. Sin embargo, se abstuvieron de dar mayores detalles.

### OJO A LA EVASIÓN

El incremento se aplicará sobre las tasas imponibles vivientes. Es decir, si una persona pagaba 1.000 bolívianos por una casa, con la nueva tasa pagará 1.100 ó 1.200 -dependiendo del caso-. Similar situación se producirá con los vehículos.

Para que la medida se aplique correctamente, el Gobierno pretende que las alcaldías mejoren sus sistemas de fiscalización. Debe eliminarse la evasión impositiva y verificar que las declaraciones juradas correspondan a los bienes que poseen las personas.

El cobro de la alicuota será efectuado por las alcaldías de los 311 municipios, instancias que se constituirán en agentes de retención. Luego de cobrar el

impuesto, el dinero será depositado en favor del TGN.

### SIN CASTIGOS

Según el Gobierno, no se quiere castigar a quienes pagan sus tributos correctamente ni incrementar los impuestos. Se busca ordenar la recaudación tributaria, de manera que quienes tienen casas y vehículos de un mayor valor, paguen más; no obstante, aún no se definió a partir de qué monto un bien inmueble puede considerarse lujoso.

El incremento no afectará a las personas que habitan en barrios marginales ni a quienes tengan una vivienda modesta en zonas residenciales.

Simultáneamente se enfatizará en la fiscalización y control de fronteras, que actualmente atraviesa serios problemas.

El viceministro de Política Tributaria, Alberto Machicao, apunta a los tentos.



Alisten equipaje que nos vamos!

Le brinda a su familia la confortable experiencia de pasar unas inolvidables vacaciones.



ARICA CHILE  
Todo el Año

**En esta  
Edición  
Vigilia**



Ex empleados de Starco en vigilia piden pago de beneficios sociales y anuncian ayuno (página 5).

## Misicuni

Tras dos meses de paralización, se reanudaron trabajos en proyecto Misicuni de Cochabamba (página 6).

## Se seca



El embalse de San Jacinto se seca por falta de lluvias, cortaron suministro de agua a Tarija (página 3).

## ¿División?

Norte potosino quiere ser un nuevo departamento, molesto por tantos años de olvido (página 3).

## Juicio

Fiscalía en Sucre insiste en procesar a ex rector de Universidad San Francisco Xavier (página 4).

## Santuario



Loreto, santuario del Beni, celebra su fiesta patronal; es la capital de la provincia Marbán (página 2).

En la Alcaldía de Trinidad y la Prefectura de Oruro

# Destapan corrupción

*En Trinidad fue descubierta la "banda del carro rojo", integrada por funcionarios ediles. En Oruro, cuatro trabajadores de la Prefectura serán sancionados por la Fiscalia*

**TRINIDAD Y ORURO (PRESENCIA)** - En la Alcaldía de Trinidad y la Prefectura de Oruro fueron descubiertos funcionarios que se dieron formas para robar los recursos del Estado, mediante la venta de materiales y la compra de otros con sobreprecios.

### UNA MAFIA ORGANIZADA

Hace aproximadamente dos meses, el concejal José Lorgio Zambrano denunció la existencia de un grupo de empleados del municipio, del nivel medio y superior, que estarían comercializando productos de almacenes de la comuna.

El Concejo conformó una comisión investigadora con la participación de todas las representaciones políticas del gobierno municipal y, en una sesión reservada, ayer culminó su trabajo.

El concejal José Chávez Cuéllar, integrante de esta comisión, informó que se encontró serios indicios de corrupción en el municipio, al existir la "banda del carro rojo", compuesta por empleados ediles.

Sin dar nombres y detalles afirmó que la banda tiene una cabeza y varios integrantes, que es una mafia organizada en el municipio y debe ser desmantelada y sancionada, pese a estar conectada a un partido político de la comuna.

### AMENAZAS

Aseguró que por haber in-

dagado y encontrado a los corruptos se denunciaron amenazas de todo tipo contra los concejales integrantes de la comisión, por lo que es necesario que, una vez entregado el informe, el municipio inicie de inmediato un juicio penal contra los implicados.

Si la comuna no toma cartas en el asunto significará que "encubre a los malos empleados, que aún trabajan y cobran sus haberes como si nada hubiera ocurrido", dijo.

El concejal Chávez se negó a dar los nombres, puesto que esta información tiene que ser dada por la comisión.

### EN ORURO, SOBREPRESOS

En Oruro, el prefecto Armando Rosas Guzmán dispuso ayer la exoneración de cuatro funcionarios a quienes se les comprobó la comisión de delitos de corrupción, al evidenciar un sobreprecio en la adquisición de materiales de construcción para las obras de refacción y remodelación del edificio prefectoral.

Los funcionarios son: Martina Montecinos (UCS), directora administrativa de la Prefectura; Alex Sierralta (UCS), cotizador; Alfredo Roite (ADN), y José Luis Ayma (Condepas), transcriptor, de quien sin embargo los dirigentes de su partido proclaman su inocencia.

La irregularidad fue detectada por la jefa de Bienes y Servicios, María Elena Céspedes de Guzman, quien de-



Materials para obras estatales, ideales para los sobreprecios.

inmediato dio aviso de la irregularidad al Prefecto. Se dispuso la inmediata exoneración y la elaboración de un proceso para que luego sean enjuiciados penalmente.

### LAS PRUEBAS

Entre las irregularidades denunciadas se conoce que adquirieron un lote de material de la firma proveedora

"Full Service", de propiedad de René Renjel, que emitió la factura N° 00212 que luego fue "regularizada" con la factura N° 00214, siendo así que se facturó por 16.808 bolivianos cuando los precios de los materiales adquiridos tenían un costo de 6.602 bolivianos.

Se adquirieron 3.000 piezas de ladrillo a razón de 1,20 bolivianos por unidad, cuan-

do cada pieza en el mercado cuesta 0,50 centavos. El cemento se cotizó y vendió a razón de 51 bolivianos la bolsa de 50 kilos, pero en la fábrica Emisa cuesta 27 bolivianos y en el mercado local 28 bolivianos.

Otros precios también fueron alterados para proveer arena, fierro, alambre de amarrar, clavos, grifos y mangueras.-

A los mejores arreglos navideños

## Alcaldía regala impuestos

*El dueño de la mejor casa adornada no pagará impuestos por bienes inmuebles 1997 y con el segundo premio sólo aportará el 75%. De arreglos navideños en las plazas y avenidas se harán cargo empresas privadas.*

Las casas que mejores arreglos navideños muestren durante estas fiestas recibirán como premio, de la Alcaldía de La Paz, una reducción de impuestos a bienes inmuebles de hasta el 100 por ciento en la gestión 1997.

La comuna paceña espera que en Navidad la ciudad de La Paz se vea muy bonita y llena de adornos, por lo que, además de incentivar a los vecinos a arreglar sus casas, entregará a empresas privadas algunas plazas y avenidas para que se encarguen.

### CONCURSO

La alcaldesa Gaby Candia confirmó ayer que el concurso para la mejor casa adornada continuará hasta el 15 de este mes, es decir que hay el tiempo necesario para que los paceños, junto a sus familias, pongan en sus viviendas foquitos

de colores, arbólitos y todo lo que caracteriza a la época navideña.

El dueño de la mejor casa adornada y vencedora del concurso no pagará impuestos por bienes inmuebles de la presente gestión, que serán cobrados en 1998.

El segundo puesto sólo pagará el 75 por ciento del tributo; el tercero, el 50; y el cuarto lugar, el 20 por ciento.

### PLAZAS Y AVENIDAS

Candia dijo que la Plaza Murillo, el paseo de El Prado, la avenida Busch y otros lugares también serán adornados con la participación de la empresa privada, previa licitación.

Ya está en ejecución el denominado "Plan de Navidad" que permitirá que el sector privado adorne plazas, parques y pue-

tes con ornamentos navideños, poniendo también su publicidad.

La iniciativa surgió porque la comuna no tiene los recursos suficientes para adornar, como sucedía antes, diferentes lugares de La Paz con ambientes navideños, los cuales generalmente eran robados.

### CONTRATO

Para concretar el plan, el municipio y las empresas firmaron un convenio que especifica que los lugares municipales tendrán ambiente navideño y también los logos de la empresa que realizará ese trabajo.

La duración del contrato será de 60 días, es decir, antes, durante y después de Navidad. Por ahora se conoce que la Plaza del Estudiante será adornada por la bottelladora de Coca Cola.



Potosí cada vez está más pobre.

## Según la Alcaldía

## Desastre en Potosí

*El Concejo aprobó por unanimidad declarar a la ciudad "zona de desastre económico natural", luego de la elevación de los carburantes.*

### POTOSÍ (PRESENCIA)

La ciudad de Potosí fue declarada "zona de desastre económico natural" como directa consecuencia de la elevación de los precios de los carburantes, según una ordenanza aprobada ayer por el Concejo Municipal.

En una sesión extraordinaria que se cumplió en la mañana, los concejales aprobaron por unanimidad la Ordenanza Municipal, que además, hace un llamado a mantener la unidad potosina para superar la crisis económica y social que vive el departamento".

En su parte considerativa, la ordenanza, que fue sancionada con el número 042/97, señala que Potosí es la tierra que dio todo sin recibir nada a cambio, se halla sumida en un estado alarmante de pobreza.

La ordenanza también señala que esa situación ha sido agravada por "las últimas medidas del gobierno (que) han causado un fuerte impacto en la región, depurada por los índices alarmantes de pobreza".

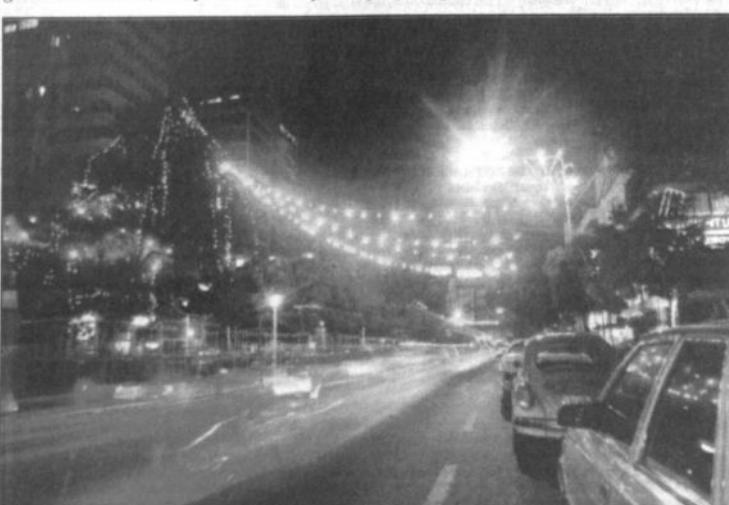
### LLAMADO

Además de declarar "zona de desastre económico y natural" de la ciudad de Potosí a los cantones que forman parte de su jurisdicción, el Concejo Municipal convoca a los restantes municipios del departamento a asumir una posición similar.

El proyecto de ordenanza, que fue presentado por el presidente del Concejo, Juvenal Filippi, mereció el respaldo de todos sus colegas, incluidos los del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR).

El concejal mirista Wilson Alvarez dijo estar del lado del pueblo que lo eligió y admitió que la medida impulsada por el gobierno afectaría especialmente a los sectores populares.

En su cuarto y último artículo, la ordenanza instruye al alcalde, René Joaquín, a que se extremen recursos para "evitar el agio y la especulación, falta de abastecimiento de los artículos de primera necesidad", echar mano de los recursos legales que tenga a su alcance.



Se privatizaron los adornos en plazas y avenidas.

Capital de la provincia Marbán

# Loreto, santuario del Beni, celebra su fiesta patronal

**Es una de las primeras poblaciones fundadas por las misiones jesuíticas, pero es la más olvidada pese a estar a 50 km de Trinidad. La concejal Balcázar denuncia que el alcalde Terán no hizo nada en seis temporadas y provocó el congelamiento de cuentas bancarias.**

**TRINIDAD (PRESENCIA).** La primera misión jesuítica que llegó al Beni se asentó en la población de Loreto, capital de la provincia Marbán, fundada por el padre Pedro Marbán el 25 de marzo de 1682. Pero su fiesta patronal es celebrada cada 10 de diciembre en honor a Nuestra Señora de Loreto, que recibe una romería de feligreses, recordando las lágrimas de la Virgen de Loreto, milagro registrado en esta población hace más de 30 años.

La población tiene aproximadamente 3.600 habitantes, es la más antigua de la región, pero es la más atrasada porque no tiene los servicios básicos como son agua, luz y comunicación caminera con la capital del Beni, que está a escasos 50 kilómetros.

Está rodeada por los principales ríos Mamoré, Ibare, Mocovi y Tico.

Sus tierras son eminentemente ganaderas, hay agricultura en pequeña escala, también hay explotación del cacao y madera de construcción.

En la actualidad en esta población, pese a los años que tiene, el progreso es insignificante. Los del lugar creen que la postergación se debe a que la capital beniana absorbe su



La Patrona de los benianos.

importancia, por lo que no es atendida en sus reclamos.

La concejal por el municipio de Loreto, Gaby Balcázar, dijo que su pueblo necesita un decidido apoyo de las autoridades departamentales en vinculación caminera.

Recordó que el proyecto de pavimentado del camino Loreto-Trinidad fue archivado, porque debió ser ejecutado por el Servicio de Caminos hace más de un año.

La concejal aseguró que es importante tener este camino, ya que sólo así se podrá tener acceso directo a la capital, con la posibilidad de conectarla con la carretera a Santa Cruz y convertir la vía en un ingreso alternativo de los visitantes a Loreto.

**SUS PROBLEMAS**  
A juicio de la concejal Balcázar, la tradición religiosa e historia peculiar de la Virgen de Loreto podría hacer de la

población un gran centro turístico y una estrategia para que haya actividad económica entre sus vecinos.

Afirmó que la población no tiene energía eléctrica porque el motor está archivado, y el alcalde de Loreto, Itzamán Terán, hace oídos sordos a los reclamos de los vecinos.

La falta de agua potable es otro problema en la comuna. La concejal sostiene que urge hacer los contactos con la Prefectura del Beni para que finance la instalación del servicio mediante la perforación de pozos.

Los servicios de salud y educación están descuidados porque la Alcaldía no presta atención a ningún sector. "Es necesario un cambio, total, para que este pueblo avance ya que el alcalde Terán se olvidó de gobernar un municipio pese a estar en el cargo desde hace

seis gestiones consecutivas; jamás hizo obras útiles en el municipio", añadió la concejal.

Recordó que las autoridades nacionales de la participación popular detectaron irregularidades en la utilización de los recursos y por ello las cuentas bancarias de la comuna de Loreto fueron congeladas.

Anunció que en enero se pretende cambiar la conducción del municipio, con la censura constructiva del alcalde Terán, para que la población no continúe olvidada y que se hagan auditorias a las gestiones anteriores, porque hay denuncias de mala utilización de recursos de la coparticipación tributaria.

Aunque según el gobierno, este municipio debió recibir este año más de medio millón de bolivianos de la participación popular.

Cumplió 227 años de fundación

## Portachuelo quiere ser el granero cruceño

Por Marcelo Huanca

SANTA CRUZ (PRESENCIA)

CIA).- La población de Portachuelo, capital de la provincia Sara y ubicada en el norte de esta región, celebró el lunes 27 años de su fundación.

Fue fundada por el capitán Diego de Bazán y el padre Juan Felipe Vargas en homenaje de la Inmaculada Concepción de la Virgen María de Portachuelo y en cumplimiento de la Cédula Real del 1º de junio de 1765 expedida por los reyes de España.

Portachuelo es capital de la primera sección municipal y sus cantones son La Estrella y San Ignacio del Sara. Este municipio tiene una población de 20.395 habitantes, de acuerdo al Censo de 1992 y percibe más de dos millones de bolivianos por concepto de la coparticipación tributaria.

### SU ECONOMIA

La principal actividad de Portachuelo es la agropecuaria y se destaca la producción de arroz y aves. La actividad lechera, en los últimos años, se incrementó y contribuye de gran manera al desarrollo económico de la región.

El alcalde de Portachuelo, Juan Ramírez, asegura que el municipio también desarrolla programas de apoyo a la actividad agropecuaria porque es la principal ocupación de la zona.

Portachuelo tiene un potencial agropecuario que todavía no fue desarrollado y con un poco de inversión puede convertirse en el granero del departamento, según el Alcalde.

También se destaca la producción de mastas y productos típicos como el pan de arroz, el jugo de sortija, la tarasca y otros juegos que deleitan a los visitantes.

guayos, además de otras delicias que sólo en Portachuelo se puede conseguir. La tarta es nueva, pero cada vez hay más personas que trabajan en el rubro.

El alcalde Ramírez explicó que esta labor, que todavía se desarrolla en pequeña escala, tiende a industrializarse con el fin de abastecer la gran demanda existente en el mercado cruceño.

Indicó que esta podría ser una alternativa de ingresos para decenas de familias que conocen de la elaboración de estos productos muy apetecidos por propios y extranjeros.

### PROYECTOS EDILES

El principal proyecto es el alcantarillado que está en plena ejecución, luego de largos años de trámites. La obra tiene un costo de más de dos millones de dólares y es promovida por el municipio, que se trazó como meta concluirla hasta mediados del próximo año.

Igualmente, hay otras obras como son los caminos vecinales. Concretamente se habilitó el tramo Portachuelo-Loma Alta con una extensión de más de 50 kilómetros, que fueron financiados por el Banco Mundial por más de un millón de dólares.

Portachuelo es una de las poblaciones que, pese a estar ubicada sobre la carretera interdepartamental Santa Cruz-Cochapamba, mantiene la riqueza cultural de la tierra adentro.

En la fiesta patronal siempre están presentes las costumbres regionales como el jocóeo de toros, la ritña de gallos, el juego de sortija, la tarasca y otros juegos que deleitan a los visitantes.



El horno está listo para las masitas, típicas en la región.

**MINISTERIO DE SALUD Y PREVISION SOCIAL**  
DIRECCION DE AUDITORIA INTERNA

## INVITACION

En cumplimiento a los Arts. 39º y 40º del Decreto Supremo 23215, se invita al Dr. JUAN JOSE BELTRAN C. Ex-Gerente General de la Central de Abastecimiento de Suministros (CEASS), a presentarse en la Dirección de Auditoria Interna, 2do. piso del Ministerio de Salud y Previsión Social (ex-Secretaría Nacional de Salud) con el objeto de tomar conocimiento del Informe de Auditoría Interna No. A1/009/96.

La Paz, diciembre de 1997.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS Y PRENSA

**SUPERINTENDENCIA DE BANCOS Y ENTIDADES FINANCIERAS**  
INVITACION DIRECTA N° 013/97  
(SEGUNDA CONVOCATORIA)

Habiéndose declarado desierto la primera convocatoria, en cumplimiento a disposiciones legales en vigencia, la Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras invita a las firmas legalmente establecidas en el país a presentar propuestas para la licitación de la Plaza Isabel La Católica N° 2507 de la ciudad de La Paz, a partir de la primera publicación.

**PROVISION DE FOTOCOPIADORAS PARA LA SUPERINTENDENCIA DE BANCOS Y ENTIDADES FINANCIERAS**

En sujeción a las especificaciones del Pliego de Condiciones respectivo, el cual podrá ser adquirido en nuestras oficinas de Plaza Isabel La Católica N° 2507 de la ciudad de La Paz, a partir de la primera publicación.

**Financiamiento:**  
Fecha de presentación de ofertas: Hasta Hrs. 12:00 del día 5 de enero de 1998  
Lugar de presentación de ofertas: Plaza Isabel La Católica N° 2507 La Paz-Bolivia  
Fecha de apertura de ofertas: Hasta Hrs. 16:00 del día 5 de enero de 1998  
Lugar de apertura de ofertas: Plaza Isabel La Católica N° 2507 La Paz - Bolivia  
Valor del Pliego: Bs. 100.- (Cien 00/100 BOLIVIANOS)

La Paz, 10 de diciembre de 1997

(Segunda publicación)

Plaza Isabel La Católica N° 2507 - Casilla 447 - Teléfono (591-2) 431919 - Telefax (591-2) 430028 - La Paz - Bolivia

## PANAMERICAN SECURITIES S.A. JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

El Directorio de "PANAMERICAN SECURITIES" S.A. convoca a los accionistas de la sociedad a la Junta General Extraordinaria que se llevará a cabo el día Jueves 18 de Diciembre de 1997, a horas 19:00 en las oficinas de la sociedad ubicadas en el piso 7, oficina 707 del edificio "San Pablo" de esta ciudad, para tratarse el siguiente orden del día:

1. Reestructuración de la sociedad.
2. Constitución de una nueva sociedad subsidiaria.
3. Designación de dos accionistas para la firma del acta.

Podrán concurrir a la Junta aquellos accionistas que se encuentren registrados en el libro de accionistas, o sus representantes acreditados de conformidad al Art. 35 de los Estatutos.

De conformidad a disposiciones legales, el registro de transmisión de acciones quedará suspendido desde la última publicación de la presente convocatoria.

## AVALUOS

El Gobierno Municipal de La Paz, en cumplimiento a la R.S. No. 21545 de fecha 3 de Agosto de 1995 y en uso de sus atribuciones y facultades que le confiere la Ley, convoca públicamente a las empresas legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas para participar en la siguiente invitación:

**PRIMERA CONVOCATORIA**  
I.D. No. 008/97 - OMHA  
CONTRATACION DE EMPRESA CONSULTORA  
ESPECIALIZADA EN AVALUOS

El Pliego de Especificaciones Técnicas y Administrativas correspondiente a esta institución, se encuentra a la venta al costo de Bs. 100.- (Cien 00/100 Bolivianos) y podrá ser adquirido en la Unidad de Licitaciones y Contratos (Edif. Técnico Av. Mariscal Santa Cruz Esq. Colombia 800 piso).

Las consultas administrativas podrán ser efectuadas en la Unidad de Licitaciones y Contratos el día jueves 11 de diciembre de 1997, hasta horas 11:00 a.m. La apertura del sobre "A" se realizará el mismo día a horas 15:00 pm. en la sala de reuniones de la Unidad de Licitaciones y Contratos (Bco. piso Edif. Técnico).

La presentación de propuestas deberá realizarse en la Unidad de Licitaciones y Contratos el día jueves 11 de diciembre de 1997, hasta horas 11:00 a.m. La apertura del sobre "A" se realizará el mismo día a horas 15:00 pm. en la sala de reuniones de la Unidad de Licitaciones y Contratos (Bco. piso Edif. Técnico).

## CON OBRAS NUESTRA CIUDAD AVANZA

El Gobierno Municipal de La Paz invita a las Empresas Constructoras legalmente establecidas a presentar sus propuestas para la adjudicación de las obras listadas abajo.

Los interesados deberán presentar sus documentos de acuerdo al pliego de especificaciones correspondiente a cada obra.

### PRIMERA CONVOCATORIA

No. 1  
REFACCION Y MANTENIMIENTO

INSTALACION SANITARIA HOSPITAL DEL NIÑO

Zona: Miraflores

Valor del Pliego: Bs. 300.-

### CAMBIO DE LA RED DE INSTALACION ELECTRICA

Zona: Miraflores

Valor del Pliego: Bs. 250.-

Las Especificaciones Técnicas y Administrativas están a la venta a partir del día martes 9 de diciembre de 1997 en oficinas de valores del Gobierno Municipal, previo requerimiento de autorización de pago en la Oficialía de Desarrollo Humano en la Av. Gamacho No. 1572, Edificio Última Hora Sto. piso.

Las propuestas serán recibidas en la Oficialía de Desarrollo Humano hasta horas 18:00 del día miércoles 17 de diciembre de 1997 y deben ser necesariamente presentadas llevando los formularios oficiales contenidos en el Pliego. La apertura de sobre se llevará a cabo en la Sala de Reuniones de la Oficialía de Desarrollo Humano, a partir de horas 09:00 a.m. del día jueves 18 de diciembre de 1997.

Para obtener mayor información Técnica y Legal dirigirse a la Oficialía de Desarrollo Humano, Av. Gamacho No. 1572 Edificio Última Hora Sto. piso.

## COMUNICADO

La Unidad de Tráfico y Vialidad dependiente del Gobierno Municipal de La Paz, comunica a la opinión pública y especialmente a las Casas Comerciales de Compra y Venta de Vehículos, lo siguiente:

Con el fin de regular el uso de parques autorizados en las vías y dar una mejor fluidez vehicular, se ha tomado la siguiente determinación:

• Las vías públicas en su generalidad no son para uso de parqueo o para fines de exposición de Vehículos, debiendo para este propósito las Casas Comerciales en este Rubro, disponer de un área privada interna, óptima para este fin, debiendo los propietarios tomar debida nota.

Para su cumplimiento se concede el término de treinta (30) días a partir de la fecha, pasado el límite se procederá con el control de parques, retiro de caballetes y otras señales colocadas en vía pública, correspondiendo sanción en caso de reincidencia a todos aquellos que se encuentren incumpliendo ésta determinación.

El Organismo Operativo de Tránsito dará fiel cumplimiento a la presente disposición.

La Paz, diciembre de 1997

Por falta de lluvias

# El millonario embalse de San Jacinto se seca

*El nivel de agua en el embalse de San Jacinto disminuyó 10 metros, el suministro hacia la ciudad fue cortado.*

**TARIJA (PRESENCIA).** El agua acumulada en el embalse de San Jacinto, cuya construcción en el valle central de Tarija tuvo un costo millonario, comenzó a secarse como consecuencia de la falta de lluvias.

Aunque los niveles actuales están dentro lo normal y todavía existe un margen de tres metros para el descenso, la carencia de agua ya genera problemas y preocupación.

El gerente de la Unidad de San Jacinto, Oscar Montes Barzón, admitió una disminución significativa del caudal de agua, que descendió desde el nivel o cota 1.884 a 1.874, y obligó a suspender el bombeo del líquido hacia la ciudad, previo tratamiento y potabilización.

**EN RIESGO**  
El agua del embalse de San Jacinto, al margen de utilizarse para la provisión de agua potable a Tarija sirve para el riego en predios productivos agrícolas y la generación hidroeléctrica, lo que estará en riesgo si en un plazo de 30 días, como máximo, no hay lluvias suficientes y los caudales de agua no aumentan.

Montes admitió que sin el suministro de agua desde el embalse, la Cooperativa de Servicios de Agua Potable y Alcantillado (Cosaltillado) está obligada a intensificar los racionamientos entre los consumidores, por lo menos mientras no caigan nuevas lluvias.

El ejecutivo reveló que de las cuatro turbinas generadoras de

hidroelectricidad, únicamente funcionan tres como consecuencia de la carencia de agua.

ENDE se ve obligada a hacer funcionar los generadores a diesel del barrio Abarca, sobre todo entre las 19:00 y 22:00 horas cuando hay mayor consumo de energía.

## QUE LLUEVA, QUE LLUEVA...

La captación de agua en el embalse de San Jacinto está supeditada al régimen de lluvias en el valle central, de ese modo con la lluvia semi-intensa del pasado domingo el nivel del agua se elevó en seis centímetros, sin embargo el pasado lunes, el líquido descendió dos centímetros.

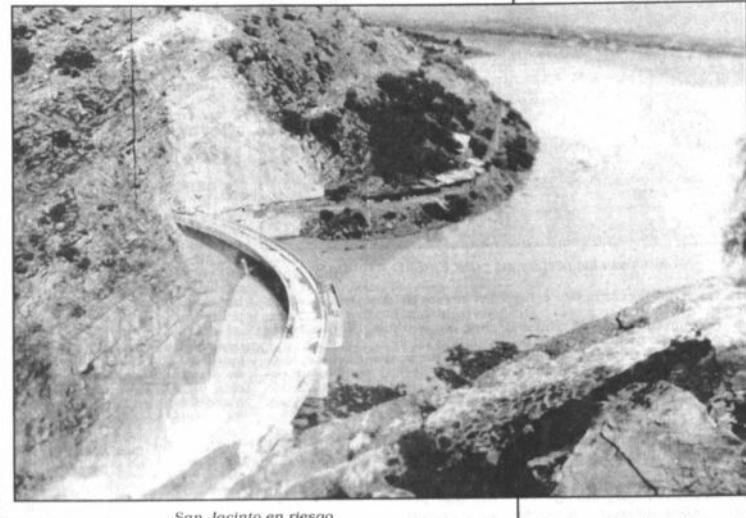
"Todo depende del régimen de lluvias y, a pesar de no tener lluvias, todavía tenemos agua para la generación eléctrica", afirmó Montes al indicar que para 1998 la bomba para la extracción de agua con destino al consumo humano será colocada en otro lugar, con la finalidad de evitar cortes como ahora.

## SEDIMENTOS

Montes admitió que si llueve y el embalse nuevamente acumula agua en cantidades importantes, el problema será la sedimentación que continuará arrastrándose porque recién para 1998 se prevé la ejecución de un proyecto destinado a evitar el sedimento.

## VISTO BUENO

Informó de la existencia de medio millón de dólares para



San Jacinto en riesgo.

la ejecución del proyecto destinado a evitar la sedimentación y que consiste en la reforestación de la cuenca alimentadora de agua y la construcción de gaviones y atajados, el proyecto ya fue aprobado y adjudicado y sólo resta el visto bueno de la OEA.

La OEA es el organismo financiador y destinó 260 mil dólares para la infraestructura en la cuenca alimentadora y el resto para tareas de reforestación y concientización de la ciudadanía, sobre la necesidad de reforestar para preservar el embalse de San Jacinto.

El calor fue aplacado

# Chaparrones en la seca Villamontes

**TARIJA (PRESENCIA).** Dos intensos chaparrones caídos la anterior semana aliviaron de gran manera la intensa sequía y calor que se registraba en Villamontes y toda la tercera sección de la provincia Gran Chaco, habitada sobre todo por agricultores y ganaderos.

El informe procede del alcalde de Villamontes, Alberto Vedia Pinto, quien dijo que los dos chaparrones "estuvieron lindos" sobre todo para los productores.

"Los chaparrones fueron de mil maravillas", afirmó, para destacar la intensidad de las lluvias que no ocasionaron ningún daño.

El Alcalde sostuvo que con estas lluvias la mortandad del ganado vacuno tendrá con seguridad un descenso, porque los ganaderos acumularon importantes volúmenes de agua en los atajados de la tierra que construyeron para almacenar el líquido.

## TRANQUILIDAD MOMENTANEA

"Pienso que tenemos soñados nuestros problemas de falta de agua por lo menos en los próximos 15 días", afirmó el Alcalde, al agregar que las lluvias intensas también beneficiaron enormemente a la fauna silvestre que estaba acostada por el intenso calor.

El Alcalde comentó que si bien en el Gran Chaco se dicen importantes lluvias, no parece ocurrir lo mismo en la parte de Entre Ríos y Tarija, donde se observa una carencia de lluvias y una sequedad en el terreno.

Vedia Pinto dijo que es de esperar que este tipo de lluvias consideradas importantes persistan, sin llegar a originar problemas como las riadas. Remarcó que los ganaderos están aliviados y sólo esperan que el agua de sus atajados no se termine hasta la próxima caída de nuevas precipitaciones.

## PROVISA

Con relación al Proyecto Villa Montes Sachapera (Provisa) dijo que tras el desembolso de la Prefectura de 50 mil dólares los trabajos se reemprendieron y continúan, como la limpieza en canales y toda la infraestructura para el riego de las primeras 400 hectáreas habilitadas para la agricultura.

Lo confirman sus representantes

# El norte potosino quiere ser nuevo departamento

*La "departamentalización" no obedece a afanes divisionistas, políticos o de figuración. "Durante toda nuestra historia, la ciudad lo ha recibido casi todo mientras que nosotros no tuvimos nada", dicen sus representantes.*

**POTOSI (PRESENCIA).** Representantes de las provincias del norte potosino llegaron a esta ciudad para reclamar mayor atención a sus demandas regionales pero, al mismo tiempo, ratificaron una decisión asumida hace poco: quieren separarse de Potosí para constituir un nuevo departamento.

Este hecho fue admitido por el presidente del Comité Cívico del Norte Potosino, David Choque, quien señaló que la "departamentalización" no obedece a afanes divisionistas, políticos o de figuración.

El presidente del capitalino Comité Cívico Potosinista, Mario Rengifo, había criticado duramente a Choque por las conclusiones de un encuentro de autoridades y representantes del norte potosino que se pronunció por la "departamentalización".

Choque rechazó las críticas y aseguró que la creación de un nuevo departamento es la única solución que ha identificado el norte para superar su alarmante estado de postración y pobreza.

## NADA PARA NOSOTROS

"Durante toda nuestra historia, la ciudad lo ha recibido casi todo, mientras que nosotros no tuvimos nada", dijo.

El dirigente cívico señaló que es suficiente revisar los últimos diez años para entender que la escasa inversión que se realiza en este departamento beneficia casi exclusivamente a la capital, en desmedro de las provincias.

Este hecho fue ratificado por el rector de la Universidad Nacional de Siglo XX, Juan Domingo Rueda, quien recordó que



Sólo pobreza en el norte potosino.

desde que entró en vigencia la Ley de Participación Popular los recursos de coparticipación tributaria favorecieron exclusivamente a la capitalina Universidad Autónoma Tomás Frías.

Aseguró que la Universidad de Siglo XX atiende a las cinco provincias del norte potosino y representa el 33,36 por ciento de la población de este departamento y, por tanto, tiene derecho a acceder a la coparticipación en ese porcentaje.

## NO MAS POSTERGACION

Para Choque, ni siquiera la descentralización ha permitido que el Estado se acerque al nor-

te potosino, ya que las distancias hacen que esa región esté más próxima a La Paz que a la capital de su departamento.

"No es un problema de retención. Lo que pasa es que queremos cortar por lo sano la postergación que tenemos y la única forma es convirtiéndonos en otro departamento", dijo.

Aunque la provincia Bustillo es la más numerosa de Potosí, después de Frias, las restantes cuatro provincias registran altos índices de mortalidad, analfabetismo y miseria.

## MALESTAR

Diputados, consejeros departamentales, concejales y di-

rigentes cívicos se entrevistaron ayer con el prefecto, Douglas Davis, para hacerle conocer el malestar que existe en el norte potosino por su permanente postergación.

Aunque el Prefecto se comprometió a gestionar los proyectos de esa región, los norte-potosinos no se mostraron demasiado convencidos.

Según asegura Choque, la mayoría de los proyectos importantes del norte, especialmente la carretera diagonal Jaijame Mendoza, son encarados con recursos de prefecturas ajenas, como las de Oruro y Chuquisaca.

Burgomaestre "cochala" responde a Ministro

# "Bombón": Que Tonchy sea Alcalde

*El ministro Marinkovic criticó a Reyes Villa por sus obras de asfaltado.*

propuesta, que el ministro Marinkovic se haga cargo del desarrollo urbano de esta ciudad y de aplicar las políticas de salud.

El entredicho se suma a una propuesta hecha pública por Marinkovic para abolir el Bono-sol y se constituye en una clara muestra del Alcalde de no permitir intromisiones del gobierno, pese a ser parte de la "megacoalición".

La réplica de Reyes Villa surgió de inmediato y se tradujo en una singular como inesperada

**METIDAS DE PATA**  
Para Manfred Reyes Villa, es pecar de incauto el proponer paralizar los trabajos de mejoramiento de arterias e invertir recursos para el efecto destinado a la promoción de planes de salud.

El Alcalde recordó que en las pasadas elecciones municipales presentó al pueblo de Cochabamba una oferta y que la misma será cumplida para con-

vertir a esta ciudad en la mejor del país.

En círculos de opinión, Tonchy Marinkovic está incurriendo en una serie de errores y virtiendo apreciaciones en temas que no son de su competencia.

Reyes Villa dijo estar dispuesto a ceder su puesto al citado Ministro para que éste vea la conveniencia o no de reparar y asfaltar calles.

La sugerencia, no bien recibida por el destinatario, fue formulada durante la inauguración del Primer Encuentro de Municipios y Comunidades Saludables.

Su madre será sancionada

# Dos niñas encadenadas

pequeñas encadenadas y llorando de hambre.

Las pequeñas mostraban hinchacones en las manos y los pies, por el forcejeo que hicieron, al intentar liberarse de las cadenas.

El caso pasó al Juez del Menor, quien ordenó diligencias policiales para establecer la sanción para la madre, quien guardó dos días de arresto y al momento goza de libertad provisional.

Por irregularidades cometidas durante su gestión

# Fiscalía insiste en procesar a ex rector

**Tras una nueva investigación, el Ministerio Público liberó de responsabilidad de algunas acusaciones a varias ex autoridades de San Francisco Xavier y confirmó otras.**

**SUCRE (PRESENCIA).** El Ministerio Público de Chuquisaca reiteró su solicitud para abrir proceso penal contra el ex rector de San Francisco Xavier, Enrique Azurduy, y varias ex autoridades que le colaboraron, por la presunta comisión de irregularidades.

El agente fiscal Fedor Dorado entregó a la prensa la conclusión y sus investigaciones.

Sostiene que respecto a la adquisición de bienes de manera irregular deben ser sometidos a un juicio penal Enrique Azurduy (ex rector), Fredy Chávez (director administrativo financiero), Jaime Villar (auditor interno) y Augusto Sevilla (asesor jurídico).

Elllos están acusados de conductos lesivos al Estado, conducta antieconómica, incumplimiento de deberes, resoluciones con-



No terminan los problemas para Enrique Azurduy.

trarias a la Constitución y las leyes.

Un segundo caso está relacionado con el nombramiento de sindicante ante la empresa Emdigas de Jaime Villar. Son señalados como responsables Enrique Azurduy y el mismo Villar. Ambos son sindicados de cometer delitos sobre resoluciones contrarias a la Constitución y a las leyes, incumplimiento de deberes y conducta antieconómica.

Cuarto caso: aporte voluntario de docentes, administrativos y jubilados del 3,5 por ciento a la mutual Alfredo Arce Arce.

Se estableció que Enrique Azurduy, Fredy Chávez y Jaime Villar cometieron los presuntos

los cursos de maestría. Los responsables son: Enrique Azurduy, Jaime Villar, Fredy Chávez y Jaime Villalba.

Los presuntos delitos que tipificó la fiscalía son: incumplimiento de deberes, defraudación impositiva y conducta antieconómica.

Cuarto caso: aporte voluntario de docentes, administrativos y jubilados del 3,5 por ciento a la mutual Alfredo Arce Arce.

Se estableció que Enrique Azurduy, Fredy Chávez y Jaime Villar cometieron los presuntos

delitos de malversación, conducta antieconómica, resoluciones contrarias a la Constitución y leyes.

Quinta irregularidad: no entrega de resoluciones y actas del Consejo universitario. Responsables: Enrique Azurduy y Jaime Villar. Presuntos delitos: incumplimiento de deberes.

Sexto caso: fondos donados por la Fundación Koelleg. Responsables: Enrique Azurduy y Jaime Villar. Presuntos delitos: incumplimiento de deberes, conducta antieconómica, resoluciones contrarias a la Constitución y leyes.

**DESLABORADOS** delitos de malversación, conducta antieconómica, resoluciones contrarias a la Constitución y leyes.

Quinta irregularidad: no entrega de resoluciones y actas del Consejo universitario. Responsables: Enrique Azurduy y Jaime Villar. Presuntos delitos: incumplimiento de deberes.

Sexto caso: fondos donados por la Fundación Koelleg. Responsables: Enrique Azurduy y Jaime Villar. Presuntos delitos: incumplimiento de deberes, conducta antieconómica, resoluciones contrarias a la Constitución y leyes.

## DESCARGOS

El fiscal Dorado dijo que en esta segunda investigación el Ministerio Público liberó de responsabilidades en otros casos que inicialmente eran parte de la acusación.

Las ex autoridades ya no deberán responder -debido a que presentaron pruebas de descargo- del pago de vacaciones, falta de firmas de contrato de beneficiario del año sabático, carencia de documentación sobre licitación y contratos para la construcción del edificio de Medicina, adulteración de documentos, etc.

Como el exrector Enrique Azurduy es uno de los principales acusados, el proceso deberá sustanciarse en "Caso de Corte". Por lo tanto deberá pedir apertura de causa al Fiscal General de la República.

**FNDR puede financiar**

## Beni exige corredor norte de exportación

**TRINIDAD (PRESENCIA).** El gerente financiero del Fondo Nacional de Desarrollo Regional (FNDR), Carlos Dellien, expresó la posibilidad de que la entidad estatal que dirige financia la construcción del corredor norte de exportación.

"El contacto -afirmó- del Océano Pacífico con el Atlántico es una de las más grandes necesidades de los países vecinos y es por ello que el gobierno quiere apoyar la construcción de los corredores de exportación".

Exploró que en el Beni hay dos proyectos de construcción de corredores: uno es del norte que parte desde Costa Marques Brasil, pasando por la provincia Vaca Diez y Ballivian para conectar con La Paz, siendo éste el corredor de mayor importancia.

El otro corredor en proyecto es el que parte desde Puerto Hustares Brasil, pasa por San Ramón, San Joaquín, Trinidad, conecta a La Paz y después a Santa Cruz.

Precisó que el primer corredor es el de mayor importancia puesto que beneficia a tres departamentos: La Paz y los departamentos de Caminos (SNC).

Paz, Beni y Pando. "Por eso -aseguró- el gobierno está elaborando el proyecto a diseño final para que se busquen los recursos y se logre iniciar este proyecto a mediados de la próxima gestión, logrando mediante este corredor una cantidad importante de divisas para el Beni y el país".

Dellien anticipó que una vez concluido el proyecto con diseño final se podría recurrir a entidades financieras como el BID (Banco Interamericano de Desarrollo) y otros para que financien, por fases, el corredor, con la pretensión de pavimentar por los próximos mil kilómetros.

Insistió que el corredor norte de las autoridades del Beni es de prioridad y no así el de la parte central, porque éste no conectaría a tres departamentos.

Anunció que se construirá el corredor central pese a que los recursos son pocos, una vez que el norte está concluido. La Prefectura está promocionando el proyecto del corredor central, pues hay la sugerencia de que el estudio con diseño final lo haga el Servicio Nacional de Caminos (SNC).



Cobija no estará desvinculada de otras regiones en tiempo de lluvia.

por vía aérea, durante las lluvias

## Cobija no estará desvinculada

Quedó garantizada la vinculación aérea de la ciudad de Cobija con el resto del país durante la época de lluvias, pues la Prefectura de Aterrizaje del Aeropuerto Roberto Galindo, con una inversión de 70 mil dólares.

José Cuellar, representante de la empresa IASA que se adjudicó el trabajo, informó que la franja de 40 metros de ancho por 1.100 de largo fue impermeabilizada con

material asfáltico y luego revestida con otra capa de arena, de manera que pueda resistir el aterrizaje de las aeronaves durante la época de lluvias.

La impermeabilización que tenía un costo original de 100 mil dólares, fue ejecutada por 70 mil, mediante un convenio entre la empresa constructora IASA y la Prefectura de Pando, donde el gobernador departamental participó con la maquinaria del Servicio

Departamental de Caminos.

El prefecto de Pando, Leopoldo Fernández, informó que este es un trabajo que permitirá que Cobija esté permanentemente vinculada con el resto del país, ya que durante la época de lluvias, en gestiones anteriores, quedaba desvinculada de otras regiones por la impermeabilidad del aeropuerto de la capital pandina.

Adelantó que ante los primeros indicios de la presencia del

fenómeno de El Niño, con esporádicas lluvias torrenciales, el Servicio Departamental de Caminos se encuentra trabajando en el mantenimiento de las zonas más críticas de las principales rutas camineras, para garantizar el traslado de la producción de castaña a los centros de beneficiamiento.

La impermeabilización del aeropuerto fue realizada porque el nuevo está en fase de conclusión y aún no está operable.



REPÚBLICA DE BOLIVIA  
Ministerio de Hacienda

## VICEMINISTERIO DE PRESUPUESTO Y CONTADURÍA

### INSTRUCTIVO PARA EL CIERRE PRESUPUESTARIO Y CONTABLE DEL EJERCICIO FISCAL DE LA GESTIÓN 1997

#### Objeto

El Ministerio de Hacienda, órgano rector de los Sistemas de Presupuesto y Contabilidad Gubernamental Integrada, ha elaborado el presente instructivo que establece los procedimientos y plazos correspondientes al cierre del ejercicio fiscal 1997.

#### Ambito de Aplicación

- A) Todas las entidades del Sector Público y
- B) Unidades operativas de los Viceministerios de Presupuesto y Contaduría y de Tesorería y Crédito Público del Ministerio de Hacienda.

#### Programa de Cierre

A partir del presente instructivo, las entidades deben elaborar su programa de cierre de gestión.

#### Control del Cierre

La Contraloría General de la República, si considerase conveniente, y Auditoría Interna de cada entidad pública, verificarán el programa de cierre. Esta verificación debe ser efectuada por escrito.

#### Alcance

Se considerarán todas las fuentes de financiamiento aprobadas mediante la Ley del Presupuesto de la Nación y la de Reformulación.

El presente instructivo sólo considera procedimientos generales de cierre, establecidos en las normas básicas de los sistemas de Presupuesto y Contabilidad Gubernamental Integrada. Las peculiaridades de cada entidad, deberán ser tratadas de acuerdo a normas en actual vigencia o principios de general aceptación.

#### A) Entidades del Sector Público.- Organismos de la Administración Central, Instituciones Descentralizadas, Empresas Públicas y Entidades Públicas Financieras.

1. El día 31 de diciembre de 1997, el Jefe de Contabilidad de la entidad que corresponda, debe proceder a elaborar el acta de cierre. En este acta se registrarán los últimos Comprobantes de Gasto, Ingreso, Atrés a Almacenes y Salida de Almacenes y el último cheque emitido por cada una de las cuentas corrientes fiscales de la entidad.
2. A partir del día 15 de diciembre de 1997, deben suspenderse los desembolsos con "Fondos en Avance" o de "Caja Chica". Además, se procederá al cierre de ambas cuentas, hasta el 31 de diciembre de 1997, imputando los gastos en las partidas presupuestarias correspondientes y depositando en las Cuentas Corrientes de origen, los montos no utilizados.
3. El 31 de diciembre de 1997, es la fecha límite para la emisión de comprobantes de pago y entrega de cheques con cargo a la gestión 1997.
4. El 31 de diciembre de 1997, el Jefe de Contabilidad, o quien haga sus veces, debe efectuar el arqueo de caja en presencia de Auditoría Interna de la entidad.
5. Al 31 de diciembre de 1997, se deben preparar las conciliaciones bancarias de todas las cuentas corrientes fiscales de la entidad. Los saldos bancarios no podrán financiar gastos del siguiente ejercicio, mientras la Entidad no los incorpore en su presupuesto de la gestión 1998.
6. Las obligaciones no devengadas hasta el 31 de diciembre de 1997, se imputarán a las apropiaciones presupuestarias del ejercicio de 1998. Estas imputaciones debe ser aprobadas por la máxima autoridad y contar con el crédito presupuestario suficiente, documentación de respaldo necesaria, cumpliendo normas legales vigentes.
7. La captación de recursos por servicios institucionales o por la venta de bienes correspondientes a la gestión de 1997, son los únicos que deben ser considerados como devengados, al cierre de la gestión, llevado a cabo el 31 de diciembre de 1997.
8. Hasta el 31 de diciembre de 1997, el Jefe de Contabilidad de la entidad que corresponda, debe concluir el inventario de Activos Fijos, Materiales y Suministros, Valores, Acciones y Participaciones de Capital.
9. Pruebas de Control de Cálculo

#### 9.1. Activos Fijos

La diferencia física y valorada, entre los inventarios al 31-12-97 y 31-12-96, debe coincidir con la ejecución presupuestaria del Grupo 40000 -Activos Reales- del ejercicio 1997 y con el informe de altas y bajas, de la unidad encargada de Activos Fijos.

#### 9.2. Materiales y Suministros

El saldo físico valorado, de fin de ejercicio, debe ser el resultado del inventario inicial, mas las compras registradas en la gestión 1997 (ejecución presupuestaria del Grupo 30000 -Materiales y Suministros-), menos el costo de materiales y suministros consumidos.

#### 9.3. Valores (timbres, papel sellado, pasaportes, etc.)

El inventario final, debe ser igual al inventario inicial, más los valores emitidos, menos los valores vendidos en la gestión 1997.

#### 9.4. Acciones y Participaciones de Capital

La diferencia entre los inventarios al 31-12-97 y 31-12-96, debe coincidir con la ejecución presupuestaria del Sub-Grupo 51000 -Compra de Acciones y Participaciones de Capital- de la gestión 1997, más las altas menos las bajas.

Dicha diferencia de inventarios, debe conciliarse con los registros de la unidad encargada del control de inventarios.

#### B) Unidades operativas del Ministerio de Hacienda

1. Las operaciones de registro y entrega de cheques, en el Viceministerio del Tesoro y Crédito Público, se realizarán hasta el día 31 de diciembre de 1997.
2. Los medios de pago en poder de las entidades de la Administración Central del Estado, no comprometidos con cheques en tránsito u otros cargos bancarios, al cierre del ejercicio presupuestario, se consideran existencias del Tesoro General de la Nación.
3. El 31 de diciembre de 1997, la Dirección General del Tesoro, debe efectuar el Arqueo de Caja, para lo cual convocará a representantes de Auditoría Interna del Ministerio de Hacienda y la Dirección General de Contaduría.
4. El 31 de diciembre de 1997, la Dirección General del Tesoro y la Dirección General de Contaduría, practicarán el inventario de los comprobantes C-31, pendientes de pago, a objeto de determinar la deuda flotante del ejercicio, discriminando la que corresponde al Tesoro General de la Nación y a cada entidad pública.
5. El 31 de diciembre de 1997, es el último día habilitado para la recepción de Comprobantes de Ejecución Presupuestaria en la Dirección General del Tesoro.
6. Hasta el 31 de diciembre de 1997, las entidades de la Administración Central, deben efectuar la regularización de todos los gastos devengados y no registrados en el Sistema Integrado de Información Financiera, ante la Dirección General del Tesoro o las mismas entidades, según lo que corresponda. Entre estos gastos, se tienen los originados en el Servicio Exterior, Deuda Pública, Traspasos, Diferencia de Cambio, Comisiones Bancarias, además de otros que no significan movimiento de efectivo, como los Certificados de Crédito Fiscal.
7. El 31 de diciembre de 1997, la Dirección General del Tesoro, la Dirección General de Crédito Público y la Dirección General de Contaduría, deben determinar la deuda flotante a ser incorporada en el presupuesto de la gestión 1998 del Ministerio de Hacienda, en el Sub-Grupo 65000 -Gastos Devengados no Pagados-. discriminando la que corresponde al Tesoro General de la Nación y a cada entidad pública.

Todos los cheques emitidos por la Dirección General del Tesoro, no cobrados y vencidos al 31 de diciembre de 1997, deben ser anulados y registrados en la Deuda Flotante, que será trasladada al presupuesto de la gestión 1998.

La Paz, 5 de diciembre de 1997.

5,2 grados en escala de Richter

## Sismo en Coipasa, frontera con Chile

(EFE).- Un fuerte sismo de 5,2 grados en la escala de Richter, se registró ayer en una zona desolada de la región de Coipasa, fronteriza con Chile, a 270 km al sudoeste de La Paz, informó el observatorio sismológico "San Calixto".

El técnico de ese centro de investigaciones, Angel Vega, dijo que la notable magnitud del sismo se pue-

de establecer por la profundidad del epicentro, que en este caso fue de 198 kilóme-

tros y tuvo su punto más alto a las 10:23 horas.

Los equipos detectaron

que el sismo se presentó en la latitud 19.138 grados-sur y la longitud 68.089 grados-oeste, en la región en la que se encuentra el salar de Coipasa.

Vega explicó que la zona tiene una intensa actividad sísmica y recordó que en 1995 hubo un sismo también de 5,2 grados en la escala de Richter, que solamente tuvo un epicentro de 25 km de profundidad.

En aquella ocasión el sismo se sintió en Comujó, Chile, y Coipasa, Bolivia, pero tampoco se registraron desgracias personales.

desde hoy

## Centro paceño quedará inundado por vendedores

A partir de hoy el centro paceño y otros barrios de la ciudad quedarán inundados por gremiales, los mismos que tienen autorización del municipio para tender objetos navideños y más, hasta el 6 de enero próxi-

mos. Diez calles y seis plazas se invertirán en ferias navideñas según la ordenanza N° 151/97, robada por el Concejo Municipal.

Las plazas donde se instalarán los puestos para la venta de productos serán: San Francisco, Juaristi Egusino, Garita de la Poma, Pérez Velasco, Alonso de Ezeiza y Alexander.

Mientras que las calles que se habilitarán a miles de vendedores son: Goyzueta, Inca, Mayta, Guerón, Pasaje Huarina, Correo, Huchumayu, en el centro paceño.

Estamos haciendo anuncio Gaby operativos para que se cumpla la ordenanza apro-

bada por el Concejo Municipal, que es bastante generosa, y evitar que los comerciantes abarquen otras calles más".

### AMBULANTES CRUCIFICADOS

Sobre la "toma" y crucifixión de varios comerciantes ambulantes en el callejón que servía de acceso para el ingreso del tren a La Paz, ubicado entre la avenida Buenos Aires y Garcilazo de La Vega, Candia reiteró que será imposible ceder el terreno.

La negativa se debe a que el municipio no descarta que posteriormente la línea férrea sea utilizada para el transporte masivo de pasajeros entre La Paz y El Alto.

## AVISO PERMANENTE

A las personas que se detallan a continuación se les insinúa apersonarse a las oficinas del periódico PRESENCIA en horas de oficina.

### 1.- Hugo Castedo Raffo

(Prensa Internacional Santiago de Chile)

### 2.- Fernando Bascón Quiroga

### 3.- Reynaldo León Helguero

### 4.- Julio Quisbert (Riberalta)

Comunicarse con urgencia a los teléfonos 372340 al 44, internos 37 ó 38

## DIRECCION GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS

### INVITACION DIRECTA No. 023/97 (1ra. Convocatoria)

La Dirección General de Impuestos Internos, invita a las empresas y/o personas legalmente establecidas en el país a presentar propuestas para la ejecución de obras civiles de construcción, remodelación y ampliación de ambientes en la ciudad de La Paz, de acuerdo al siguiente detalle.

Invitación Directa No.	DETALLE	Costo Pliego	Fecha y Hora de Apertura
023/97	"Ejecución de obras civiles de construcción, remodelación y ampliación de ambientes en la ciudad de La Paz"	Bs. 400.-	05-01-98 Hrs. 15:00

Los Pliegos de condiciones pueden ser adquiridos en las oficinas de la Dirección General de Impuestos Internos, en la Dirección de Área Administrativa, Unidad Compras y Suministros (5to. piso) calle Ballivián No. 1333.

Todas las propuestas deberán presentarse en las oficinas de la Dirección General de Impuestos Internos, Dirección Área Administrativa hasta Hrs. 12:00 del día 5 de enero de 1998.

La apertura de sobres se realizará el mismo día a Hrs. 15:00, en la Dirección General de Impuestos Internos, Dirección Área Administrativa (5to. Piso) calle Ballivián No. 1333.

Informes al teléfono 371419 - Dirección de Área Administrativa.

La Paz, Diciembre de 1997.

Anuncian masiva huelga de hambre

## Ex empleados de Starco en vigilia frente al municipio

400 personas humildes son víctimas del "tira y afloja" de la ex operadora y la Alcaldía, la primera que condiciona el pago de beneficios sociales si cobra la deuda de la comuna y ésta que sólo pagará una parte porque falta conocer una auditoría.

Un centenar de ex empleados de la chilena Starco iniciaron el lunes una vigilia enfrente del municipio paceño debido a que las autoridades ediles y los representantes de la operadora no atienden el pago de beneficios sociales a más de 400 personas.

Anastasio Mamani, dirigente de los ex trabajadores, no descartó radicalizar las medidas de presión y llegar a una masiva huelga de hambre.

El 30 de octubre pasado, más de 400 personas fueron despedidas por Starco-Inconstrucción tras haber terminado su contrato de limpieza con la Alcaldía de La Paz, pero los afectados no recibieron sus beneficios tras cinco años de trabajo.

El centenar de personas está conformado por los ex trabajadores del aseo urbano, entre hombres y mujeres, pero también hay niños acompañando en la protesta a sus padres.

Armaron carpas de cartón y de nylon, apoyados en el paredón del estacionamiento de la comuna paceña, con las que tratan de mitigar el intenso frío de la noche.

### NO HAY DINERO

Mamani indicó que Starco no quiere pagar a los ex empleados los beneficios sociales porque no tiene dinero. La comuna le adeuda al consorcio

El dirigente aseguró que los representantes de Starco no quieren firmar el compromiso si la Alcaldía no les paga la totalidad de la deuda, que llega a medio millón de dólares.

La comuna advirtió que sólo

pagaría lo necesario para que Starco pague los beneficios so-

ciales a los ex trabajadores, la

cerca a medio millón de dólares.

La alcaldesa de La Paz, Gaby Candia, informó que el municipio pagará 260.000 dólares a la ex operadora, monto que cubrirá la deuda de octubre.

"Elllos (Starco) dijeron necesitan para pagar los beneficios 300 mil dólares, consideramos que el saldo es pequeño (40.000 dólares) y como empresa debe tener ese monto. Pero que no haya argumento para no pagar a los ex empleados".

Los ex trabajadores manifiestan su preocupación por el "tira y afloja" de los ejecutivos de la empresa y de la Alcaldía, porque de ello los únicos perjudicados son las familias de las 400 personas que exigen un beneficio ganado tras cinco años de esfuerzo trabajando, recogiendo la basura de las calles paceñas.

Hasta la fecha no se logró

firmar un acuerdo, según

Mamani, debido a la actitud irresponsable de los encargados de solucionar sus demandas.

El dirigente aseguró que los

representantes de Starco no

quieren firmar el compromiso si la Alcaldía no les paga la totalidad de la deuda, que llega a medio millón de dólares.

La comuna advirtió que sólo

pagaría lo necesario para que

Starco pague los beneficios so-

ciales a los ex trabajadores, la

deuda restante será desembolsada una vez que se conozcan los resultados de la auditoría técnica-legal que se realiza al contrato entre el municipio y Starco, firmado en 1992.

Según la Ley de Descentralización Administrativa tienen las siguientes atribuciones: cumplir y hacer cumplir la Constitución Política del Estado, leyes, decretos y resoluciones.

Consever el orden público, administrar los recursos que les fueren asignados. Los subprefectos deberán rendir cuentas al Prefecto y los corregidores a subprefectos.

## Prefecto Valle posesionó a 22 de los 463

## Provincias con nuevos corregidores

El prefecto Luis Alberto Valle empeñó a posesionarse a los nueve corregidores del departamento, decisión que aseguró le permitirá completar su gabinete y orientar su trabajo del próximo año. Valle posesionó a 22 corregidores de los 463 existentes en el departamento de La Paz.

También fueron posesionados los corregidores de las localidades de Camata, Vidal Revollo, Nazacara, Florencia Trujillo, Machacamarca Sud, Néstor Fernández, Muruhuta, Celestino Morales, Puerto Pérez, Dionicio Chuli, A. Chipama, Dionicio Ticona, Chirapat, Gregorio Juan Quispe, Caluyo, Ricardo Mamani, Villa Vilque, Isidoro Huanca Vega.

También fueron posesionados los corregidores de las localidades de Camata, Vidal Revollo, Janco Marca, Adrián Soliz, Patacamaya, Pedro Lima, Tajaani, Mirtha Aro, Sargent de Cállapa, Benedicto Mamani, Palrumani Grande, Agustín Pérez, Villa Carmen de Calacachi, Jhony Patzi, Italaque, Eduardo Calle, Sapahaqui, Marcelino Condori, Charaña, Paulino Alcón, Palos Blancos, José Arce, Poroma, Daniel Muriel y Pillapi, San Agustín, Pablo Aduviri.

El directorio de urgencia

376472 TRANSITO, Tel. 371224 y 371220 ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118 - 371233 MATERNIDAD Tel. 314414 NEUROCRURIGIA, Tel. 320278 PENSIONADO, Tel. 322823 BOLIVIAN POWER Co. Ltda RECLAMOS, Tel. 354357 BOMBEROS, Tel. 378468 - 378469 - 119 HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. 374672 ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 360700 RADIO PATRULLA, Tel. 110. AASANA, (Aeropuerto Informaciones) Líne Piloto, Tel. 810122. SAMAPA, Tel. 211222. A.T.I. Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 390024. AUXILIO MECANICO Y GRUA 24 horas, 312387-01226/18 B/P 387043

ZONA CENTRAL.. NINO DE PRAGA I Av. 16 de Julio 1566 Edif. 16 de Julio 342947 INTERNACIONAL Yanacocha 428 369854 ROSSY c. Constitución 350 323959 SAN AGUSTIN Pza. Eguino esq. Pando 341577 ZONA SOPOCAJI Y SAN PEDRO SANTA FE Av. Arce 2304 321581 FRAY VICENTE BERNEDO Av. 20 de Octubre 2228 373117 LA FORTALEZA Colombia esq. México 323151 BET-EL Av. Jaime Zudanéz 1122 361981 ZONA MIRAFLORES RAPHAEL c. Claudio Sanjinés 1611 323307 VIRGEN MORENA Av. Illampi 1972 223162 SAN SALVADOR Guerrilleros Lan- za 1309 esq. San Salvador 229453 LITH c. Ocobaya 251 - Villa Fatima 212461 ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO ELIANA Av. Burgaleta 1001 234493 INCAHUASI Gral. Campero 1730 - V. San Antonio 232200

Luz de Vida c. 5 N° 191 Zon. G. Villarroel - Villa Armonía 200357 CEMENTERIO-B.S. AIRES - TUMUSA-BELEN-GRAN PODER- SUMAC Kolla c. Baptista 1037 371120 SAN FRANCISCO DE ASIS Buenos Aires-Puente Abaroa 257983 VILLA Leon de la Barra 683 375749 SAGARNAGA e. Sagarnaga 569 368912 ZONA OBRAS Y ALTO OBRAJES BEJARANO Av. 14 de Septiembre 5652 esq. c. 11 783734 ZONA CALACOTO, ACHUMANI E IRPAVI COLONIAL Av. Montenegro 1295 - San Miguel 793620 PROVIDENCIA Av. Ballivián 1578 entre calles 23 y 24 797539 MAGISTRAL Av. José Aguirre Achá Bld. 131 Los Pinos 799649 CAROL Av. The Strongest 110 esq. c. 31 IRPAVI Av. Gobles 6125 final Irpavi 720176 TIAHUANACO Av. Ballivián N° 4 c. Cota Cota 795342

Matiné Hs. 15:30 y Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30. DE JUNGLA A JUNGLA.

16 DE JULIO Tel. 377099 Matiné Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30. KULL EL CONQUISTADOR.

6 DE AGOSTO Matiné Hs. 15:45 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30. HASTA EL LÍMITE.

CINEMATECA BOLIVIANA Tel. 325346 Matiné Hs. 16:00 y Tanda Hs. 19:30. SOLO TÚ Y El Mundo al Instante.

MANFER Tel. 373596 Matiné Hs. 14:45 y Tanda Hs. 19:00; INFIERNO BAJO TIERRA Y TIERRA DE POLICIAS.

Cines MONJE CAMPERO Tel. 323333 Matiné Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30. DE JUNGLA A JUNGLA.

MONUMENTAL ROBY Tel. 341335 Matiné Hs. 15:00 y Tanda Hs. 19:00; PRIMER IMPACTO Y UN SIMPLE DESEO. LA PAZ Tel. 325533 Tanda Hs. 19:30; CONCIERTO DE AMARU.

ESMERALDA Tel. 360942 Funciones continuadas desde las 14:30. HOMBRES DE GUERRA-PAYASO ASESINO Y RESCATE EN VIETNAM.

MANFER Tel. 373596 Matiné Hs. 14:45 y Tanda Hs. 19:00; INFIERNO BAJO TIERRA Y TIERRA DE POLICIAS.

Cines MONJE CAMPERO Tel. 323333 Matiné Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30. DE JUNGLA A JUNGLA.

MONUMENTAL ROBY Tel. 341335 Matiné Hs. 15:00 y Tanda Hs. 19:00; PRIMER IMPACTO Y UN SIMPLE DESEO. LA PAZ Tel. 325533 Tanda Hs. 19:30; CONCIERTO DE AMARU.

ESMERALDA Tel. 360942 Funciones continuadas desde las 14:30. HOMBRES DE GUERRA-PAYASO ASESINO Y RESCATE EN VIETNAM.

MANFER Tel. 373596 Matiné Hs. 14:45 y Tanda Hs. 19:00; INFIERNO BAJO TIERRA Y TIERRA DE POLICIAS.

Cines MONJE CAMPERO Tel. 323333 Matiné Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30. DE JUNGLA A JUNGLA.

MONUMENTAL ROBY Tel. 341335 Matiné Hs. 15:00 y Tanda Hs. 19:00; PRIMER IMPACTO Y UN SIMPLE DESEO. LA PAZ Tel. 325533 Tanda Hs. 19:30; CONCIERTO DE AMARU.

ESMERALDA Tel. 360942 Funciones continuadas desde las 14:30. HOMBRES DE GUERRA-PAYASO ASESINO Y RESCATE EN VIETNAM.

MANFER Tel. 373596 Matiné Hs. 14:45 y Tanda Hs. 19:00; INFIERNO BAJO TIERRA Y TIERRA DE POLICIAS.

Cines MONJE CAMPERO Tel. 323333 Matiné Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30. DE JUNGLA A JUNGLA.

MONUMENTAL ROBY Tel. 341335 Matiné Hs. 15:00 y Tanda Hs. 19:00; PRIMER IMPACTO Y UN SIMPLE DESEO. LA PAZ Tel. 325533 Tanda Hs. 19:30; CONCIERTO DE AMARU.

ESMERALDA Tel. 360942 Funciones continuadas desde las 14:30. HOMBRES DE GUERRA-PAYASO ASESINO Y RESCATE EN VIETNAM.

MANFER Tel. 373596 Matiné Hs. 14:45 y Tanda Hs. 19:00; INFIERNO BAJO TIERRA Y TIERRA DE POLICIAS.

Cines MONJE CAMPERO Tel. 323333 Matiné Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30. DE JUNGLA A JUNGLA.

MONUMENTAL ROBY Tel. 341335 Matiné Hs. 15:00 y Tanda Hs. 19:00; PRIMER IMPACTO Y UN SIMPLE DESEO. LA PAZ Tel. 325533 Tanda Hs. 19:30; CONCIERTO DE AMARU.

ESMERALDA Tel. 360942 Funciones continuadas desde las 14:30. HOMBRES DE GUERRA-PAYASO ASESINO Y RESCATE EN VIETNAM.

MANFER Tel. 373596 Matiné Hs. 14:45 y Tanda Hs. 19:00; INFIERNO BAJO TIERRA Y TIERRA DE POLICIAS.

Cines MONJE CAMPERO Tel. 323333 Matiné Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30. DE JUNGLA A JUNGLA.

MONUMENTAL ROBY Tel. 341335 Matiné Hs. 15:00 y Tanda Hs. 19:00; PRIMER IMPACTO Y UN SIMPLE DESEO. LA PAZ Tel. 325533 Tanda Hs. 19:30; CONCIERTO DE AMARU.

ESMERALDA Tel. 360942 Funciones continuadas desde las 14:30. HOMBRES DE GUERRA-PAYASO ASESINO Y RESCATE EN VIETNAM.

MANFER Tel. 373596 Matiné Hs. 14:45 y Tanda Hs. 19:00; INFIERNO BAJO TIERRA Y TIERRA DE POLICIAS.

Cines MONJE CAMPERO Tel. 323333 Matiné Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30. DE JUNGLA A JUNGLA.

MONUMENTAL ROBY Tel. 341335 Matiné Hs. 15:00 y Tanda Hs. 19:00; PRIMER IMPACTO Y UN SIMPLE DESEO. LA PAZ Tel. 325533 Tanda Hs. 19:30; CONCIERTO DE AMARU.

ESMERALDA Tel. 360942 Funciones continuadas desde las 14:30. HOMBRES DE GUERRA-PAYASO ASESINO Y RESCATE EN VIETNAM.

MANFER Tel. 373596 Matiné Hs. 14:45 y Tanda Hs. 19:00; INFIERNO BAJO TIERRA Y TIERRA DE POLICIAS.

Cines MONJE CAMPERO Tel. 323333 Matiné Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30. DE JUNGLA A JUNGLA.

MONUMENTAL ROBY Tel. 341335 Matiné Hs. 15:00 y Tanda Hs. 19:00; PRIMER IMPACTO Y UN SIMPLE DESEO. LA PAZ Tel. 325533 Tanda Hs. 19:30; CONCIERTO DE AMARU.

ESMERALDA Tel. 360942 Funciones continuadas desde las 14:30. HOMBRES DE GUERRA-PAYASO ASESINO Y RESCATE EN VIETNAM.

MANFER Tel. 373596 Matiné Hs. 14:45 y Tanda Hs. 19:00; INFIERNO BAJO TIERRA Y TIERRA DE POLICIAS.

Cines MONJE CAMPERO Tel. 323333 Matiné Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30. DE JUNGLA A JUNGLA.

MONUMENTAL ROBY Tel. 341335 Matiné Hs. 15:00 y Tanda Hs. 19:00; PRIMER IMPACTO Y UN SIMPLE DESEO. LA PAZ Tel. 325533 Tanda Hs. 19:30; CONCIERTO DE AMARU.

ESMERALDA Tel. 360942 Funciones continuadas desde las 14:30. HOMBRES DE GUERRA-PAYASO ASESINO Y RESCATE EN VIETNAM.

MANFER Tel. 373596 Matiné Hs. 14:45 y Tanda Hs. 19:00; INFIERNO BAJO TIERRA Y TIERRA DE POLICIAS.

Cines MONJE CAMPERO Tel. 323333 Matiné Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30. DE JUNGLA A JUNGLA.

MONUMENTAL ROBY Tel. 341335 Matiné Hs. 15:00 y Tanda Hs. 19:00; PRIMER IMPACTO Y UN SIMPLE DESEO. LA PAZ Tel. 325533 Tanda Hs. 19:30; CONCIERTO DE AMARU.

ESMERALDA Tel. 360942 Funciones continuadas desde las 14:30. HOMBRES DE GUERRA-PAYASO ASESINO Y RESCATE EN VIETNAM.

MANFER Tel. 373596 Matiné Hs. 14:45 y Tanda Hs. 19:00; INFIERNO BAJO TIERRA Y TIERRA DE POLICIAS.

Cines MONJE CAMPERO Tel. 323333 Matiné Hs. 15

Luego de dos meses de paralización

# Se reanudaron trabajos en proyecto Misicuni

**La empresa Astaldi-ICE construirá el túnel de tránsito Titiri-Serkheta Mayu, en una extensión que supera los 20 km. El proyecto dotará de agua potable, riego y energía eléctrica a Cochabamba a partir del 2002.**

**COCHABAMBA (PRESENCIA)** - Las obras de ejecución de la primera fase de la primera etapa del proyecto múltiple Misicuni se reanudaron el lunes, con la ampliación del campamento central, trabajos de limpieza del portal y los 310 metros del túnel que ya se tiene perforado y la rehabilitación de las vías de ingreso, informó el vicepresidente del Comité Cívico, Edgar Montaño.

Luego de dos meses de paralización, prosiguen los trabajos del proyecto Misicuni, que dotará de agua potable, riego y energía eléctrica a Cochabamba a partir del 2002.

Explicó que la empresa constructora Astaldi-ICE tendrá a su cargo la construcción del túnel de tránsito Titiri-Serkheta Mayu, en una extensión que supera los 20 kilómetros.

Aseguró que la constructora está cumpliendo el cronograma establecido para la perforación de los túneles, que permitirán tránsitar las aguas que se encuentran al otro lado de la cordillera, en la cuenca de Misicuni.

Reveló que, asimismo, se inició el traslado de las dos tuneladoras TBM de la más alta tecnología para trabajar en dos frentes, de manera que en los 42 meses establecidos en el contrato se pueda contar con la obra concluida, y que garantice la solución de la problemática del agua en Cochabamba.

"El Comité Cívico -aseveró- está haciendo un seguimiento minucioso del proyecto. Cree-

mos que la constructora está cumpliendo según lo programado y estamos seguros que todo irá bien. El próximo año, en el primer trimestre, ya podremos hablar de un mayor avance".

## PROYECTO ESTRÁTÉGICO

Montaño insistió que el proyecto Misicuni es un proyecto estratégico, vital para Cochabamba porque sobre éste se asienta el desarrollo integral que comprende también la explotación de los recursos hidrocarburíferos del Chapare, los corredores biocéntricos y el crecimiento de la actividad agrícola y pecuaria.

"Sin agua nada podríamos hacer", dijo, para indicar que la ejecución de Misicuni no sólo resolverá el déficit de agua potable tanto en generación como en provisión para consumo de los cochabambinos, sino también en la habilitación de tierras fértilles para la agricultura.

Afirmó que la moderna tecnología que será utilizada por Astaldi-ICE asegura la calidad de los trabajos, que demandarán una inversión de más de 60 millones de dólares que también ya están financiados. "Bueno, creo que todo está en orden y podemos afirmar con alegría que Misicuni está en marcha", subrayó.

Explicó que no se ha previsto una "reinauguración" de los trabajos, aunque es posible que se efectúe cuando las tuneladoras avancen hacia su objetivo a partir del portal ubicado en Ventana Callo, a 37 kilómetros al noroeste de esta capital.

## En marcha "Operativo Papá Noel"

# 800 policías brindan seguridad a "cochalas"

**COCHABAMBA (PRESENCIA)** - Con la movilización de 800 efectivos uniformados y agentes de civil, la Policía Departamental inició el denominado "Operativo Papá Noel" para preservar el orden y la seguridad de la población durante las fiestas de fin de año.

El comandante de la Policía local, coronel Angel Moncada, admitió que no se cuenta con todos los recursos y medios necesarios, sin embargo, el personal policial inició el patrullaje a pie y en motocicletas, principalmente en el "casco viejo" de la ciudad y lugares alejados. "En estas fiestas hay antisociales que

pretenden aprovechar la situación".

Recomendó a la ciudadanía que adopte todas las medidas precautorias para evitar que sus bienes, dinero, joyas y hasta viviendas sean objeto de hechos delictuosos. "Quisiera pedir que manejen sus cartertas tomando medidas de seguridad, que no se expongan inútilmente", remarcó.

Lamentó que Cochabamba se haya convertido en una de las ciudades donde se concentra la mayor cantidad de delincuentes extranjeros que operan solos o en bandas. El operativo mencionado se prolongará hasta el 6 de enero de 1998.



Se prevé concluir la obra en 42 meses.

## INSTITUTO GEOGRÁFICO MILITAR INVITACIÓN DIRECTA N° 02/97

### SEGUNDA CONVOCATORIA

El Instituto Geográfico Militar (I.G.M.), de acuerdo a lo establecido en las Normas Básicas del Sistema de Administración de Bienes y Servicios, Resolución Suprema N° 216145, invita a todas las empresas legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas para la Provisión de:

### DOS UNIDADES DE ESTACIÓN TOTAL

El pliego de condiciones puede adquirirse en las oficinas del Instituto Geográfico Militar, Av. Saavedra N° 2303 (Estado Mayor) Miraflores, 220513-226912, previa cancelación de Bs. 20.00.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas referidas o remitidas a Casilla N° 7641 La Paz-Bolivia, hasta el día 19 de diciembre de 1997, horas 09.30 en sobre cerrado y con todas las formalidades de Ley.

La apertura de sobres se realizará en acto público a horas 10.00 del mismo día y en la misma dirección.

La Paz, diciembre 5 de 1997

## En Cochabamba

# Rige impuesto especial para Hospital Viedma

**COCHABAMBA (ERBOL)** - El Concejo Municipal aprobó una ordenanza municipal que establece, a partir de la fecha, la contribución especial de cuatro bolivianos, como aporte de pasajeros que utilizan los servicios de las empresas aéreas nacionales e internacionales en favor del Complejo Hospitalario Viedma y fomento al deporte en la provincia Cercado.

Recordó que por gestiones realizadas por el gobierno, mediante la Secretaría de Inversión Pública ante las embajadas de España y Bélgica, se logró un donativo de 800.000 dólares: 600.000 para instalar equipos y 200.000 para concluir algunos ambientes específicos.

La ordenanza autoriza a la Alcaldía de Cochabamba suscribir un convenio con la Empresa Concesionaria de la Administración de Aeropuertos (Sabasa) para que ésta se constituya en agente de retención y se establezcan los mecanismos de recaudación y control efectivo de aportes.

Los recursos emergentes de esta contrubución especial serán depositados en una cuenta bancaria, los mismos que están destinados a la conclusión de obras civiles y equipamiento del Hospital Viedma (tres bolivianos) y fomento al deporte amateur en la provincia Cercado (un boliviano).

La ordenanza está plenamente respaldada por la Ley Orgánica de Municipalidades y el Código Tributario Nacional, que establecen la contribución especial como fuente generadora de recursos para la realización de planes, programas y proyectos de interés social.

Fernando Peña, miembro de la Unidad Gestora del Hospital Viedma, informó que la contribución especial de

cuatro bolivianos por uso del Aeropuerto Jorge Wilstermann permitirá cubrir hasta abril del próximo año un 45 por ciento del déficit que experimenta la construcción del moderno complejo hospitalario.

Recordó que por gestiones realizadas por el gobierno, mediante la Secretaría de Inversión Pública ante las embajadas de España y Bélgica, se logró un donativo de 800.000 dólares: 600.000 para instalar equipos y 200.000 para concluir algunos ambientes específicos.

La ejecución del Proyecto Nuevo Hospital Viedma, por órdenes de cambio y habilitación de nuevos ambientes, experimentó un déficit presupuestario de 1.5 millones de dólares, que será cubierta en un 55 por ciento, por el donativo de los gobiernos español y belga y en un 45 por ciento por la contribución especial de cuatro bolivianos por uso de aeropuerto.

Las obras civiles del Complejo Hospitalario Viedma demandarán aproximadamente 5.5 millones de dólares; el equipamiento médico proveniente del crédito FAD, 5.6 millones de dólares, totalizando una inversión cercana a 11.1 millones de dólares.

Una vez cubierto el déficit presupuestario de 1.5 millones de dólares, con donativos de países amigos y constitución ciudadana, la moderna infraestructura del Hospital Viedma se entregará en mayo del próximo año.

## AVISO PERMANENTE

### Se comunica a las siguientes personas

- 1.- Antonio Perdriel - Santa Cruz
- 2.- Carmen Quiroga de Córdoba - Tarija
- 3.- Oswaldo Cabral - Guayaramerín
- 4.- Roxana Rodríguez - Santa Ana de Yacuma
- 5.- José López C. - Santa Ana de Yacuma
- 6.- Raúl Gonzales A. Potosí
- 7.- Mamfredo Justiniano - Guayamerín
- 8.- Saúl Robles Villavicencio - Santa Ana de Yacuma
- 9.- Elfy Viruez Alba - Santa Ana de Yacuma
- 10.- Margarita Carvallo H. - Santa Ana de Yacuma
- 11.- Fronián Durán - San Borja
- 12.- Juan Carlos Mercado - Iruñana
- 13.- Eliodoro Gutiérrez - Escoriana Tatasi
- 14.- Jhony Justiniano Aranda - Santa Cruz

que deben comunicarse con urgencia a los teléfonos de La Paz 372340 al 44 int. 37 ó 38



MINISTERIO PÚBLICO DE LA NACION

## CONVOCATORIA No. 001/97

### PROVISIÓN DEL CARGO DE FISCAL DE DISTRITO DE LA PAZ NUEVO PLAZO PARA LA PRESENTACIÓN DE EXPEDIENTES

Habiendo aprobado la H. Cámara de Diputados la Resolución Camaral de 23 de octubre de 1997, por la cual solicita la remisión de nuevas formas para el nombramiento de Fiscales de Distrito, declarando la caducidad de las anteriormente enviadas, la Fiscalía General de la República, con la facultad que le confiere el inc. e) del Art. 54 de su Ley Orgánica N° 1469. CONVOCAS a los abogados del país que tuvieren interés en optar el cargo de FISCAL DE DISTRITO DE LA PAZ a presentarse al CONCURSO DE ANTECEDENTES, MERITOS PROFESIONALES Y EVALUACIÓN, debiendo al efecto presentar su solicitud de postulación adjuntando el expediente que contenga la documentación probatoria de su currículum vitae, con los siguientes requisitos:

#### REQUISITOS LEGALES:

- a) Ser boliviano de origen y ciudadano en ejercicio
- b) Haber ejercido las funciones de Fiscal por el lapso de seis años o la profesión de abogado con crédito por ocho años.
- c) No estar comprendido en las incompatibilidades ni impedimentos de ley
- d) Gozar de conducta intachable, públicamente reconocida y fehacientemente demostrada.

#### DOCUMENTACION INDISPENSABLE:

- 1.- Fotocopia del Título de Abogado en Provisión Nacional, debidamente legalizado por el organismo que lo extendió.
- 2.- Certificado de solvencia fiscal expedido por la Contraloría General de la República que acredite no ser deudor a las instituciones del Estado.
- 3.- Certificado de Nacimiento original o fotocopia debidamente legalizada.
- 4.- Certificado extendido por la Corte Superior del Distrito de la residencia habitual, que acredite no tener procesos penales.
- 5.- Certificado de registro de la Corte Departamental Electoral del Distrito de residencia que acredite ser ciudadano en ejercicio.
- 6.- Certificado del Colegio de Abogados del distrito correspondiente que acredite registro, tiempo de ejercicio profesional, antecedentes y vigencia de la matrícula.
- 7.- Fotocopia de la cédula de identidad, debidamente legalizada por la Dirección de Identificación de la Policía.
- 8.- Certificado de antecedentes extendido por la Policía Técnica Judicial.
- 9.- Declaración jurada de no tener incompatibilidad o impedimento legal para el ejercicio del cargo.

#### LUGAR Y FECHA DE PRESENTACIÓN DE EXPEDIENTES:

Las solicitudes de postulación se recibirán en sobre cerrado a partir de la presente publicación hasta las 18 horas del día lunes 22 de diciembre del año en curso, en la Secretaría General de la Fiscalía General de la República, ubicada en la calle España N° 79, Sucre-Bolivia, teléfono N° (064) 51788 y 61606.

**NOTA:** Los abogados que ya presentaron su solicitud y currículum vitae atendiendo a la convocatoria emitida el mes de octubre del año en curso, están automáticamente ratificados como postulantes en sus respectivos distritos.

Los nuevos interesados al igual que los anteriores presentarán únicamente la documentación que acredite el currículum vitae y los certificados exigidos en los puntos 1), 4) y 6) del rubro "Documentación indispensable". El resto de la documentación sólo será exigida a los abogados que hubieran sido seleccionados para integrar las ternas.

En caso de que no existan tres postulantes habilitados o que no hubieran alcanzado el puntaje mínimo, la Fiscalía General de la República se reserva el derecho de declarar desierta la presente convocatoria.

Sucre, diciembre de 1997.

**Mañana en PRESENCIA Juvenil**  
encontrarás:  
**HUMANOS... POR NUESTROS DERECHOS**

- 10 de diciembre, Día de los Derechos Humanos.
- Un paseo por las declaraciones y las realidades
- Premiodistas
- La magia de ser un país multicultural
- Las exigencias de la juventud
- Fragmento de un pensamiento
- Biblia y juventud

#### Disco- Debate

#### Canción: "El imbécil"

**Autor e Intérprete: León Gieco**

**Pregunta: ¿Se respetan tus derechos humanos?**

**y mucho más...**

**No te pierdas!**

## Resto del Mundo

### SIDA

BANGKOK (EFE).- Científicos tailandeses aseguran haber encontrado un medicamento elaborado con hierbas que reduce el virus que causa el Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida (SIDA) e incrementa el número de glóbulos blancos en los afectados, indicó el ministerio de Universidades.

El descubrimiento, mencionado ayer por el diario "The Nation", fue hecho público por el ministro de Universidades, Dechak Sukharan, quien informó de que el medicamento será patentado tras haberse comprobado que realmente tiene efectos curativos.

### PROTESTAS

PEKÍN (EFE).- Centenares de obreros despedidos tras la fusión de dos empresas estatales chinas se manifestaron el lunes en Hefei, capital de la provincia de Anhui, este de China, en demanda de nuevos empleos, informaron ayer medios locales.

La fusión de las empresas, dos plantas textiles, dejó sin empleo a unos 4.000 de los 7.700 obreros que trabajaban en ellas, señala en un informe enviado a correspondentes extranjeros en Pekín la organización "Information Centre of Human Rights and Democratic Movement in China".

### CUMBRE

EL CAIRO (EFE).- El grupo radical palestino HAMÁS pidió que los jefes de Estado y Gobierno de la Organización de la Conferencia Islámica (OCI), reunidos en Irán, que reconozcan el derecho del pueblo palestino a emplear la resistencia armada contra la ocupación israelí de su territorio.

La petición se refleja en una carta enviada por el Movimiento de la Resistencia Islámica (HAMÁS) a la Octava Cumbre Islámica, inaugurada ayer, martes, en Teherán.

Después de 40 años de tensa tregua

## Las Coreas dialogan para alcanzar la paz

GINEBRA, SUIZA (AP).- La primera jornada de unas conversaciones para convertir una tensa tregua en una paz duradera en la península de Corea terminó ayer con escasos indicios de acercamiento alguno entre las rivales Corea del Norte y del Sur.

"Continúan", se limitó a decir el líder de la delegación norcoreana, Kim Kyé Gwan, cuando se le preguntó cómo iban las pláticas.

No hubo comentarios por parte de los diplomáticos de Corea del Sur, Estados Unidos o China, que también participan en el diálogo. La ronda actual de conversaciones concluyó hoy y algunos analistas consideran que las negociaciones generales podrían durar años.



Bomberos tratan de extinguir el incendio en uno de los 19 vagones tanques.

Cerca de Hanover

## Colisión ferroviaria deja 70 heridos

HANOVER, ALEMANIA (AP).- Dos trenes chocaron cerca de la población de Lehrte ayer a la hora de mayor actividad, ocasionando una explosión de combustible, y por lo menos unas 70 personas resultaron heridas.

Protagonizaron el accidente un tren de pasajeros y otro de carga al este de la ciudad de Hanover. Tres vagones tanques con combustible diesel estallaron y se incendiaron.

Los bomberos se afanaron para impedir que las llamas se extendieran a los restantes 19 vagones tanques, cosa que lo-

graron, dijo la vocera policial Ingrid Luetzner.

Los heridos fueron atendidos inicialmente en un puesto improvisado de primeros auxilios cerca de la escena del choque. Uno de los maquinistas de uno de los trenes quedó gravemente herido. Se desconocen las causas del accidente.

El vocero de la empresa ferroviaria Hans-Juergen Frohs dijo no saber el número exacto de pasajeros a bordo del tren en el momento de la colisión, que se registró a las 16:55 horas (15:55 GMT).

## Papa presentará en México conclusiones del Sínodo

*Se propuso la canonización del beato indígena Juan Diego para la fecha en la que fuera el Papa, figura muy vinculada a la primera evangelización y venerado hoy entre muchas etnias americanas.*

**CIUDAD DEL VATICANO (EFE).**- Aunque aún no hay confirmación oficial, se da por seguro en el Vaticano que el Papa aceptará viajar de nuevo al santuario de Guadalupe (Méjico) para ofrecer personalmente a América su exhortación post-sinodal.

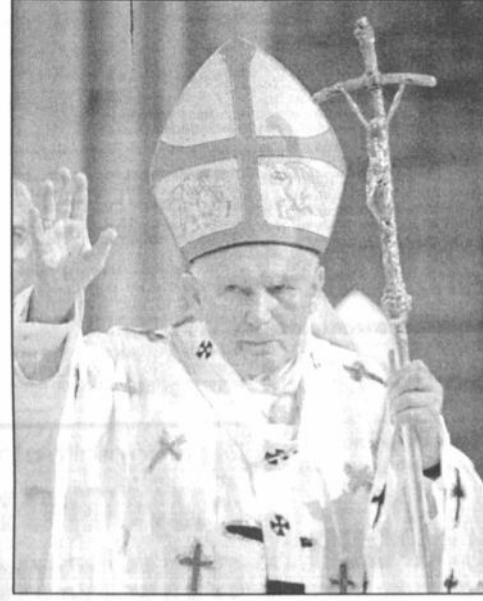
Ha sido decisivo, para ello, la votación que ayer, martes, efectuaron los obispos presentes en el Sínodo especial para América, que se celebra desde el pasado 16 de noviembre en el Vaticano.

Ya al comienzo del Sínodo, en la sexta asamblea plenaria, el arzobispo de Méjico, Norberto Rivera Carreras, caldeó el ambiente y cosechó el primer gran aplauso del Sínodo, cuando lanzó la idea de que el Papa fuera a Guadalupe a presentar su exhortación final del Sínodo, como ya hiciera al final de los sinodos para África y el Libano.

**CANONIZACIÓN**

Propuso además que si era posible se canonizara al beato indígena Juan Diego, para la fecha en la que fuera el Papa, figura muy vinculada a la primera evangelización y considerado el primer misionero que supo inculcar (presentar el Evangelio adaptado a su mentalidad) a sus hermanos de raza, venerada hoy entre muchas etnias americanas.

En la sesión plenaria de ayer, el cardenal relator, Juan Sandoval Íñiguez, arzobispo de Guadalajara (Méjico), dio lec-



Juan Pablo II presentará en el santuario de Guadalupe las conclusiones del Sínodo.

tura al encargo unificado de las propuestas, redactado en la mitad después de recoger las que cada círculo menor facilitó en su respectiva lengua.

### PROPYESTAS PRESENTADAS

En total son 78 las proposiciones, aunque ahora deberán pasar por la criba de los

miembros del Sínodo que presenten enmiendas o reparos, con lo que el número no es definitivo.

Aunque no han trascendido los textos completos, si lo han hecho los temas de las principales proposiciones.

La número 15, por ejemplo, condena el abuso sexual de los niños y las 73 los pecados que destruyen América: el narcotráfico, el terrorismo, las desigualdades sociales, la corrupción política, la destrucción de la naturaleza, entre otros.

### ATENCIÓN A LOS POBRES

La proposición número 75 trata sobre la opción preferencial por los pobres, se pide una verdadera y propia conversión, la atención de la Iglesia a los pobres, la lucha contra la injusticia, y se piden signos concretos de solidaridad con los desfavorecidos.

La última proposición trata del problema de la carrera armamentística, la cultura de la muerte y la necesidad de que la Iglesia alcance su voz contra dicha cultura, y en defensa de la cultura de la vida.

El neoliberalismo, la globalización de la solidaridad en la Iglesia, la justa distribución de los bienes, la formación de la conciencia social a través de la Doctrina social de la Iglesia, la misión, las vocaciones, son otros temas recogidos en las proposiciones que el Sínodo deberá presentar al Papa.

## Breves de Latinoamérica

### SUBMARINOS

SANTIAGO (EFE).- El Consejo Naval, integrado por el alto mando de la Marina chilena, aprobó la compra de dos submarinos "Scorpene", construido por el consorcio integrado por las compañías DCN, de Francia y Bazán, de España, informaron ayer fuentes de la institución naval.

Los sumergibles, de 1.800 toneladas de desplazamiento y dotados de avanzada tecnología, llegarán a Chile a comienzos del próximo año y su valor alcanza a 400 millones de dólares, de los que se pagaría el 10 por ciento al contado y saldo a 16 años plazo, precisaron las fuentes.

### CUMBRE

WASHINGTON (EFE).- Las delegaciones de las 34 naciones del sistema interamericano, muchas de ellas encabezadas por los vice-ministros de Relaciones Exteriores, incluirán ayer martes una reunión de tres días que será la primera preparatoria de la Cumbre de las Américas.

Educación, democracia, erradicación de la pobreza y comercio, serán los temas esenciales de la próxima Cumbre de las Américas que se celebrará en abril en Santiago de Chile, y cuya preparación comenzó ayer, según un alto funcionario consultado por EFE.

### INDÍGENAS

QUITO (EFE).- La Iglesia de Ecuador pidió ayer a las autoridades locales promover los derechos de los indígenas de la Amazonía, amenazados por las empresas petroleras que explotan crudo en esa región ecuatoriana.

Asimismo anunció que promoverá la defensa de los derechos de los indígenas "Taína" durante la conmemoración a la "Manifestación de la Virgen de Guadalupe a los Pueblos Indígenas" que se celebrará el próximo día 12 en la ciudad de Méjico.

Premio Nobel de la Paz

## Campaña antiminas demostró poder de los países pequeños

*"El hecho de que mil organizaciones no gubernamentales alcanzaran un acuerdo en un tiempo récord queda a veces ensombrecido por las personas que buscan el gusano en la manzana", dijo Jody Williams.*

**OSLO (EFE).**- El tratado firmado en Ottawa por 122 países el pasado día 4 para erradicar las minas terrestres contra las que los países pequeños demostró que los países pequeños pueden conseguir triunfos trabajando juntos, afirmó ayer en Oslo Jody Williams, coordinadora de la Campaña Internacional contra las Minas Terrestres (ICBL).

Williams, que comparte el premio Nobel de la Paz 1997 con la ICBL, consiguió el pasado septiembre que la conferencia internacional contra las minas adoptara el documento que acababa de ser ratificado en Ottawa.

"El hecho de que 122 gobiernos hayan firmado el tratado es increíble", dijo Williams en la tradicional rueda de prensa que precede cada año a la entrega del Nobel el 10 de diciembre, en el ayuntamiento de la capital noruega.

### SE UNIRÁN TARDE O TEMPRANO

La coordinadora de la ICBL resaltó la importancia al hecho de que los principales productores de minas -Estados Unidos, Rusia y China- aún no hayan ratificado el

tratado de prohibición porque está convencida de que "se nos unirán tarde o temprano".

"El hecho de que mil organizaciones no gubernamentales (ONG) trabajaran en común y alcanzaran un acuerdo en un tiempo récord, queda a veces ensombrecido por las personas que buscan el gusano en la manzana", dijo Williams.

Stephen Goose, director de la ONG "Human Rights Watch", uno de los fundadores de la ICBL y el contacto habitual con los gobiernos, aseguró que queda mucha labor por hacer después del Nobel.

El acuerdo suscrito en Ottawa entrará en vigor seis meses después de que haya sido ratificado por los parlamentos de los países firmantes, y otorga un plazo de cuatro años para destruir arsenales y diez años para limpiar las minas ya colocadas.

**HERMOSO DOCUMENTO**

"Hemos conseguido un hermoso documento, pero aún no es real. Hemos negociado el tratado de abolición este año, y queremos hacerlo vinculante también este año", dijo tajante ante el presidente del Comité Nobel, Francis Sejersted.

El acuerdo suscrito en Ottawa entrará en vigor seis meses después de que haya sido ratificado por los parlamentos de los países firmantes, y otorga un plazo de cuatro años para destruir arsenales y diez años para limpiar las minas ya colocadas.

Goose mencionó la "nueva diplomacia" creada por las ONG y los pequeños países, que han demostrado ser capaces de "asumir la dirección de los acontecimientos, y presentar demandas a los gobiernos sobre temas concretos".

"No necesitan ser los grandes quienes fijen la agenda de trabajo. Este tratado no ha sido desarrollado por Naciones Unidas ni Estados Unidos, sino por un grupo de naciones fuera de los canales normales. Esto nunca ha sucedido antes", añadió Goose.

Decenas de altos funcionarios complicados

## Nuevo escándalo en el gobierno ruso

*"La lista de los "clientes especiales" fue hallada por la Policía en la caja fuerte de un ex director del banco durante una investigación"*

MOSCÚ (EFE).- Varias decenas de altos funcionarios rusos, entre ellos un viceprimer ministro, se encuentran implicados en un nuevo escándalo de corrupción, informó ayer el diario "Moskovski Komsoomolets".

Según el rotativo, el "Ratobank", entidad bancaria a la que el Banco Central de Rusia le retiró la licencia en mayo de este año, tenía entre sus clientes a 72 altos funcionarios a los que favorecía con tipos de interés preferenciales.

Federal de Comunicaciones e Información del Gobierno (FAPSI).

El diario asegura que las cuentas de estos 72 altos funcionarios eran gestionadas por una sola empleada, a la que la dirección del "Ratobank" le había ordenado

guardar estricta reserva sobre dichos clientes.

Entre ellos figuraba el entonces ministro de Justicia Valentín Kovaliov, cuyos haberes en el "Ratobank" sumaban 269.827 dólares. "Moskovski Komsoomolets" recalca que para ahorrar esa suma Kovaliov hubiera necesitado más de 22 años al frente del Ministerio, ya que el salario del titular de esa cartera es de seis millones de rublos, poco más de 1.000 dólares.

Su venta es legal en EE.UU.

## Adolescentes consumen sedante para animales

**BOSTON** (AP).- El cadáver de Donald Matthews, de 18 años, fue hallado frente a un centro comercial en la población de Pittsburgh, aparente víctima de una dosis excesiva de alguna droga.

Pero la policía sospecha que Donald no murió por consumir cocaína ni el llamado "ángel dust", aunque las pruebas toxicológicas no han concluido. Las autoridades piensan que el joven murió por consumir una mezcla de heroína con "Special K", un sedante para animales cuya venta es legal en la mayoría de los estados del país.

El Special K o simplemente "K", es el nombre callejero de clorhidrato de ketamina, que es popular en la juventud.

droga son capaces de tranquilizar a un caballo.

Además se le considera como una de las drogas utilizadas por hombres jóvenes para aprovecharse de una mujer en una cita, pues es capaz de provocar un estado de estupor.

La sustancia ha sido popular en los clubes nocturnos durante años pero las autoridades ahora temen que está adquiriendo adeptos entre los adolescentes. Una joven que asistió a la misma fiesta en la cual Matthew murió fue vista por última vez tuvo que ser hospitalizada.



El Special K es el nombre callejero de clorhidrato de ketamina, que es popular en la juventud.

### AGRADECIMIENTO E INVITACION RELIGIOSA

Hans Beyer, esposo; Mathilde (ausente), Robert, Karin y Renate, hijos; hijos políticos, nietos, hermana, tíos, primos, sobrinos y demás familia de la que en vida fue abnegada cariñosa y ejemplar esposa, madre y abuelita

## Sra. MATHILDE (Tilla) KRÜGER DE BEYER

(Q.E.P.D.)

Agradecen profundamente las expresiones de amor, solidaridad, afecto y ofrendas florales a los familiares, amigos, empresas e instituciones, invitan a asistir a la misa de 8 días que se oficiará el día jueves 11 del presente a horas 12:30 en la Iglesia de los Padres Carmelitas.

Favor que agradece la familia doliente.

La Paz, diciembre de 1997



### AGRADECIMIENTO E INVITACION RELIGIOSA

**JAIMITO:**  
Querido esposo y papáito,  
"Que tu encuentro con Cristo,  
te haya conducido a su Santa Morada,  
y ahora en esencia de AMOR convertido  
ruegues por nosotros a la Misericordia Divina"

con amor  
tu esposa e hijas

## Sr. Dr. JAIME CARRASCO ROSSO

(Q.D.D.G.)

Zaida Linares de Carrasco, esposa; María del Carmen, Gisela y Madeleine Carrasco Linares, hijas; Hugo Gutiérrez Espada, hijo político; Gisella, Madelenita, Hugo Gabriel, Jamito José, Martín Alejandro, nietos; Beatriz, Jorge Carrasco Rosso y Ruth Carrasco de Murillo, hermanos; Mary, Jaime, Hugo y Ruth Linares González, Ana María Gamarra de Carrasco, Gerardo Murillo Taboada, Aida Luz Achá de Linares, Janeth Carvajal de Linares, hermanos políticos; primos, sobrinos y demás familiares del que en vida fue ejemplar y cariñoso padre y esposo, agradecen las profundas muestras de solidaridad por esta irreparable pérdida e invitan a sus parientes, amistades, instituciones a las que perteneció y personas piadosas, se dignen asistir a la Santa Misa que recordando los 8 días de su sensible fallecimiento, se oficiará el día miércoles 10 del presente en la Iglesia de Nuestra Señora de la Merced (Calle Colón esquina Comercio) a horas 18:30.

Favor que agradece la familia doliente.

La Paz, diciembre de 1997

Nina Sánchez de Lozada, esposa; Ani, Kori, Lenka y Lidja, hijas; Carmen S.B. de Sánchez de Lozada, madre política; Gonzalo y Ximena Iturralde de Sánchez de Lozada; Antonio y Lulé Paz Campero de Sánchez de Lozada, hermanos políticos; los nietos, sobrinos y las familias Sánchez de Lozada y Sánchez Bustamante, participan con profundo pesar el fallecimiento de

## Lazar Udovicki Hegy

Q.E.P.D.

Ex combatiente de las Brigadas Internacionales de España 1936-1939, Diplomático y Hombre de Estado de la República de Yugoslavia, acaecido en Belgrado, el día 9 de diciembre de 1997.

La Paz, diciembre de 1997.

Presencia del fenómeno de El Niño

## Lluvias causan daños cuantiosos en Perú

**La temperatura de las aguas del Pacífico empezó a incrementarse desde la segunda quincena de noviembre, lo que afectó el ecosistema marino y, por eso, las aves salen fuera del mar en busca de alimentos.**

**LIMA (AP)** Prolongadas y copiosas lluvias entre anteayer y ayer en distintos lugares del Perú dejaron sembrados y viviendas inundadas, decenas de damnificados, deslizamientos de lodo y rocas sobre carreteras y dianos cuantiosos, informaron las autoridades.

"Debido a la presencia del fenómeno de El Niño, estas lluvias debían haberse presentado intensa e irregularmente desde noviembre", dijo ayer a los periodistas la directora de climatología del Servicio Nacional de Meteorología e Hidrología, Ena Jaimies.

### DERRUMBE DE CASAS

En Huaraz, una ciudad se-



Poblaciones peruanas fueron inundadas por el agua.

rana al norte de Lima, las torrenciales lluvias causaron el derrumbe de casas y la inundación de otras, cuyos moradores pernoctaron a la intemperie.

Una de las damnificadas, que no dió su nombre, dijo en una entrevista radial que "una señora quedó enterrada bajo las paredes y escombros de su casa que se derrumbó". No aclaró si había muerto o figuraba como desaparecida.

Recordó asalto a la residencia japonesa

## Fujimori elogia la eficiencia de FF.AA.

**LIMA (AP)** - El Presidente Alberto Fujimori dijo ayer que la operación militar de rescate de 72 rehenes secuestrados por un grupo rebelde en la residencia del embajador del Japón no "fue obra de la suerte", sino una "hazaña de coraje e imaginación".

Cuando planeaba la operación Chavín de Huantar estaba confiado en que su ejecución sería impecable porque la veía como el producto final de la voluntad política y de una concepción de ingeniería en base a la inteligencia fina y el alto y especializado profesionalismo militar", dijo Fujimori, en una

ceremonia castrense por el día del Ejército.

La exitosa operación de rescate de los rehenes en poder del Movimiento Revolucionario Túpac Amaru (MRTA) liberó el 22 de abril, a los 72 cativos que estaban secuestrados desde el 17 de diciembre, cuando los rebeldes asaltaron la residencia en la que se realizaba una fiesta de la plena.

Un rehén murió camino al hospital, dos comandos del Ejército y los 14 rebeldes del MRTA en el ataque.

Fujimori elogió la eficiencia y el nivel de profesionalismo alcanzado por el Ejército peruano,

da quincena de noviembre. Ese incremento afectó el ecosistema marino y por eso las aves salen fuera del mar en busca de alimento".

Otras bandadas de gaviotas y unos pajarracos de plumaje negro con penacho rojo, cuya procedencia se desconoce, sobrevuelan desde el fin de semana sobre tierras de cultivo, removidas por tractores, en busca de lombrices en la urbanización El Retablo, 20 kilómetros al norte de Lima.

### LLEGADA DE AVES

Jaimies dijo que la subida llegada de las aves es otra consecuencia del fenómeno de El Niño. "La temperatura de las aguas del Pacífico empezó a incrementarse desde la segun-

"El Perú y el mundo quedaron sorprendidos al ver cómo se desbarataba en pocos minutos el más espectacular secuestro terrorista y con un costo mínimo, ciertamente con vidas perdidas que lamentar", dijo Fujimori.

A una semana de cumplirse un año de la toma de la residencia japonesa, el gobierno mostró hoy a la prensa la réplica de la mansión, construida en un lugar desconocido de Lima, donde 140 comandos de fuerzas combinadas se enfrentaron durante meses para ingresar sorpresivamente y rescatar a los rehenes.

En la Cumbre de las Américas

## Presidentes analizarán seguridad continental

**SANTIAGO DE CHILE** (EFE).- La seguridad continental será uno de los temas a analizar en la próxima Cumbre de las Américas, que se realizará en Santiago en abril, y que reunirá a todos los mandatarios de la región, informaron ayer fuentes oficiales.

El ministro de Relaciones Exteriores, José Miguel Insulza, y el secretario de Estado adjunto para asuntos políticos y militares de Estados Unidos, Michael Lemmon, se reunieron ayer en Santiago para tratar el tema, que será discutido en la reunión de febrero del Grupo de Río con la Unión Europea, y en la próxima cita de Cancilleres del grupo, que se realizará en Panamá.

Insulza y Lemmon se reunieron en el marco del comité para el estudio de temas políticos y militares de Chile y Estados Unidos, entidad bilateral encargada de analizar asuntos tales como la reducción del gasto

militar, medidas de confianza mutua, transparencia en el gasto de defensa, modernización del armamento y participación en operaciones de paz.

El ministro chileno manifestó que la seguridad continental va a estar presente en la agenda a discutir por los mandatarios en la Cumbre de las Américas, aunque "no será el tema principal".

"No será completa una declaración final de los Estados del continente "sin referir en alguna medida a esto", afirmó Insulza.

En ese contexto, señaló la necesidad de dar una "mirada renovada" al asunto tras el fracaso del TIAR (tratado de asistencia militar reciproca) en la era post guerra fría e indicó que en la última Cumbre de Río, Chile y México recibieron el mandato para elaborar una propuesta al respecto que será lanzada en los próximos meses.

En Colombia

## SIP condena secuestro de dos periodistas

**MIAMI, (EEUU) (EFE).** - La Sociedad Interamericana de Prensa (SIP) condenó ayer el secuestro de dos periodistas colombianos y reclamó su inmediata liberación.

La Comisión de Libertad de Prensa e Información de la SIP "deplore" el secuestro del secretario de prensa del Presidente colombiano, Ernesto Samper, y de un reportero de la cadena de radio RNC, el pasado jueves.

Los periodistas William Parra y Luis Eduardo Maldonado fueron capturados presuntamente por miembros del grupo guerrillero "Jaime Bateman Cayón", que se atribuyó el secuestro.

Estamos muy preocupados por su suerte y públicamente

reclamamos el respeto a la vida y la libertad de ambos", dijo Danilo Arribalzaga, presidente de la Comisión y director del semanario uruguayo "Busqueda".

Según Arribalzaga, "la privación

legítima de la libertad de las personas no puede ser nunca el camino hacia la democracia y la paz". Agregó que "este hecho constituye además una clara violación a la libertad de prensa, de expresión y al derecho de todos los ciudadanos a e-mail informados".

Colombia es el país que tiene en los últimos nueve años el mayor número de secuestros en el hemisferio occidental, con treinta y nueve casos registrados, de acuerdo con datos de la SIP.

Comienza  
tu tarde  
de la manera  
mas divertida...

...con juegos, enseñanzas,  
canciones, bailes  
y muchos premios  
solo para tí en...

# Jacky Show



Lunes a Viernes  
a hrs. 14:30

Sólo por

**unitel**  
tu canal

Para elegir diputados y senadores

## Chilenos van a las urnas

**SANTIAGO DE CHILE** (AP).- Medio millar de candidatos competirán mañana por 120 sillas de diputados y 20 de senadores en una elección que parece atraer más porque desatará una carrera de aspirantes presidenciales para 1999.

Los de mañana son los sextos comicios democráticos desde que los militares entregaron el poder en 1990. Pero los chilenos parecen cada vez menos entusiasmados frente a su recuperado derecho de acudir a las urnas.

Poco más de ocho millones de ciudadanos pueden votar el jueves y las autoridades esperan una moderada abstención. Sin embargo, cerca de un millón de jóvenes quedarán sin votar porque simplemente decidieron no inscribirse en los registros electorales.

Las Fuerzas Armadas y la Policía ya asumieron el control de todos los recintos de votación.

ción del país, para cumplir su papel de asegurar el orden antes y después de los comicios, según la ley electoral.

Los 508 aspirantes a legisladores dispondrán la totalidad de los asientos de la Cámara de Diputados -120- y 20 de los 38 sillones del Senado.

El oficialismo y la oposición enfrentan los comicios con apoyos en sendas alianzas electorales: la Demócracia Cristiana y los izquierdistas partidos Socialista y Por la Democracia, y los socialdemócratas, por el lado del gobierno.

La oposición está representada por Renovación Nacional y la ultraderechista Unión Demócrata Independiente.

Otros competidores son el Partido Comunista, sin representación hasta ahora en el congreso, los Humanistas y escasos independientes.

Los sondeos electorales indican que el oficialismo seguirá dominando la Cámara.

Tras 16 días de cautiverio en Colombia

## ELN liberó a Obispo y alcaldes de Tibú

Jefe guerrillero denunció el deterioro de los derechos de la población de la zona y pidió a las organizaciones humanitarias persuadir a quienes "han anunciado un diciembre negro".

**BOGOTÁ (EFE)** (AP).- Tras un cautiverio de dos semanas en las selvas del Catatumbo, la guerrilla del Ejército de Liberación Nacional (ELN) dejó ayer en libertad a un Obispo católico y dos alcaldes de un municipio del noreste del país.

Monseñor José de Jesús Quintero y los alcaldes Humberto Gómez y Raúl Centeno, del municipio de Tibú, llegaron a esta población después muchas horas de montar a caballo y caminar. Los plagiados eran esperados en la plaza principal por una multitud de pobladores que los aplaudieron a su arribo.

El prelado dijo en declaraciones telefónicas a RCN que "siempre tomé esto como una experiencia nueva en mi vida. Seguiré trabajando con mucho entusiasmo por la iglesia y sus fieles".

"Siempre estaba muy solo, pero tenía la comodidad y la dormida más o menos bien", dijo el sacerdote.

### DICIEMBRE NEGRO

La comandancia posibilitó una entrevista radiotélefonica con el segundo al mando del ELN, Nicolás Rodríguez, conocido como "Gabinito", en la cual insisten en acusar a la fuerza pública y a los paramilitares de preparar un "diciembre negro" en la zona de Santander, en la frontera oriental con Venezuela.

Reiteraron su posición de no negociar la paz con el gobierno del Presidente Ernesto Samper.

### ENTREGA DE SEQUESTRADOS

Los tres secuestrados fueron entregados a una comisión

Foto: César



Una columna de guerrilleros se desplaza por la selva colombiana luego de liberar al Obispo y dos alcaldes de Tibú.

en el municipio de La Gabarra, en los límites con Venezuela, a las 10.20 hora local (15.20 GMT), tras el cese de las operaciones militares en la región del Catatumbo ordenado por el Gobierno.

El prelado permaneció retenido 16 días, desde el pasado 24 de noviembre, y fue acusado por el ELN de ser tolerante con los grupos paramilitares.

El actual alcalde de Tibú, Humberto Gómez, se encontraba

ba secuestrado desde el 27 de noviembre, y el alcalde electo, Raúl Centeno, que asumirá el cargo el próximo 1 de enero, desde el 1 de diciembre.

### COMISIÓN A LA ESPERA

Los miembros de la comisión que recibió a los tres retenidos permanecieron en Tibú desde el sábado pasado a la espera de las indicaciones del ELN para desplazarse a recibir al jerarca religioso y a los dos políticos.

Inicialmente, la triple liberación estaba prevista para el lunes, pero problemas logísticos llevaron al ELN a anunciar que se produciría ayer, martes, como en efecto ha ocurrido.

Francisco Galán, portavoz del ELN preso en una cárcel de máxima seguridad en Itagüí cerca de Medellín, en el norte de Colombia, dijo que "los 'elenos' damos cumplimiento a los compromisos" y añadió que "la palabra vale".

AÑO 1997  
Nº 1

## PRODUCCION HIPERMADI



Al Canje... Todo pagado...

HIPERMADI

POR CUALQUIER PRODUCTO ADQUIRIDO EN LOS HIPERMADI TUS CUPONES EN LA CAJA CORRESPONDIENTE, LOS MISMOS DEBERÁS ACUMULARLOS PARA EL GRAN SORTEO DE 20 VACACIONES AL CARIBE (CANCÚN) ASÍ MÁS PODRÁS DISFRUTAR DE:

1. PASAJE PAGADO PARA 2 PERSONAS IDA Y VUELTA A CANCÚN CON HOTEL INCLUIDO.

EL SORTEO SE REALIZA EL 31 DE ENERO DE 1998 A LAS 14:30 ENVÍO, POR LA RED UNO DE BOLIVIA.

UNO  
RED BOLIVIA



### CHORIZO PARRILLERO HIPERMADI

1 Kg.  
Bs. 15.99



### SALCHICHA TIPO VIENA HIPERMADI 250 Grs.

Bs. 4.08



### CHULETA DE RES 1 Kg.

Bs. 15.90



### ENSALADA DE FRUTAS HIPERMADI 250 Grs.

Bs. 2.38



### CON SELLO DE GARANTIA

TODOS LOS PRODUCTOS ELABORADOS POR HIPERMADI TIENEN GARANTIA DE CALIDAD, FRESCURA Y PUREZA YA QUE SON ELABORADOS DIARIAMENTE BAJO LAS MAS ESTRUCTURAS CONDICIONES DE HIGIENE. ADemas NUESTRO INGENIERO EN ALIMENTOS Y JEFE DEL DEPARTAMENTO DE CONTROL DE CALIDAD Y SUS TECNICOS REALIZAN UN PERMANENTE CONTROL DEL PROCESO DE ELABORACION, DESDE EL MISMO MOMENTO DE LA SELECCION DE LAS MATERIAS PRIMAS. POR ESO, CUANDO USTED ADQUIERE ALIMENTOS ELABORADOS POR HIPERMADI, SABE CON TODA SEGURIDAD QUE ESTA LLEVANDO A SU HOGAR PRODUCTOS REALMENTE FRESCOS, NATURALES, SANOS Y ECONOMICOS.

DIFTO. CONTROL DE CALIDAD HIPERMADI

### ROSCA NAVIDENA

Bs. 6.99



### CARNE MOLIDA CORRIENTE 1 Kg.

Bs. 11.70



### HAMBURGUESA HIPERMADI 250 Grs.

Bs. 4.75



### PANETON HIPERMADI

750 Grs.

Bs. 12.90



### HAMBURGUESA LA TERRAZA

Bs. 8.00



EXIJA GRATIS SU GUIA DE COMPRAS EN EL SUPERMERCADO HIPERMADI,

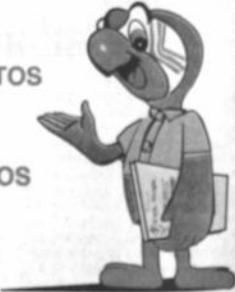
## Guía Ahorros

**HIPERMADI**

- \* PRODUCCION HIPERMADI
- \* ABARROTES \* JUGUETERIA
- \* BEBIDAS
- \* ARTICULOS PARA EL HOGAR

### \* RECORTE LOS CUPONES

- OBTENGA
- DESCUENTOS
- Y GANE
- FABULOSOS
- PREMIOS



OFERTA VALIDA HASTA EL 25/01/98  
O HASTA AGOTAR STOCK

MAS ECONOMIA... MAS CALIDAD...

HIPERMADI

HIPERMADI

Responsable, Rubén Vargas

La Paz, Bolivia, miércoles 10 de diciembre de 1997



## "Corpus delicti" de Mario Conde y Goni Llanos

"El cuerpo del delito" es el título de la muestra de acuarelas y técnicas mixtas que los artistas Mario Conde y Goni Llanos presentan desde hoy en la galería de la Fundación "Mario Mercado". La muestra propone 27 cuadros en diferente formato y un dinámico despliegue de formas y colores que toman como referente a la figura humana y su conflictiva relación con el entorno. Conde, ganador del Gran premio "Pedro Domingo Murillo" en 1992, inventa en esta exposición superar una vieja obsesión por el detalle y el "miedo al vacío", trabajando una pintura "básicamente guiada por el gusto, las simpatías y las antipatías" donde lo que importa es transmitir mensajes claros y concisos acerca de su propio testigo.

Llanos, por su parte, reafirma su interés por la problemática social que se habla puesto de manifiesto hace un año con una muestra dedicada al sacerdote Luis Espinal. En "Corpus delicti" este joven dibujante trabaja con carbón, grafito y acuarela para mostrar las vivencias humanas,

en diferentes galeras.

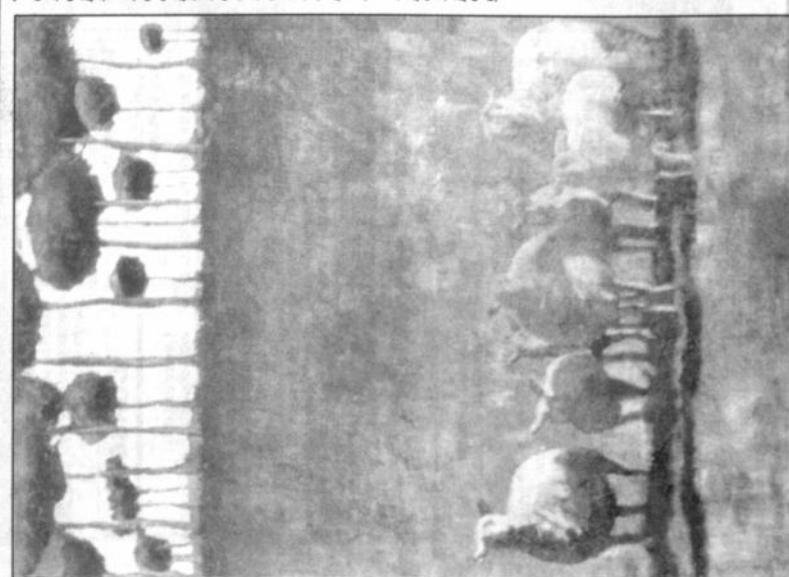
EE.UU y La Paz.

**TROU PEAU.**- Obra de Karine Boulangier desde ayer se expone en la Galería Emusa (Avenida 16 de Julio, 1807). Esta artista, nacida en Barneu, estudió en el Taller de pintura de Gonzalo Rodríguez (La Paz) y en el Taller de Leonardo Cremoni (París). Boulangier expuso en diferentes galerías de París, EE.UU y La Paz.

Su última muestra personal se desarrolló en la Galería Soto de Nueva York y permanecerá abierta hasta el 29 de diciembre. Presenta 18 cuadros en mediano y gran formato.



**BALLET Y ORQUESTA.**- La Escuela del Ballet Oficial, la Sinfónica, el Ballet de Cámara y el Ballet oficial presentan desde hoy y hasta el 15, en el Teatro Municipal, las obras "Gran Gallope", "Bolero" y "Sinfonía del oeste".



## Premio Nacional de Cultura 1997

# El país reconoce a Pérez Alcalá

Ricardo Pérez Alcalá ha sido premiado por su extraordinaria creación plástica. Es la primera vez que se otorga el galardón a un pintor.

El premio será entregado en fecha próxima en un acto especial.



reconocido como un gran maestro. Residió varios años en México, país en el que cosechó numerosas galardones y en el que su obra está representada en museos y colecciones particulares. A su retorno al país, a principios de esta década, se dedicó íntegramente a la producción artística, exponiendo su obras con regularidad.

El universo plástico de Ricardo Pérez Alcalá es uno de los más seductores de la plástica nacional. Sus portones, ámbitos cerrados y rincones umbrios, son célebres. Su técnica es de una gran pureza y ha suscitado la justificada admiración dentro y fuera de nuestras fronteras.

### EL JURADO

El jurado calificador para el Premio Nacional de Cultura está integrado por las mismas personas que se desempeñan como miembros del consejo asesor del Viceministerio de Cultura: José de Mesa, Florencio Ballivian de Romero, Peter

Mac Farren, Marcelo Araya, Carlos Rosso y Fernando Aguirre, a quienes se suma Alcides Parejas Moreno, residente en Santa Cruz.

Florencia Ballivian, considerada por PUERTA ABIERTA como un gran maestro.

opinó que "la selección fue muy difícil, no por Ricardo Pérez Alcalá, sino por que las otras personas que se habían presentado también eran de mucho presto". Dijo además que considera que Pérez Alcalá es un pintor reconocido internacionalmente que el país tiene bien tenida que reconocerlo.

Por su lado José de Mesa comentó que la técnica que trae las artes plásticas la tiene más difícil. Es una técnica que tiene que ser espontánea.

Al mismo tiempo que las manchas que tiene calidad se ven secas para pasar a las próximas. De ese punto de vista, creo que la capacidad de Pérez Alcalá es muy grande".

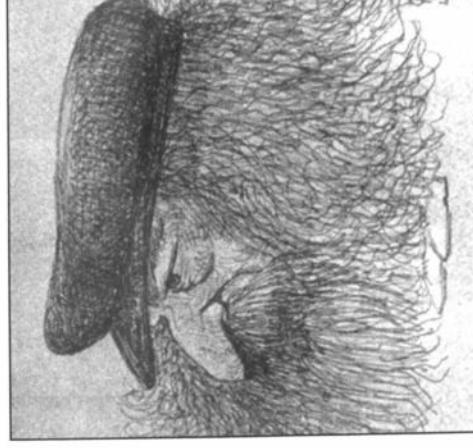


Pérez Alcalá en su estudio de la zona de sur de La Paz.

indicó que este reconocimiento de condecoración "una especie de condecoración". De esta manera quedaría establecido que el Premio Nacional de Cultura se otorga a un creador o protagonista de la cultura y el área de promoción tendrá otra distinción, la que será conocida "oportunamente".

### PEREZ ALCALA

Ricardo Pérez Alcalá es uno de los más destacados artistas plásticos contemporáneos. Ha pintado oleos y ha realizado esculturas -como la que se encuentra en el puerto de Illo-, sin embargo la disciplina que la ha dado fama internacional es la acuarela, en la que es la







ovelista, periodista y crítico de cine cubano

# Guillermo Cabrera Infante: Premio Cervantes

*I Premio Miguel de Cervantes de Literatura es considerado como el "Nobel" de las letras castellanas. Está dotado con 103.000 dólares. "Tres tristes tigres" y "La Habana para un infante difunto" son las novelas más conocidas de Cabrera Infante, exiliado desde hace décadas en Londres.*

Madrid (EFE) - El novelista, guionista y crítico de cine cubano Guillermo Cabrera Infante ha sido premiado con el Premio Miguel de Cervantes de Literatura, considerado el "Nobel" de las letras castellanas.

Así lo dio a conocer ayer en Madrid la ministra de Cultura, Esperanza Aguirre, después de varias horas de deliberaciones del jurado, reunido bajo su presidencia.

En una primera reunión des- pués de conocerse la decisión del jurado, Cabrera Infante admitió que "no estaba esperando el premio en otras ocasiones. Era la vez que se estudió la anécdota de ganador".

En declaraciones a Radio Na-

## La pasión de un cubano por el cine y la literatura



Ganador del Premio Biblioteca Breve en 1967, Cabrera Infante es también el autor de "Así es la paz como en la guerra", "La Habana para un infante difunto" o "Tres tristes tigres", en la que el narrador principal se salva de la política, y, para no caer en el abismo histórico, se agarra a cualquier cuerpillo como a un clavo ardiente.

### EL CINE

Su pasión por el cine la llevó a escribir "Tres tristes tigres", que dirigió John Huston, en la que criticaba al régimen.

La fuerte reacción que esto provocó en Cuba le llevó a abandonar su cargo diplomático para residir en el Reino Unido. Allí promovió numerosas iniciativas y fijó su residencia en Londres.

**OBRAS**

Entre sus numerosas obras,

figura "Vista del amanecer en el

Tropico" que escribió en 1960 y

que continúa La Habana noce-

tura, que aceptó porque

no aguantaba estar en La Habi-

na.

**RUPTURA**

Tras el derrocamiento de

Castro, Cabrera Infante fue

expulsado de Cuba en 1962.

El propio escritor calificó

este destino como "una especie

de Siberia", que aceptó porque

no aguantaba estar en La Habi-

na.

Sus discrepancias con el

poder de Pidel Castro, Cabrera

Infante fue Arreglado Cultural

de Cuba en Bruselas, desde

1962 hasta 1965.

En 1968, cuando concedió una

entrevista a la revista argentina

"Tres tristes tigres", su obra más

polémica y por la que fue imputado

al Premio Formentor, en 1965, y

en sacrificar la sardina.

**PETROGLIFOS**

En 1961, comenzó a escribir

el título de la opción que

le ofreció su madre:

"Yo lo diré o comeré. Nunca diro

que soy de sobrante tiempo y ánimo.

En 1961, comenzó a escribir

el título de la opción que

le ofreció su madre:

"Yo lo diré o comeré. Nunca diro

que soy de sobrante tiempo y ánimo.

En 1961, comenzó a escribir

el título de la opción que

le ofreció su madre:

"Yo lo diré o comeré. Nunca diro

que soy de sobrante tiempo y ánimo.

En 1961, comenzó a escribir

el título de la opción que

le ofreció su madre:

"Yo lo diré o comeré. Nunca diro

que soy de sobrante tiempo y ánimo.

En 1961, comenzó a escribir

el título de la opción que

le ofreció su madre:

"Yo lo diré o comeré. Nunca diro

que soy de sobrante tiempo y ánimo.

En 1961, comenzó a escribir

el título de la opción que

le ofreció su madre:

"Yo lo diré o comeré. Nunca diro

que soy de sobrante tiempo y ánimo.

En 1961, comenzó a escribir

el título de la opción que

le ofreció su madre:

"Yo lo diré o comeré. Nunca diro

que soy de sobrante tiempo y ánimo.

En 1961, comenzó a escribir

el título de la opción que

le ofreció su madre:

"Yo lo diré o comeré. Nunca diro

que soy de sobrante tiempo y ánimo.

En 1961, comenzó a escribir

el título de la opción que

le ofreció su madre:

"Yo lo diré o comeré. Nunca diro

que soy de sobrante tiempo y ánimo.

En 1961, comenzó a escribir

el título de la opción que

le ofreció su madre:

"Yo lo diré o comeré. Nunca diro

que soy de sobrante tiempo y ánimo.

En 1961, comenzó a escribir

el título de la opción que

le ofreció su madre:

"Yo lo diré o comeré. Nunca diro

que soy de sobrante tiempo y ánimo.

En 1961, comenzó a escribir

el título de la opción que

le ofreció su madre:

"Yo lo diré o comeré. Nunca diro

que soy de sobrante tiempo y ánimo.

En 1961, comenzó a escribir

el título de la opción que

le ofreció su madre:

"Yo lo diré o comeré. Nunca diro

que soy de sobrante tiempo y ánimo.

En 1961, comenzó a escribir

el título de la opción que

le ofreció su madre:

"Yo lo diré o comeré. Nunca diro

que soy de sobrante tiempo y ánimo.

En 1961, comenzó a escribir

el título de la opción que

le ofreció su madre:

"Yo lo diré o comeré. Nunca diro

que soy de sobrante tiempo y ánimo.

En 1961, comenzó a escribir

el título de la opción que

le ofreció su madre:

"Yo lo diré o comeré. Nunca diro

que soy de sobrante tiempo y ánimo.

En 1961, comenzó a escribir

el título de la opción que

le ofreció su madre:

"Yo lo diré o comeré. Nunca diro

que soy de sobrante tiempo y ánimo.

En 1961, comenzó a escribir

el título de la opción que

le ofreció su madre:

"Yo lo diré o comeré. Nunca diro

que soy de sobrante tiempo y ánimo.

En 1961, comenzó a escribir

el título de la opción que

le ofreció su madre:

"Yo lo diré o comeré. Nunca diro

que soy de sobrante tiempo y ánimo.

En 1961, comenzó a escribir

el título de la opción que

le ofreció su madre:

"Yo lo diré o comeré. Nunca diro

que soy de sobrante tiempo y ánimo.

En 1961, comenzó a escribir

el título de la opción que

le ofreció su madre:

"Yo lo diré o comeré. Nunca diro

que soy de sobrante tiempo y ánimo.

En 1961, comenzó a escribir

el título de la opción que

le ofreció su madre:

"Yo lo diré o comeré. Nunca diro

que soy de sobrante tiempo y ánimo.

En 1961, comenzó a escribir

el título de la opción que

le ofreció su madre:

"Yo lo diré o comeré. Nunca diro

que soy de sobrante tiempo y ánimo.

En 1961, comenzó a escribir

el título de la opción que

le ofreció su madre:

"Yo lo diré o comeré. Nunca diro

que soy de sobrante tiempo y ánimo.

En 1961, comenzó a escribir

el título de la opción que

le ofreció su madre:

"Yo lo diré o comeré. Nunca diro

que soy de sobrante tiempo y ánimo.

En 1961, comenzó a escribir

el título de la opción que

le ofreció su madre:

"Yo lo diré o comeré. Nunca diro

que soy de sobrante tiempo y ánimo.

En 1961, comenzó a escribir

el título de la opción que

le ofreció su madre:

"Yo lo diré o comeré. Nunca diro

que soy de sobrante tiempo y ánimo.

En 1961, comenzó a escribir

el título de la opción que

le ofreció su madre:

"Yo lo diré o comeré. Nunca diro

que soy de sobrante tiempo y ánimo.

En 1961, comenzó a escribir

el título de la opción que

le ofreció su madre:

"Yo lo diré o comeré. Nunca diro

que soy de sobrante tiempo y ánimo.

En 1961, comenzó a escribir

el título de la opción que

le ofreció su madre:

"Yo lo diré o comeré. Nunca diro

que soy de sobrante tiempo y ánimo.

En 1961, comenzó a escribir

el título de la opción que

le ofreció su madre:

"Yo lo diré o comeré. Nunca diro

que soy de sobrante tiempo y ánimo.

En 1961, comenzó a escribir

el título de la opción que

le ofreció su madre:

"Yo lo diré o comeré. Nunca diro

que soy de sobrante tiempo y ánimo.

En 1961, comenzó a escribir

el título de la opción que

le ofreció su madre:

"Yo lo diré o comeré. Nunca diro

que soy de sobrante tiempo y ánimo.

En 1961, comenzó a escribir

el título de la opción que

le ofreció su madre:

"Yo lo diré o comeré. Nunca diro

que soy de sobrante tiempo y ánimo.

En 1961, comenzó a escribir

el título de la opción que

le ofreció su madre:

"Yo lo diré o comeré. Nunca diro

que soy de sobrante tiempo y ánimo.

En 1961, comenzó a escribir

el título de la opción que

le ofreció su madre:

"Yo lo diré o comeré. Nunca diro

que soy de sobrante tiempo y ánimo.

En 1961, comenzó a escribir

el título de la opción que

le ofreció su madre:

"Yo lo diré o comeré. Nunca diro

que soy de sobrante tiempo y ánimo.

En 1961, comenzó a escribir

el título de la opción que

le ofreció su madre:

"Yo lo diré o comeré. Nunca diro

que soy de sobrante tiempo y ánimo.

En 1961, comenzó a escribir

el título de la opción que

le ofreció su madre:

"Yo lo diré o comeré. Nunca diro

que soy de sobrante tiempo y ánimo.

En

# Las aventuras de César el Navegante



por César Córdoba



después de una larga travesía el galeón Mouse ha llegado otra vez a puerto firme con la satisfacción de haber encontrado en lejanos sitios Web, información relacionada a gran cantidad de personas que trabajan por seres de pequeño tamaño, los simpáticos personajes que globalizan la infancia nómada. La asociación de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), cuya coordinadora de localización en el cyberespacio es: [w. unicef.org/spanish/](http://www.unicef.org/spanish/).

## UNICEF

En dicho lugar se puede encontrar información detallada respecto al «Informe Mundial de la Infancia» (anual), y el informe de «El progreso de las Naciones», de cada año, en temas relacionados a saneamiento, agua, nutrición, salud, educación, mujeres, protección especial, y países industrializados; la campaña mundial de comunicación denominada «En sintonía de los niños», y las noticias cotidianas de dicha organización.



En el sitio «La Juventud Opina» se pueden entablar debates con navegantes de todo el mundo que están interesados en temas de la infancia, la mujer y el desarrollo integral; y para ello UNICEF proporciona información gráfica y documental de respaldo, como también la posibilidad de tener entrevistas con niños, y la posibilidad de ser un defensor activo en los programas disponibles del organismo.



# ETSCAPE Y ORACLE SE UNEN EN LA LUCHA



Hewlett Packard y el fútbol

Warning Up For  
World Cup 98

HP  
HEWLETT  
PACKARD

El fin de facilitar el desarrollo de las aplicaciones basadas en el Web, las compañías Oracle y Netscape Communications Corp. anunciaron la creación de una base de datos para uso personal que será introducida en el paquete Netscape Visual JavaScript Pro 1.0, un conjunto de herramientas que permiten a los desarrolladores y usuarios la creación y uso integrado de aplicaciones con la posibilidad potencial de extender las mismas a Extranets.

Este producto, denominado Oracle Lite, es una nueva herramienta de datos para aplicaciones basadas en el Web que ofrece mayor movilidad e información personal para la administración de datos.

Steve Oracle, Mark Jarvis, indica refiriéndose al nuevo

productor de mercadeo de productos para sistemas

que "Los usuarios tienen mayor movilidad, los recursos computacionales se vuelven cada vez más permanentes y las conexiones de redes no son todavía

constante y en condiciones de fácil acceso". Sa- gun Jarvis "Oracle Lite, ejecutándose de manera local y transparente bajo el

Browser Netscape, ofrece la seguridad, estabilidad y alto desempeño que los

usuarios de Internet han demandado durante los últimos años".

La inclusión de Oracle Lite con el Netscape Visual JavaScript Pro 1.0 posibilita construir la próxima generación de aplicaciones basadas en Internet. Las aplicacio-

s de Oracle Lite ocupan menos de 1 MB de memoria requerido

solo 2.5 MB de espacio en el disco duro.

La disponibilidad del software se incrementa con la posibilidad de conectarlo a cualquier browser de Netscape

o sólo 2.5 MB de espacio en el disco duro.

eliminando el manejo innecesario de bases de

datos.

Oracle Lite requiere de

Windows NT 5.0, o

Windows 95.

Windows 98.

Windows 3.1.

Windows 3.11.

Windows 3.12.

Windows 3.13.

Windows 3.14.

Windows 3.15.

Windows 3.16.

Windows 3.17.

Windows 3.18.

Windows 3.19.

Windows 3.20.

Windows 3.21.

Windows 3.22.

Windows 3.23.

Windows 3.24.

Windows 3.25.

Windows 3.26.

Windows 3.27.

Windows 3.28.

Windows 3.29.

Windows 3.30.

Windows 3.31.

Windows 3.32.

Windows 3.33.

Windows 3.34.

Windows 3.35.

Windows 3.36.

Windows 3.37.

Windows 3.38.

Windows 3.39.

Windows 3.40.

Windows 3.41.

Windows 3.42.

Windows 3.43.

Windows 3.44.

Windows 3.45.

Windows 3.46.

Windows 3.47.

Windows 3.48.

Windows 3.49.

Windows 3.50.

Windows 3.51.

Windows 3.52.

Windows 3.53.

Windows 3.54.

Windows 3.55.

Windows 3.56.

Windows 3.57.

Windows 3.58.

Windows 3.59.

Windows 3.60.

Windows 3.61.

Windows 3.62.

Windows 3.63.

Windows 3.64.

Windows 3.65.

Windows 3.66.

Windows 3.67.

Windows 3.68.

Windows 3.69.

Windows 3.70.

Windows 3.71.

Windows 3.72.

Windows 3.73.

Windows 3.74.

Windows 3.75.

Windows 3.76.

Windows 3.77.

Windows 3.78.

Windows 3.79.

Windows 3.80.

Windows 3.81.

Windows 3.82.

Windows 3.83.

Windows 3.84.

Windows 3.85.

Windows 3.86.

Windows 3.87.

Windows 3.88.

Windows 3.89.

Windows 3.90.

Windows 3.91.

Windows 3.92.

Windows 3.93.

Windows 3.94.

Windows 3.95.

Windows 3.96.

Windows 3.97.

Windows 3.98.

Windows 3.99.

Windows 3.100.

Windows 3.101.

Windows 3.102.

Windows 3.103.

Windows 3.104.

Windows 3.105.

Windows 3.106.

Windows 3.107.

Windows 3.108.

Windows 3.109.

Windows 3.110.

Windows 3.111.

Windows 3.112.

Windows 3.113.

Windows 3.114.

Windows 3.115.

Windows 3.116.

Windows 3.117.

Windows 3.118.

Windows 3.119.

Windows 3.120.

Windows 3.121.

Windows 3.122.

Windows 3.123.

Windows 3.124.

Windows 3.125.

Windows 3.126.

Windows 3.127.

Windows 3.128.

Windows 3.129.

Windows 3.130.

Windows 3.131.

Windows 3.132.

Windows 3.133.

Windows 3.134.

Windows 3.135.

Windows 3.136.

Windows 3.137.

Windows 3.138.

Windows 3.139.

Windows 3.140.

Windows 3.141.

Windows 3.142.

Windows 3.143.

Windows 3.144.

Windows 3.145.

Windows 3.146.

Windows 3.147.

Windows 3.148.

Windows 3.149.

Windows 3.150.

Windows 3.151.

Windows 3.152.

Windows 3.153.

Windows 3.154.

Windows 3.155.

Windows 3.156.

Windows 3.157.

Windows 3.158.

Windows 3.159.

Windows 3.160.

Windows 3.161.

Windows 3.162.

Windows 3.163.

Windows 3.164.

Windows 3.165.

Windows 3.166.

Windows 3.167.

Windows 3.168.

Windows 3.169.

Windows 3.170.

Windows 3.171.

Windows 3.172.

Windows 3.173.

Windows 3.174.

Windows 3.175.

Windows 3.176.

Windows 3.177.

Windows 3.178.

Windows 3.179.

Windows 3.180.

Windows 3.181.

Windows 3.182.

Windows 3.183.

Windows 3.184.

Windows 3.185.

Windows 3.186.

Windows 3.187.

Windows 3.188.

Windows 3.189.

Windows 3.190.

Windows 3.191.

Windows 3.192.

Windows 3.193.

Windows 3.194.

Windows 3.195.

Windows 3.196.

Windows 3.197.

Windows 3.198.

Windows 3.199.

Windows 3.200.

Windows 3.201.

Windows 3.202.

Windows 3.203.

Windows 3.204.

Windows 3.205.

Windows 3.206.

Windows 3.207.

Windows 3.208.

Windows 3.209.

Windows 3.210.

Windows 3.211.

Windows 3.212.

Windows 3.213.

Windows 3.214.

Windows 3.215.

Windows 3.216.

Windows 3.217.

Windows 3.218.

Windows 3.219.

Windows 3.220.

Windows 3.221.

Windows 3.222.

Windows 3.223.

Windows 3.224.

Windows 3.225.

Windows 3.226.

Windows 3.227.

Windows 3.228.

Windows 3.229.

Windows 3.230.

Windows 3.231.

Windows 3.232.

Windows 3.233.

Windows 3.234.

Windows 3.235.

Windows 3.236.

Windows 3.237.

Windows 3.238.

# Ayuda para NORTON COMMANDER

por Omar Antezana e  
Ingrid Zuna

por Irving Molina

por Irving Molina

## AIR GRAPH

Este graficador se está haciendo en las Son evidentes los logros que se están haciendo en la informática, específicamente en el desarrollo y diseño de software. Los nuevos sistemas son más sofisticados y están invadiendo las empresas nacionales.

Este se constituye en un campo de trabajo nuevo y está siendo explotado en su mayoría por gente joven.

Este es el software que adelante expondremos es un graficador orientado a objetos, que fue diseñado por el joven universitario José Sa. estudiante de la carrera de Ingeniería de sistemas.

Este es el principal característica se centra en su diseño orientado a objetos y su plataforma Pascal 7.0, que apesar de ser un lenguaje que maneja objetos, lo hace de una manera un poco rudimentaria.

Este es el principal característica se centra en su diseño orientado a objetos y su plataforma Pascal 7.0, que apesar de ser un lenguaje que maneja objetos, lo hace de una manera un poco rudimentaria.

Este es el principal característica se centra en su diseño orientado a objetos y su plataforma Pascal 7.0, que apesar de ser un lenguaje que maneja objetos, lo hace de una manera un poco rudimentaria.

Este es el principal característica se centra en su diseño orientado a objetos y su plataforma Pascal 7.0, que apesar de ser un lenguaje que maneja objetos, lo hace de una manera un poco rudimentaria.

Este es el principal característica se centra en su diseño orientado a objetos y su plataforma Pascal 7.0, que apesar de ser un lenguaje que maneja objetos, lo hace de una manera un poco rudimentaria.

Este es el principal característica se centra en su diseño orientado a objetos y su plataforma Pascal 7.0, que apesar de ser un lenguaje que maneja objetos, lo hace de una manera un poco rudimentaria.

Este es el principal característica se centra en su diseño orientado a objetos y su plataforma Pascal 7.0, que apesar de ser un lenguaje que maneja objetos, lo hace de una manera un poco rudimentaria.

### VIEWER INTERNO

Para ir al viewer interno de NCMAIN.EXE, escriba ALT+F3.

#### DEFINIENDO VIEWS

Todos los viewers que son apoyados por Norton Commander se definen en el archivo NC.CFG. Usélo para modificar la lista de archivos que son asociados con viewers. Por ejemplo, si en su procesador de texto los documentos tienen una extensión especial de archivo tal como DCC, entonces usted puede cambiar la lista de archivos que tiene en el archivo NC.CFG por simplemente agregar esta especificación de archivo a la lista de archivos que se definen bajo

#### REQUERIMIENTOS DE MEMORIA PARA NORTON COMMANDER.

Norton Commander necesita por lo menos 512K memoria convencional a fin de que sus comandos corran sin problemas. Algunos de los comandos necesitan memoria adicional para correr en el modo rápido.

#### COMANDOS DE LANZAMIENTO CON CONFIGURACIONES DE MEMORIA «tiny» Y «Small».

Norton Commander viene con dos configuraciones adicionales de memoria que pueden seleccionarse desde la línea de mandado. Cada configuración de memoria limita el número de archivos que pueden almacenarse en cada Panel de Archivo. La sintaxis de estas líneas de comando para configuraciones de memoria son:

nc /s

Trabaja con la configuración de memoria «Small». El número de archivos por el panel es 700.

nc /l

Trabaja con la configuración de memoria «Tiny». El número de archivos por el panel es 300.

#### COMPRESIENDO ARCHIVOS OCULTOS

Si un archivo oculto se comprime usando el comando de compresión de Norton Commander, desatará su atributo oculto de archivo. Este comando de compresión de archivos es compatible con PKZIP, PKZIP.

#### VIEWER EXTERNO

SET NC=C:\INCS

#### SET NORTON-C:\INCS

Entre en la red como NC\$NET\USER y aségúrese que está en el directorio NC\$NET

a directorio de los usuarios de NC

Modifique el autoexec.bat archivo y coloque el ambiente siguiente

los variables :-

SET NC=C:\INCS

Entre en la red como NC\$NET\USER y aségúrese que está en el directorio NC\$NET

a directorio de los usuarios de NC

Modifique el autoexec.bat archivo y coloque el ambiente siguiente

los variables :-

SET NC=C:\INCS

Entre en la red como NC\$NET\USER y aségúrese que está en el PATH del DOS.

Escriba NC en el prompt.

#### CREAR UN MENÚ DE HERRAMIENTAS

Es posible agregar un Menú de Herramientas de Norton Commander en el menú principal. Para definir un Menú de Herramientas debe crear un archivo llamado TOOLS.MNU y almacenarlo en el mismo directorio como el archivo NC.INI

Cada linea dentro del archivo TOOLS.MNU co-

rrespondrá a un ítem único de menú. Para definir un ítem del Menú siga el siguiente formato :

Menu \_Item \_Name,Command\_to\_be\_invoked\_when\_selecte

Por ejemplo un Menú simple de Herramientas puede ser:

File DateId.exe

Norton Control Centre.ncx,exe

Norton Disk Doctor.ndd,exe

Text Search;ts,exe

File DateId.exe

Norton Control Centre.ncx,exe

Norton Disk Doctor.ndd,exe

Text Search;ts,exe

File DateId.exe

Norton Control Centre.ncx,exe

Norton Disk Doctor.ndd,exe

Text Search;ts,exe

#### CARÁCTERES ESPECIALES EN EL EDITOR DE COMANDOS

Para entrar en caracteres Europeos especiales, es a veces necesario usar el CTRL+Q seguido por el carácter que usted desea utilizar. Por ejemplo, para entrar al carácter Aleman del párgrafo, escriba CTRL+Q seguido por Shift+F3.

#### COMO CORRER NORTON COMMANDER DESDE UNA RED COMPARTIDA

Norton Commander puede trabajar desde una red compartida como se indica a continuación:

#### 1. La instalación sobre la red compartida.

Registre en su servidor como el Supervisor.

Cree un directorio llamado NC\$NET.

Instale el Software de Norton Commander en este directorio usan-

### VIEWER EXTERNO

Para ir al viewer externo de NCMAIN.EXE, escriba ALT+F3.

#### DEFINIENDO VIEWS

Todos los viewers que son apoyados por Norton Commander se definen en el archivo NC.CFG. Usélo para modificar la lista de archivos que son asociados con viewers. Por ejemplo, si en su procesador de texto los documentos tienen una extensión especial de archivo tal como DCC, entonces usted puede cambiar la lista de archivos que tiene en el archivo NC.CFG por simplemente agregar esta especificación de archivo a la lista de archivos que se definen bajo

#### REQUERIMIENTOS DE MEMORIA PARA NORTON COMMANDER.

Norton Commander necesita por lo menos 512K memoria convencional a fin de que sus comandos corran sin problemas. Algunos de los comandos necesitan memoria adicional para correr en el modo rápido.

#### COMANDOS DE LANZAMIENTO CON CONFIGURACIONES DE MEMORIA «tiny» Y «Small».

Norton Commander viene con dos configuraciones adicionales de memoria que pueden seleccionarse desde la línea de mandado. Cada configuración de memoria limita el número de archivos que pueden almacenarse en cada Panel de Archivo. La sintaxis de estas líneas de comando para configuraciones de memoria son:

nc /s

Trabaja con la configuración de memoria «Small». El número de archivos por el panel es 700.

nc /l

Trabaja con la configuración de memoria «Tiny». El número de archivos por el panel es 300.

#### COMPRIENDO ARCHIVOS OCULTOS

Si un archivo oculto se comprime usando el comando de compresión de Norton Commander, desatará su atributo oculto de archivo. Este comando de compresión de archivos es compatible con PKZIP, PKZIP.

#### VIEWER EXTERNO

SET NC=C:\INCS

#### SET NORTON-C:\INCS

Entre en la red como NC\$NET\USER y aségúrese que está en el directorio NC\$NET

a directorio de los usuarios de NC

Modifique el autoexec.bat archivo y coloque el ambiente siguiente

los variables :-

SET NC=C:\INCS

Entre en la red como NC\$NET\USER y aségúrese que está en el PATH del DOS.

Escriba NC en el prompt.

#### CREAR UN MENÚ DE HERRAMIENTAS

Es posible agregar un Menú de Herramientas de Norton Commander en el menú principal. Para definir un Menú de Herramientas debe crear un archivo llamado TOOLS.MNU y almacenarlo en el mismo directorio como el archivo NC.INI

Cada linea dentro del archivo TOOLS.MNU co-

rrespondrá a un ítem único de menú. Para definir un ítem del Menú siga el siguiente formato :

Menu \_Item \_Name,Command\_to\_be\_invoked\_when\_selecte

Por ejemplo un Menú simple de Herramientas puede ser:

#### CHARACTERES ESPECIALES EN EL EDITOR DE COMANDOS

Para entrar en caracteres Europeos especiales, es a veces necesario usar el CTRL+Q seguido por el carácter que usted desea utilizar. Por ejemplo, para entrar al carácter Aleman del párgrafo, escriba CTRL+Q seguido por Shift+F3.

#### COMO CORRER NORTON COMMANDER DESDE UNA RED COMPARTIDA

Norton Commander puede trabajar desde una red compartida como se indica a continuación:

#### 1. La instalación sobre la red compartida.

Registre en su servidor como el Supervisor.

Cree un directorio llamado NC\$NET.

Instale el Software de Norton Commander en este directorio usan-

### VIEWER EXTERNO

Para ir al viewer externo de NCMAIN.EXE, escriba ALT+F3.

#### DEFINIENDO VIEWS

Todos los viewers que son apoyados por Norton Commander se definen en el archivo NC.CFG. Usélo para modificar la lista de archivos que son asociados con viewers. Por ejemplo, si en su procesador de texto los documentos tienen una extensión especial de archivo tal como DCC, entonces usted puede cambiar la lista de archivos que tiene en el archivo NC.CFG por simplemente agregar esta especificación de archivo a la lista de archivos que se definen bajo

#### REQUERIMIENTOS DE MEMORIA PARA NORTON COMMANDER.

Norton Commander necesita por lo menos 512K memoria convencional a fin de que sus comandos corran sin problemas. Algunos de los comandos necesitan memoria adicional para correr en el modo rápido.

#### COMANDOS DE LANZAMIENTO CON CONFIGURACIONES DE MEMORIA «tiny» Y «Small».

Norton Commander viene con dos configuraciones adicionales de memoria que pueden seleccionarse desde la línea de mandado. Cada configuración de memoria limita el número de archivos que pueden almacenarse en cada Panel de Archivo. La sintaxis de estas líneas de comando para configuraciones de memoria son:

nc /s

Trabaja con la configuración de memoria «Small». El número de archivos por el panel es 700.

nc /l

Trabaja con la configuración de memoria «Tiny». El número de archivos por el panel es 300.

#### COMPRIENDO ARCHIVOS OCULTOS

Si un archivo oculto se comprime usando el comando de compresión de Norton Commander, desatará su atributo oculto de archivo. Este comando de compresión de archivos es compatible con PKZIP, PKZIP.

#### VIEWER EXTERNO

SET NC=C:\INCS

#### SET NORTON-C:\INCS

Entre en la red como NC\$NET\USER y aségúrese que está en el directorio NC\$NET

a directorio de los usuarios de NC

Modifique el autoexec.bat archivo y coloque el ambiente siguiente

los variables :-

SET NC=C:\INCS

Entre en la red como NC\$NET\USER y aségúrese que está en el PATH del DOS.

Escriba NC en el prompt.

#### CREAR UN MENÚ DE HERRAMIENTAS

Es posible agregar un Menú de Herramientas de Norton Commander en el menú principal. Para definir un Menú de Herramientas debe crear un archivo llamado TOOLS.MNU y almacenarlo en el mismo directorio como el archivo NC.INI

Cada linea dentro del archivo TOOLS.MNU co-

rrespondrá a un ítem único de menú. Para definir un ítem del Menú siga el siguiente formato :

Menu \_Item \_Name,Command\_to\_be\_invoked\_when\_selecte

Por ejemplo un Menú simple de Herramientas puede ser:

#### CHARACTERES ESPECIALES EN EL EDITOR DE COMANDOS

Para entrar en caracteres Europeos especiales, es a veces necesario usar el CTRL+Q seguido por el carácter que usted desea utilizar. Por ejemplo, para entrar al carácter Aleman del párgrafo, escriba CTRL+Q seguido por Shift+F3.

#### COMO CORRER NORTON COMMANDER DESDE UNA RED COMPARTIDA

Norton Commander puede trabajar desde una red compartida como se indica a continuación:

#### 1. La instalación sobre la red compartida.

Registre en su servidor como el Supervisor.

Cree un directorio llamado NC\$NET.

Instale el Software de Norton Commander en este directorio usan-

### VIEWER EXTERNO

Para ir al viewer externo de NCMAIN.EXE, escriba ALT+F3.

#### DEFINIENDO VIEWS

Todos los viewers que son apoyados por Norton Commander se definen en el archivo NC.CFG. Usélo para modificar la lista de archivos que son asociados con viewers. Por ejemplo, si en su procesador de texto los documentos tienen una extensión especial de archivo tal como DCC, entonces usted puede cambiar la lista de archivos que tiene en el archivo NC.CFG por simplemente agregar esta especificación de archivo a la lista de archivos que se definen bajo

#### REQUERIMIENTOS DE MEMORIA PARA NORTON COMMANDER.

Norton Commander necesita por lo menos 512K memoria convencional a fin de que sus comandos corran sin problemas. Algunos de los comandos necesitan memoria adicional para correr en el modo rápido.

#### COMANDOS DE LANZAMIENTO CON CONFIGURACIONES DE MEMORIA «tiny» Y «Small».

Norton Commander viene con dos configuraciones adicionales de memoria que pueden seleccionarse desde la línea de mandado. Cada configuración de memoria limita el número de archivos que pueden almacenarse en cada Panel de Archivo. La sintaxis de estas líneas de comando para configuraciones de memoria son:

nc /s

Trabaja con la configuración de memoria «Small». El número de archivos por el panel es 700.

nc /l

Trabaja con la configuración de memoria «Tiny». El número de archivos por el panel es 300.

#### COMPRIENDO ARCHIVOS OCULTOS

Si un archivo oculto se comprime usando el comando de compresión de Norton Commander, desatará su atributo oculto de archivo. Este comando de compresión de archivos es compatible con PKZIP, PKZIP.

#### VIEWER EXTERNO

SET NC=C:\INCS

#### SET NORTON-C:\INCS

Entre en la red como NC\$NET\USER y aségúrese que está en el directorio NC\$NET

a directorio de los usuarios de NC

Modifique el autoexec.bat archivo y coloque el ambiente siguiente

los variables :-

SET NC=C:\INCS

Entre en la red como NC\$NET\USER y aségúrese que está en el PATH del DOS.

Escriba NC en el prompt.

#### CREAR UN MENÚ DE HERRAMIENTAS

Es posible agregar un Menú de Herramientas de Norton Commander en el menú principal. Para definir un Menú de Herramientas debe crear un archivo llamado TOOLS.MNU y almacenarlo en el mismo directorio como el archivo NC.INI

Cada linea dentro del archivo TOOLS.MNU co-

rrespondrá a un ítem único de menú. Para definir un ítem del Menú siga el siguiente formato :

Menu \_Item \_Name,Command\_to\_be\_invoked\_when\_selecte

Por ejemplo un Menú simple de Herramientas puede ser:

#### CHARACTERES ESPECIALES EN EL EDITOR DE COMANDOS

Para entrar en caracteres Europeos especiales, es a veces necesario usar el CTRL+Q seguido por el carácter que usted desea utilizar. Por ejemplo, para entrar al carácter Aleman del párgrafo, escriba CTRL+Q seguido por Shift+F3.

#### COMO CORRER NORTON COMMANDER DESDE UNA RED COMPARTIDA

Norton Commander puede trabajar desde una red compartida como se indica a continuación:

#### 1. La instalación sobre la red compartida.

Registre en su servidor como el Supervisor.

Cree un directorio llamado NC\$NET.

Instale el Software de Norton Commander en este directorio usan-

### VIEWER EXTERNO

Para ir al viewer externo de NCMAIN.EXE, escriba ALT+F3.

#### DEFINIENDO VIEWS

Todos los viewers que son apoyados por Norton Commander se definen en el archivo NC.CFG. Usélo para modificar la lista de archivos que son asociados con viewers. Por ejemplo, si en su procesador de texto los documentos tienen una extensión especial de archivo tal como DCC, entonces usted puede cambiar la lista de archivos que tiene en el archivo NC.CFG por simplemente agregar esta especificación de archivo a la lista de archivos que se definen bajo

#### REQUERIMIENTOS DE MEMORIA PARA NORTON COMMANDER.

Norton Commander necesita por lo menos 512K memoria convencional a fin de que sus comandos corran sin problemas. Algunos de los comandos necesitan memoria adicional para correr en el modo rápido.

#### COMANDOS DE LANZAMIENTO CON CONFIGURACIONES DE MEMORIA «tiny» Y «Small».

&lt;p



# SOLO VALE GANAR



Victor Hugo Antelo. Blooming confía en su poder de definición.

## Para tomar nota

■ **LAS** 20:00. Tránsito valdrá a los 5 km. Si el domingo mañana o por la noche en Sotomayor o Corrientes, "Fútbol maníaco" es seco, un edificio ubicado a 15 kilómetros de la ciudad británica en representación de Bolívar, por invitación le la entidad regional. Tan bien asistiría a este acto el titular de la Liga del Fútbol profesional Bolivariano, Guillermo Áñez.

■ Admiraadoras de algunos integrantes del plantel de Blooming, que han dado cita en las inmediaciones del hotel que ocupa la delegación canaria en esta ciudad. Los futbolistas - con restos de color azul - pasean de algunos minutos para acercarse a las chicas seguidoras, cuestionadas en La 2. Más de un jugador e tanto mostró su beneplácito por las elevadas etarras renuentes.

■ No lo dejó de llamar el ex campeón mundial de los pesados, el "abuelo" George Foreman, anuncio que quiere volver a subir al cuadrilátero por lo menos una vez más. Solo 16 días después de anunciar tres socios controvertidos derrotó contra Shannon Briggs que rebaba definitivamente los guantes, el payaso dijo ante el canal Fox Sports.

■ El Sausalito, el presidente de Chaco, Jorge Tellez, estuvo ayer en el hotel con Marco Sandri, a quien calificó de "un santo cristiano" que "en su santo ser" "inventó el campeonato". Yo le tenía muchachos que querían una pelea, pero él no quiso una última pieza. Un par de 50 años, quisiera tener una última pieza. Un par de 50 años sube cuadrillero para enfrentar a un adversario de primera clase y, después anuncia su retiro."

Sergio Joao. Apunte goleador para Bolívar.



## El "abuelo" quiere volver a pelear

**Nueva York, 9 dic. (dpa)** - El ex campeón mundial de los pesados, el "abuelo" George Foreman, anuncio que quiere volver a subir al cuadrilátero por lo menos una vez más. Solo 16 días después de anunciar tres socios controvertidos derrotó contra Shannon Briggs que rebaba definitivamente los guantes, el payaso dijo ante el canal Fox Sports.

■ Vamos a nuestra reacción a la gente de la Liga Intermedia de Fútbol para territorializar su equipo, todo lo coste de impulsar su toque de durezas, valores al balón, de parejas y nacido que ha ida, creaba y festejado a los deportistas nadie arriba.",

■ Un avión muestra reacción a la gente de la Liga Intermedia de Fútbol para territorializar su equipo, todo lo coste de impulsar su toque de durezas, valores al balón, de parejas y nacido que ha ida, creaba y festejado a los deportistas nadie arriba.",

Marrakech (Marruecos), 9 dic. (EFE) - El multimillonario británico Richard Branson iniciará en las próximas horas su vuelta al mundo en globo de esta ciudad del centro de Marruecos.

La hora del comienzo de la aventura será fijada hoy, una vez que el globo, bautizado como "Virgin Global Challenger" sea cargado de helio.

Carga que empleó a las 02.00 gmt de hoy y duró unas doce horas, según manifestó Branson a la prensa. La largada del aerostato está prevista entre las 18.00 de hoy y las 02.00 gmt de mañana.

Branson pretende batir el récord de la vuelta al mundo en globo y está en su tercera tentativa.

En 1995 hubo de desistir por falta

## INsercion

La popular mascota de la Academia de Fútbol Taubich, luce un tradicional sombrero de satén y el uniforme de la selección nacional, aparece en la foto junto al vocalista del grupo Cruz y Cielo Azul, durante el acto de presentación del Mundialito de la escuela del balonpié boliviano.



## Quiere dar la vuelta al mundo

■ Marrakech (Marruecos), 9 dic. (EFE) - El multimillonario británico Richard Branson iniciará en las próximas horas su vuelta al mundo en globo de esta ciudad del centro de Marruecos.

La hora del comienzo de la aventura será fijada hoy, una vez que el globo, bautizado como "Virgin Global Challenger" sea cargado de helio. Carga que empleó a las 02.00 gmt de hoy y duró unas doce horas, según manifestó Branson a la prensa. La largada del aerostato está prevista entre las 18.00 de hoy y las 02.00 gmt de mañana. Branson pretende batir el récord de la vuelta al mundo en globo y está en su tercera tentativa.

En 1995 hubo de desistir por falta

de viento. En enero pasado consiguió largar desde Marrakech, pero el viaje terminó diezme horas después en Argelia por una avería técnica.

Branson, posee unas docenas de empresas en los sectores de la música,

la moda, el turismo, los medios de comunicación y los seguros,

Marrakech: Richard Branson quiere dar la vuelta al mundo en este globo (AP).

## Periodista, nuevo ministro

■ **VARSOVIA, 9 dic. (EFE)** - Jacob Debiski, un periodista deportivo de 37 años, es el nuevo presidente de la Oficina de Cultura Física y Turismo de Polonia, con cargo de ministro, que fue nombrado anoche por el jefe del Gobierno, Józef Buzek, con dos meses de retraso.

Debiski fue director del equipo de baloncesto del Club Deportivo de Lodz, de balonmano, y de fútbol. Su predecessor, heredó problemas sin resolver como la violencia en los estadios como la de fútbol y la ley de educación física, establecida en algunas federaciones como la de

polo, atletismo, natación, voleibol, etc., que fueron aprobados por el Comité Olímpico Polaco.

■ **LA PAZ, 10 dic. (EFE)** - La Paz, miércoles 10 de diciembre de 1997

# CLASICO CHACO RIVER

## BOLIVAR A GANAR PARA MANTENER SU LIDERAZGO

**Se concentró el plantel anoche**



Una jornada nocturna dará lugar hoy a la séptima fecha del hexagonal. Habrá fútbol en tres ciudades.

**EN LA PAZ**

Bolívar recibirá a Blooming. Convocar a las 20:00 en el estadio Hernando Siles. Pedro Saucedo será árbitro. Freddy Villey y Víctor Bladernera sus asistentes.

El duelo de casa llega de golear a Chaco Petrolero por ocho tantos contra uno, mientras que el visitante cayó, también en Miraflores, ante The Strongest, por dos a cero.

En la tabla de posiciones aparece mejor perfilado el cuadro que dirige Luis Orozco, cuya quincena puntuó le permitió ser líder de la instancia.

El elemento crucial es tercero, con nueve unidades. Para ambos la necesidad de cosechar esta noche de a cuatro goles (incluyendo la de esta noche) de finalizar el año competitivo.

Los "académicos" son favoritos.

Waltermann se medirá con The Strongest. Juan Lura será la principal autoridad, secundada por Harold Vidal y Walter Antelo.

### "SERÁ DIFÍCIL", DICE OROZCO

"Estamos enfocando a la etapa decisiva del campeonato y por ello Bolívar no quiere dejar nada al azar", sostiene el técnico con referencia a la preparación. "Hacemos todo lo que podemos para tener una buena actuación en el campo, porque no queremos que se juegue en parte de nuestras posibilidades y para ello se debe dejar todo en el terreno de juego porque será un choque muy intenso y complicado".

Los jugadores serán conscientes de la trascendencia del partido.

Bolívar pondrá a la ver-

edad 20.000 entradas con la

esperanza de estar informados y para ello de-

retornos a un equipo bien

entrenado que entrene a

los jugadores convocados

en su estadio de Tumbes.

Los jugadores convocados

son Thomas N'Kono,

Dario Rojas, Tito Montaño, Miguel Rímba, Marco Cuencu, Lambert Pizarro, Vladimír Jiménez, Sandy Douglas, Raúl Cristaldo, Sergio Joao, Luis Saiz, Wilson Sanchez, Miguel Mercado y William Iscarra.

Los jugadores convocados

manana

son Thomas N'Kono,

Dario Rojas, Tito Montaño, Miguel Rímba, Marco Cuencu, Lambert Pizarro, Vladimír Jiménez, Sandy Douglas, Raúl Cristaldo, Sergio Joao, Luis Saiz, Wilson Sanchez, Miguel Mercado y William Iscarra.

Los jugadores convocados

manana

son Thomas N'Kono,

Dario Rojas, Tito Montaño, Miguel Rímba, Marco Cuencu, Lambert Pizarro, Vladimír Jiménez, Sandy Douglas, Raúl Cristaldo, Sergio Joao, Luis Saiz, Wilson Sanchez, Miguel Mercado y William Iscarra.

Los jugadores convocados

manana

son Thomas N'Kono,

Dario Rojas, Tito Montaño, Miguel Rímba, Marco Cuencu, Lambert Pizarro, Vladimír Jiménez, Sandy Douglas, Raúl Cristaldo, Sergio Joao, Luis Saiz, Wilson Sanchez, Miguel Mercado y William Iscarra.

Los jugadores convocados

manana

son Thomas N'Kono,

Dario Rojas, Tito Montaño, Miguel Rímba, Marco Cuencu, Lambert Pizarro, Vladimír Jiménez, Sandy Douglas, Raúl Cristaldo, Sergio Joao, Luis Saiz, Wilson Sanchez, Miguel Mercado y William Iscarra.

Los jugadores convocados

manana

son Thomas N'Kono,

Dario Rojas, Tito Montaño, Miguel Rímba, Marco Cuencu, Lambert Pizarro, Vladimír Jiménez, Sandy Douglas, Raúl Cristaldo, Sergio Joao, Luis Saiz, Wilson Sanchez, Miguel Mercado y William Iscarra.

Los jugadores convocados

manana

son Thomas N'Kono,

Dario Rojas, Tito Montaño, Miguel Rímba, Marco Cuencu, Lambert Pizarro, Vladimír Jiménez, Sandy Douglas, Raúl Cristaldo, Sergio Joao, Luis Saiz, Wilson Sanchez, Miguel Mercado y William Iscarra.

Los jugadores convocados

manana

son Thomas N'Kono,

Dario Rojas, Tito Montaño, Miguel Rímba, Marco Cuencu, Lambert Pizarro, Vladimír Jiménez, Sandy Douglas, Raúl Cristaldo, Sergio Joao, Luis Saiz, Wilson Sanchez, Miguel Mercado y William Iscarra.

Los jugadores convocados

manana

son Thomas N'Kono,

Dario Rojas, Tito Montaño, Miguel Rímba, Marco Cuencu, Lambert Pizarro, Vladimír Jiménez, Sandy Douglas, Raúl Cristaldo, Sergio Joao, Luis Saiz, Wilson Sanchez, Miguel Mercado y William Iscarra.

Los jugadores convocados

manana

son Thomas N'Kono,

Dario Rojas, Tito Montaño, Miguel Rímba, Marco Cuencu, Lambert Pizarro, Vladimír Jiménez, Sandy Douglas, Raúl Cristaldo, Sergio Joao, Luis Saiz, Wilson Sanchez, Miguel Mercado y William Iscarra.

Los jugadores convocados

manana

son Thomas N'Kono,

Dario Rojas, Tito Montaño, Miguel Rímba, Marco Cuencu, Lambert Pizarro, Vladimír Jiménez, Sandy Douglas, Raúl Cristaldo, Sergio Joao, Luis Saiz, Wilson Sanchez, Miguel Mercado y William Iscarra.

Los jugadores convocados

manana

son Thomas N'Kono,

Dario Rojas, Tito Montaño, Miguel Rímba, Marco Cuencu, Lambert Pizarro, Vladimír Jiménez, Sandy Douglas, Raúl Cristaldo, Sergio Joao, Luis Saiz, Wilson Sanchez, Miguel Mercado y William Iscarra.

Los jugadores convocados

manana

son Thomas N'Kono,

Dario Rojas, Tito Montaño, Miguel Rímba, Marco Cuencu, Lambert Pizarro, Vladimír Jiménez, Sandy Douglas, Raúl Cristaldo, Sergio Joao, Luis Saiz, Wilson Sanchez, Miguel Mercado y William Iscarra.

Los jugadores convocados

manana

son Thomas N'Kono,

Dario Rojas, Tito Montaño, Miguel Rímba, Marco Cuencu, Lambert Pizarro, Vladimír Jiménez, Sandy Douglas, Raúl Cristaldo, Sergio Joao, Luis Saiz, Wilson Sanchez, Miguel Mercado y William Iscarra.

Los jugadores convocados

manana

son Thomas N'Kono,

Dario Rojas, Tito Montaño, Miguel Rímba, Marco Cuencu, Lambert Pizarro, Vladimír Jiménez, Sandy Douglas, Raúl Cristaldo, Sergio Joao, Luis Saiz, Wilson Sanchez, Miguel Mercado y William Iscarra.

Los jugadores convocados

manana

son Thomas N'Kono,

Dario Rojas, Tito Montaño, Miguel Rímba, Marco Cuencu, Lambert Pizarro, Vladimír Jiménez, Sandy Douglas, Raúl Cristaldo, Sergio Joao, Luis Saiz, Wilson Sanchez, Miguel Mercado y William Iscarra.

Los jugadores convocados

manana

son Thomas N'Kono,

Dario Rojas, Tito Montaño, Miguel Rímba, Marco Cuencu, Lambert Pizarro, Vladimír Jiménez, Sandy Douglas, Raúl Cristaldo, Sergio Joao, Luis Saiz, Wilson Sanchez, Miguel Mercado y William Iscarra.

Los jugadores convocados

manana

son Thomas N'Kono,

Dario Rojas, Tito Montaño, Miguel Rímba, Marco Cuencu, Lambert Pizarro, Vladimír Jiménez, Sandy Douglas, Raúl Cristaldo, Sergio Joao, Luis Saiz, Wilson Sanchez, Miguel Mercado y William Iscarra.

Los jugadores convocados

manana

son Thomas N'Kono,

Dario Rojas, Tito Montaño, Miguel Rímba, Marco Cuencu, Lambert Pizarro, Vladimír Jiménez, Sandy Douglas, Raúl Cristaldo, Sergio Joao, Luis Saiz, Wilson Sanchez, Miguel Mercado y William Iscarra.

Los jugadores convocados

manana

son Thomas N'Kono,

Dario Rojas, Tito Montaño, Miguel Rímba, Marco Cuencu, Lambert Pizarro, Vladimír Jiménez, Sandy Douglas, Raúl Cristaldo, Sergio Joao, Luis Saiz, Wilson Sanchez, Miguel Mercado y William Iscarra.

Los jugadores convocados

manana

son Thomas N'Kono,

Dario Rojas, Tito Montaño, Miguel Rímba, Marco Cuencu, Lambert Pizarro, Vladimír Jiménez, Sandy Douglas, Raúl Cristaldo, Sergio Joao, Luis Saiz, Wilson Sanchez, Miguel Mercado y William Iscarra.

Los jugadores convocados

manana

son Thomas N'Kono,

Dario Rojas, Tito Montaño, Miguel Rímba, Marco Cuencu, Lambert Pizarro, Vladimír Jiménez, Sandy Douglas, Raúl Cristaldo, Sergio Joao, Luis Saiz, Wilson Sanchez, Miguel Mercado y William Iscarra.

Los jugadores convocados

manana

son Thomas N'Kono,

Dario Rojas, Tito Montaño, Miguel Rímba, Marco Cuencu, Lambert Pizarro, Vladimír Jiménez, Sandy Douglas, Raúl Cristaldo, Sergio Joao, Luis Saiz, Wilson Sanchez, Miguel Mercado y William Iscarra.

Los jugadores convocados

manana

son Thomas N'Kono,

Dario Rojas, Tito Montaño, Miguel Rímba, Marco Cuencu, Lambert Pizarro, Vladimír Jiménez, Sandy Douglas, Raúl Cristaldo, Sergio Joao, Luis Saiz, Wilson Sanchez, Miguel Mercado y William Iscarra.

Los jugadores convocados

manana

son Thomas N'Kono,

Dario Rojas, Tito Montaño, Miguel Rímba, Marco Cuencu, Lambert Pizarro, Vladimír Jiménez, Sandy Douglas, Raúl Cristaldo, Sergio Joao, Luis Saiz, Wilson Sanchez, Miguel Mercado y William Iscarra.

Los jugadores convocados

manana

son Thomas N'Kono,

Dario Rojas, Tito Montaño, Miguel Rímba, Marco Cuencu, Lambert Pizarro, Vladimír Jiménez, Sandy Douglas, Raúl Cristaldo, Sergio Joao, Luis Saiz, Wilson Sanchez, Miguel Mercado y William Iscarra.

Los jugadores convocados

manana

son Thomas N'Kono,

Dario Rojas, Tito Montaño, Miguel Rímba, Marco Cuencu, Lambert Pizarro, Vladimír Jiménez, Sandy Douglas, Raúl Cristaldo, Sergio Joao, Luis Saiz, Wilson Sanchez, Miguel Mercado y William Iscarra.

Los jugadores convocados

manana

son Thomas N'Kono,

Dario Rojas, Tito Montaño, Miguel Rímba, Marco Cuencu, Lambert Pizarro, Vladimír Jiménez, Sandy Douglas, Raúl Cristaldo, Sergio Joao, Luis Saiz, Wilson Sanchez, Miguel Mercado y William Iscarra.

Los jugadores convocados

manana

son Thomas N'Kono,

Dario Rojas, Tito Montaño, Miguel Rímba, Marco Cuencu, Lambert Pizarro, Vladimír Jiménez, Sandy Douglas, Raúl Cristaldo, Sergio Joao, Luis Saiz, Wilson Sanchez, Miguel Mercado y William Iscarra.

Los jugadores convocados

manana

son Thomas N'Kono,

Dario Rojas, Tito Montaño, Miguel Rímba, Marco Cuencu, Lambert Pizarro, Vladimír Jiménez, Sandy Douglas, Raúl Cristaldo, Sergio Joao, Luis Saiz, Wilson Sanchez, Miguel Mercado y William Iscarra.

Los jugadores convocados

manana

son Thomas N'Kono,

Dario Rojas, Tito Montaño, Miguel Rímba, Marco Cuencu, Lambert Pizarro, Vladimír Jiménez, Sandy Douglas, Raúl Cristaldo, Sergio Joao, Luis Saiz, Wilson Sanchez, Miguel Mercado y William Iscarra.

Los jugadores convocados

manana

son Thomas N'Kono,

Dario Rojas, Tito Montaño, Miguel Rímba, Marco Cuencu, Lambert Pizarro, Vladimír Jiménez, Sandy Douglas, Raúl Cristaldo, Sergio Joao, Luis Saiz, Wilson Sanchez, Miguel Mercado y William Iscarra.

Los jugadores convocados

manana

son Thomas N'Kono,

Dario Rojas, Tito Montaño, Miguel Rímba, Marco Cuencu, Lambert Pizarro, Vladimír Jiménez, Sandy Douglas, Raúl Cristaldo, Sergio Joao, Luis Saiz, Wilson Sanchez, Miguel Mercado y William Iscarra.

Los jugadores convocados

manana

son Thomas N'Kono,

Dario Rojas, Tito Montaño, Miguel Rímba, Marco Cuencu, Lambert Pizarro, Vladimír Jiménez, Sandy Douglas, Raúl Cristaldo, Sergio Joao, Luis Saiz, Wilson Sanchez, Miguel Mercado y William Iscarra.

Los jugadores convocados

manana

son Thomas N'Kono,

Dario Rojas, Tito Montaño, Miguel Rímba, Marco Cuencu, Lambert Pizarro, Vladimír Jiménez, Sandy Douglas, Raúl Cristaldo, Sergio Joao, Luis Saiz, Wilson Sanchez, Miguel Mercado y William Iscarra.

Los jugadores convocados

manana

son Thomas N'Kono,

Dario Rojas, Tito Montaño, Miguel Rímba, Marco Cuencu, Lambert Pizarro, Vladimír Jiménez, Sandy Douglas, Raúl Cristaldo, Sergio Joao, Luis Saiz, Wilson Sanchez, Miguel Mercado y William Iscarra.

Los jugadores convocados

manana

son Thomas N'Kono,

Dario Rojas, Tito Montaño, Miguel Rímba, Marco Cuencu, Lambert Pizarro, Vladimír Jiménez, Sandy Douglas, Raúl Cristaldo, Sergio Joao, Luis Saiz, Wilson Sanchez, Miguel Mercado y William Iscarra.

Los jugadores convocados

manana

son Thomas N'Kono,

Dario Rojas, Tito Montaño, Miguel Rímba, Marco Cuencu, Lambert Pizarro, Vladimír Jiménez, Sandy Douglas, Raúl Cristaldo, Sergio Joao, Luis Saiz, Wilson Sanchez, Miguel Mercado y William Iscarra.

Los jugadores convocados

manana

son Thomas N'Kono,

Dario Rojas, Tito Montaño, Miguel Rímba, Marco Cuencu, Lambert Pizarro, Vladimír Jiménez, Sandy Douglas, Raúl Cristaldo, Sergio Joao, Luis Saiz, Wilson Sanchez, Miguel Mercado y William Iscarra.

Los jugadores convocados

manana

son Thomas N'Kono,

Dario Rojas, Tito Montaño, Miguel Rímba, Marco Cuencu, Lambert Pizarro, Vladimír Jiménez, Sandy Douglas, Raúl Cristaldo, Sergio Joao, Luis Saiz, Wilson Sanchez, Miguel Mercado y William Iscarra.

Los jugadores convocados

manana

son Thomas N'Kono,

Dario Rojas, Tito Montaño, Miguel Rímba, Marco Cuencu, Lambert Pizarro, Vladimír Jiménez, Sandy Douglas, Raúl Cristaldo, Sergio Joao, Luis Saiz, Wilson Sanchez, Miguel Mercado y William Iscarra.

Los jugadores convocados

manana

son Thomas N'Kono,

Dario Rojas, Tito Montaño, Miguel Rímba, Marco Cuencu, Lambert Pizarro, Vladimír Jiménez, Sandy Douglas, Raúl Cristaldo, Sergio Joao, Luis Saiz, Wilson Sanchez, Miguel Mercado y William Iscarra.

Los jugadores convocados

manana

son Thomas N'Kono,

Dario Rojas, Tito Montaño, Miguel Rímba, Marco Cuencu, Lambert Pizarro, Vladimír Jiménez, Sandy Douglas, Raúl Cristaldo, Sergio Joao, Luis Saiz, Wilson Sanchez, Miguel Mercado y William Iscarra.

Los jugadores convocados

manana

son Thomas N'Kono,

Dario Rojas, Tito Montaño, Miguel Rímba, Marco Cuencu, Lambert Pizarro, Vladimír Jiménez, Sandy Douglas, Raúl Cristaldo, Sergio Joao, Luis Saiz, Wilson Sanchez, Miguel Mercado y William Iscarra.

Los jugadores convocados

manana

son Thomas N'Kono,

Dario Rojas, Tito Montaño, Miguel Rímb





Iván mostró buen fútbol pero se lesionó

# CASTILLO DIJO CHAU A TORNEO ARGENTINO



**Iván Castillo, por Héctor Pérez**  
En el diario "Pregón".

## GINNASIA FRENTA A RIVER SIN AMBOS

**SAN SALVADOR DE JUJUY, ARGENTINA, 9 (ANSA)**- Los dos jugadores bolivianos de Gimnasia y Esgrima de Jujuy, Oscar Sánchez e Iván Castillo, no podrán jugar mañana ante el líder River Plate, en un partido que puede ser clave para la definición del Torneo Apertura de Argentina.

Gimnasia, un equipo modesto pero que ganó sus tres últimos partidos y marcó diez goles, no podrá contar con sus valores bolivianos porque Sánchez fue expulsado en el último partido y será suspendido, mientras que Castillo está lesionado.

Las bajas de los bolivianos resienten el poderío del equipo, que buscará una victoria resonante, pues River está a un paso del título. Lider pero con sólo un punto de ventaja respecto de Boca Juniors, cuando quedan tres fechas para que finalice el torneo.

Oscar Sánchez e Iván Castillo, dos de los bailearines que no jugarán los próximos partidos.

## UNIVERSITARIO ASPIRA A SOMETER "CANARIOS"

**Cochabamba, 9 (Presencia), por Edgar Tejerina.**

En el subcampeón cochabambino Universitario que jugará el descenso directo con Destroyers desde el sábado, se decidió no entregar ningún porcentaje de las recaudaciones a los jugadores ya que se trata de un equipo totalmente amateur.

A esa conclusión se llegó ayer, ya que los jugadores pidieron nuevamente la dirigencia que les reconozca algún monto de la recaudación del venidero sábado cuando recibían a Destroyers en el estadio "Capriles" al comenzar el descenso indirecto.

La reunión que se cumplió después del entrenamiento no tuvo respuesta para los jugadores, así que como estudiantes de la Universidad de San Simón, deberán seguir adelante hasta terminar la campaña.

**TODO** "Vamos a dejar todo en la cancha. Sabemos que Destroyers es un equipo profesional y tiene buenos jugadores", dijo el entrenador Luis Torrico a tiempo de ir definiendo la conformación que presentará ante la máquina vieja de Santa Cruz de la Sierra.

El entrenador cochabambino, dijo que se presentará la conformación de los equipos que fueron jugando antes del encuentro que perderán con Real Bamún de Potosí, es decir, incluyendo a Juan Carlos Pinedo en el medio sector junto a Valentín Zanca.

**CUMPLIR** "Vamos a dejar todo en la cancha. Sabemos que se presentará la conformación que presentará ante la máquina vieja de Santa Cruz de la Sierra.

El cuerpo técnico se halla tranquilo, ya que no hay jugadores lesionados en el conjunto de la U.

Fernando Tito como sus colaboradores e Iván Gamboa fue designado árbitro suplente. Este último corresponde a Cochabamba.

Wilge Lizárraga, presidente del Comité Técnico de la FBF oficializó de vedor en este primer compromiso.

Los árbitros para el partido de Santa Cruz, también serán de La Paz.

Sostuvo el dirigente Lizárraga.

Arbitros de la Federación Boliviana de Fútbol, que señalará a Jorge Salgado y

ESTOS FUERON EJEMPLARES DE COLECCIÓN...

ANUAR

## DESTROYERS VIAJA SIN MARTIN MENACHO

**Santa Cruz, 9 (Presencia)**

Destroyers viajará a Cochabamba sin el atacante Martín Menacho que cumple una sanción del Tribunal de Justicia Deportiva quien sera reemplazado por Fernando Ríbera.

Destroyers jugará este sábado en Cochabamba con Universitario, vicecampeón de la Copa Simón Bolívar el primer partido por el descenso indirecto y la revancha será el martes 16 en el estadio "Tahuichi" Aguilera.

Para el primer partido, el director técnico de Destroyers, Ricardo

Edgar Tejerina.

**LUGONES DIRIGIRA COTEJO**

**Cochabamba, 9 (Presencia)** por Edgar Tejerina.

El pacero Juan Carlos Lugones fue designado árbitro para el compromiso que jugarán el sábado aquí. Universitario con Destroyers por el descenso indirecto.

La nominación vino del Comité de Arbitrios de la Federación Boliviana de Fútbol, que señaló a Jorge Salgado y

Carlos Lugones fue designado árbitro suplente. Este último corresponde a Cochabamba.

Wilge Lizárraga, presidente del Comité Técnico de la FBF oficializó de vedor en este primer compromiso.

Los árbitros para el partido de Santa Cruz, también serán de La Paz.

Sostuvo el dirigente Lizárraga.

Arbitros de la Federación Boliviana de Fútbol, que señalará a Jorge Salgado y

Carlos Lugones fue designado árbitro suplente. Este último corresponde a Cochabamba.

Wilge Lizárraga, presidente del Comité Técnico de la FBF oficializó de vedor en este primer compromiso.

Los árbitros para el partido de Santa Cruz, también serán de La Paz.

Sostuvo el dirigente Lizárraga.

Arbitros de la Federación Boliviana de Fútbol, que señalará a Jorge Salgado y

Carlos Lugones fue designado árbitro suplente. Este último corresponde a Cochabamba.

Wilge Lizárraga, presidente del Comité Técnico de la FBF oficializó de vedor en este primer compromiso.

Los árbitros para el partido de Santa Cruz, también serán de La Paz.

Sostuvo el dirigente Lizárraga.

Arbitros de la Federación Boliviana de Fútbol, que señalará a Jorge Salgado y

Carlos Lugones fue designado árbitro suplente. Este último corresponde a Cochabamba.

Wilge Lizárraga, presidente del Comité Técnico de la FBF oficializó de vedor en este primer compromiso.

Los árbitros para el partido de Santa Cruz, también serán de La Paz.

Sostuvo el dirigente Lizárraga.

Arbitros de la Federación Boliviana de Fútbol, que señalará a Jorge Salgado y

Carlos Lugones fue designado árbitro suplente. Este último corresponde a Cochabamba.

Wilge Lizárraga, presidente del Comité Técnico de la FBF oficializó de vedor en este primer compromiso.

Los árbitros para el partido de Santa Cruz, también serán de La Paz.

Sostuvo el dirigente Lizárraga.

Arbitros de la Federación Boliviana de Fútbol, que señalará a Jorge Salgado y

Carlos Lugones fue designado árbitro suplente. Este último corresponde a Cochabamba.

Wilge Lizárraga, presidente del Comité Técnico de la FBF oficializó de vedor en este primer compromiso.

Los árbitros para el partido de Santa Cruz, también serán de La Paz.

Sostuvo el dirigente Lizárraga.

Arbitros de la Federación Boliviana de Fútbol, que señalará a Jorge Salgado y

Carlos Lugones fue designado árbitro suplente. Este último corresponde a Cochabamba.

Wilge Lizárraga, presidente del Comité Técnico de la FBF oficializó de vedor en este primer compromiso.

Los árbitros para el partido de Santa Cruz, también serán de La Paz.

Sostuvo el dirigente Lizárraga.

Arbitros de la Federación Boliviana de Fútbol, que señalará a Jorge Salgado y

Carlos Lugones fue designado árbitro suplente. Este último corresponde a Cochabamba.

Wilge Lizárraga, presidente del Comité Técnico de la FBF oficializó de vedor en este primer compromiso.

Los árbitros para el partido de Santa Cruz, también serán de La Paz.

Sostuvo el dirigente Lizárraga.

Arbitros de la Federación Boliviana de Fútbol, que señalará a Jorge Salgado y

Carlos Lugones fue designado árbitro suplente. Este último corresponde a Cochabamba.

Wilge Lizárraga, presidente del Comité Técnico de la FBF oficializó de vedor en este primer compromiso.

Los árbitros para el partido de Santa Cruz, también serán de La Paz.

Sostuvo el dirigente Lizárraga.

Arbitros de la Federación Boliviana de Fútbol, que señalará a Jorge Salgado y

Carlos Lugones fue designado árbitro suplente. Este último corresponde a Cochabamba.

Wilge Lizárraga, presidente del Comité Técnico de la FBF oficializó de vedor en este primer compromiso.

Los árbitros para el partido de Santa Cruz, también serán de La Paz.

Sostuvo el dirigente Lizárraga.

Arbitros de la Federación Boliviana de Fútbol, que señalará a Jorge Salgado y

Carlos Lugones fue designado árbitro suplente. Este último corresponde a Cochabamba.

Wilge Lizárraga, presidente del Comité Técnico de la FBF oficializó de vedor en este primer compromiso.

Los árbitros para el partido de Santa Cruz, también serán de La Paz.

Sostuvo el dirigente Lizárraga.

Arbitros de la Federación Boliviana de Fútbol, que señalará a Jorge Salgado y

Carlos Lugones fue designado árbitro suplente. Este último corresponde a Cochabamba.

Wilge Lizárraga, presidente del Comité Técnico de la FBF oficializó de vedor en este primer compromiso.

Los árbitros para el partido de Santa Cruz, también serán de La Paz.

Sostuvo el dirigente Lizárraga.

Arbitros de la Federación Boliviana de Fútbol, que señalará a Jorge Salgado y

Carlos Lugones fue designado árbitro suplente. Este último corresponde a Cochabamba.

Wilge Lizárraga, presidente del Comité Técnico de la FBF oficializó de vedor en este primer compromiso.

Los árbitros para el partido de Santa Cruz, también serán de La Paz.

Sostuvo el dirigente Lizárraga.

Arbitros de la Federación Boliviana de Fútbol, que señalará a Jorge Salgado y

Carlos Lugones fue designado árbitro suplente. Este último corresponde a Cochabamba.

Wilge Lizárraga, presidente del Comité Técnico de la FBF oficializó de vedor en este primer compromiso.

Los árbitros para el partido de Santa Cruz, también serán de La Paz.

Sostuvo el dirigente Lizárraga.

Arbitros de la Federación Boliviana de Fútbol, que señalará a Jorge Salgado y

Carlos Lugones fue designado árbitro suplente. Este último corresponde a Cochabamba.

Wilge Lizárraga, presidente del Comité Técnico de la FBF oficializó de vedor en este primer compromiso.

Los árbitros para el partido de Santa Cruz, también serán de La Paz.

Sostuvo el dirigente Lizárraga.

Arbitros de la Federación Boliviana de Fútbol, que señalará a Jorge Salgado y

Carlos Lugones fue designado árbitro suplente. Este último corresponde a Cochabamba.

Wilge Lizárraga, presidente del Comité Técnico de la FBF oficializó de vedor en este primer compromiso.

Los árbitros para el partido de Santa Cruz, también serán de La Paz.

Sostuvo el dirigente Lizárraga.

Arbitros de la Federación Boliviana de Fútbol, que señalará a Jorge Salgado y

Carlos Lugones fue designado árbitro suplente. Este último corresponde a Cochabamba.

Wilge Lizárraga, presidente del Comité Técnico de la FBF oficializó de vedor en este primer compromiso.

Los árbitros para el partido de Santa Cruz, también serán de La Paz.

Sostuvo el dirigente Lizárraga.

Arbitros de la Federación Boliviana de Fútbol, que señalará a Jorge Salgado y

Carlos Lugones fue designado árbitro suplente. Este último corresponde a Cochabamba.

Wilge Lizárraga, presidente del Comité Técnico de la FBF oficializó de vedor en este primer compromiso.

Los árbitros para el partido de Santa Cruz, también serán de La Paz.

Sostuvo el dirigente Lizárraga.

Arbitros de la Federación Boliviana de Fútbol, que señalará a Jorge Salgado y

Carlos Lugones fue designado árbitro suplente. Este último corresponde a Cochabamba.

Wilge Lizárraga, presidente del Comité Técnico de la FBF oficializó de vedor en este primer compromiso.

Los árbitros para el partido de Santa Cruz, también serán de La Paz.

Sostuvo el dirigente Lizárraga.

Arbitros de la Federación Boliviana de Fútbol, que señalará a Jorge Salgado y

Carlos Lugones fue designado árbitro suplente. Este último corresponde a Cochabamba.

Wilge Lizárraga, presidente del Comité Técnico de la FBF oficializó de vedor en este primer compromiso.

Los árbitros para el partido de Santa Cruz, también serán de La Paz.

Sostuvo el dirigente Lizárraga.

Arbitros de la Federación Boliviana de Fútbol, que señalará a Jorge Salgado y

Carlos Lugones fue designado árbitro suplente. Este último corresponde a Cochabamba.

Wilge Lizárraga, presidente del Comité Técnico de la FBF oficializó de vedor en este primer compromiso.

Los árbitros para el partido de Santa Cruz, también serán de La Paz.

Sostuvo el dirigente Lizárraga.

Arbitros de la Federación Boliviana de Fútbol, que señalará a Jorge Salgado y

Carlos Lugones fue designado árbitro suplente. Este último corresponde a Cochabamba.

Wilge Lizárraga, presidente del Comité Técnico de la FBF oficializó de vedor en este primer compromiso.

Los árbitros para el partido de Santa Cruz, también serán de La Paz.

Sostuvo el dirigente Lizárraga.

Arbitros de la Federación Boliviana de Fútbol, que señalará a Jorge Salgado y

Carlos Lugones fue designado árbitro suplente. Este último corresponde a Cochabamba.

Wilge Lizárraga, presidente del Comité Técnico de la FBF oficializó de vedor en este primer compromiso.

Los árbitros para el partido de Santa Cruz, también serán de La Paz.

Sostuvo el dirigente Lizárraga.

Arbitros de la Federación Boliviana de Fútbol, que señalará a Jorge Salgado y

Carlos Lugones fue designado árbitro suplente. Este último corresponde a Cochabamba.

Wilge Lizárraga, presidente del Comité Técnico de la FBF oficializó de vedor en este primer compromiso.

Los árbitros para el partido de Santa Cruz, también serán de La Paz.

Sostuvo el dirigente Lizárraga.

Arbitros de la Federación Boliviana de Fútbol, que señalará a Jorge Salgado y

Carlos Lugones fue designado árbitro suplente. Este último corresponde a Cochabamba.

# FEDERACION Y LIGA NO CONCILIARON CUENTAS

**Cochabamba, 9 [Presencial] por Edgar Tejerina.** La Federación Boliviana de Fútbol y la Liga profesional de Fútbol Boliviano no conciliaron hoy su conciliación de cuentas, debido a que los ligeros no están de acuerdo con el saldo de la Copa América que se disputó en junio pasado en nuestro país.

"Los excedentes que a diario la Copa América están por debajo de las expectativas que se tienen antes de conocerse el balance," sostuvo el tesorero Juan Antero Diaz.

Según la Liga se tiene un saldo de 90 mil dólares. Esta cifra será tratada en una próxima reunión que tendrán los presidentes de la Liga y Federación, Guido Añez y José Slavedad Barner, respectivamente.

El tesorero ligero se reunió hoy aquí con el gerente, Oscar López, y también participó parcialmente el tesorero federativo, Willy Soria.

**CONCLUIDAS**

Las únicas cuentas que fueron conciliadas este día, corresponden los 20 mil dólares por las presentaciones que hizo el seleccionado en Estados Unidos y los 64.600 dólares por el partido que jugaron Bolivia y Uruguay en la eliminatoria.

"Estas cuentas ya están saldadas," sostuvo el tesorero ligero.

**TELEF.** Antejo Diaz quedó satisfecho con la firma de un adendum por parte de la Federación con la televisora argentina, por la que se difiere el pago de tres cuotas para el final del contrato, es decir, 1988.

"Este adendum no lo conocíamos en la Liga," sostuvo

el gerente al informar que en su cuenta por cumplir se

ocultó.

**INCOMPLETO**

El tesorero ligero recordó que la pasada tempora-

da recibió su institución por parte de la FBF la summa

de 1.000 mil dólares y que no tenía datos para establecer cuánto recibió este año de complemento de eliminación. Actualmente la televisora argentina abandona octubre y noviembre.

**NI CLASIFICADO A COPA SE REFORZARA BOLIVAR**

"Si Bolivia se clasifica a Copa Libertadores, no reforzaremos el equipo porque consideramos que contamos con un plantel competitivo que tranquilamente afrontaría ese torneo regional," señaló el presidente de la institución, Luis Mercado, al tiempo que ayer sorpresivamente llegó al escenario de Tembladeramén para conversar con futbolistas y el cuerpo técnico.

Entendemos que paulatinamente iremos renovando el plantel porque contamos con una buena cantera de futbolistas especialmente en las categorías inferiores. Por otra parte debemos estar conscientes de la situación económica del país y por ello no creemos que estemos en condiciones de poder hacer grandes inversiones," finalizó.

El titular de Bolívar con relación al torneo de Copa Libertadores sintió conocer que Bolivia mediante su representante, Javier Ortíz, que asistió al sorteo que se efectuará hoy en Asunción, dijo que planeaba para que la llave que jueguen los planteles bolivianos junto a sus similares de Uruguay, y por lo menos Bolívar, propondrá que algunos argentinos solicitarán que este evento se realice después del Campeonato Mundial de Francia 98.

Luis Mercado se reunió con los jugadores para conversar en forma individual en la parte económica y acordar algunos aspectos referentes a la cancelación de premios.

**RIVALES** Sobre Petrol y Nacional en primera fase de Copa Libertadores de América, Mercado expresó que "son dos clubes de mucho prestigio en el Uruguay; dos equipos experimentados especialmente en lo que es su participación en Copa Libertadores de América. Dos planteles que seguramente van ser adversarios complicados y difíciles en el torneo".

**A ASUNCIÓN** Junto al presidente de la Liga, Guido Añez, y el director de Bolívar, Javier Ortíz, visitaron para participar del acto de inauguración del edificio de la Confederación Sudamericana de Fútbol.

**Liga** Luis Mercado conversa con el DT Ortíz.

el tesorero al informar que en su cuenta por cumplir se tenía como deuda por los meses de julio agosto, septiembre y octubre del presente año, pero los del pasado año fueron diferentes.

Todos paga a la Liga la suma de 36.700 dólares mensualmente de lo que corresponde a cada equipo ligero 112.700 y 27.700 dólares aproximadamente.

Falto mayor informe para establecer las aportaciones.

Actualmente la televisora argentina abandona octubre y noviembre.

**NACIONAL**

No creo que haya pasado esa cifra por los resultados

que se dieron en La Paz en la eliminatoria," sostuvo Antero.

Con relación a la economía ligera sostuvo que la misma mantiene equilibrio y que no se confrontan problemas económicos. Sus gastos anuales ascendían a los 300 mil dólares con el pago de sueldos, gastos administrativos y reuniones de sus comités.

El haber adquirido una sede propia en Santa Cruz,

trasladado la original de Cochabamba a esa ciudad, hizo que el ahorro sea significativo en la Liga, aunque el gasto del actual gobierno, podría incrementar al

15 de febrero.

"Ya que en esa

fecha se realizan las elecciones de su personal en

Santa Cruz, La Paz y Cochabamba.

Además, administrativas y reuniones de sus comités

el tesorero al informar que en su cuenta por cumplir se tenía como deuda por los meses de julio agosto, septiembre y octubre del presente año, pero los del pasado año fueron diferentes.

Todos paga a la Liga la suma de 36.700 dólares

mensualmente de lo que corresponde a cada equipo

ligero 112.700 y 27.700 dólares aproximadamente.

Falto mayor informe para establecer las aportaciones.

Actualmente la televisora argentina abandona octubre y noviembre.

**INCOMPLETO**

El tesorero ligero recordó que la pasada tempora-

da recibió su institución por parte de la FBF la summa

de 1.000 mil dólares y que no tenía datos para establecer cuánto recibió este año de complemento de eliminación.

El adendum

correspondió a la eliminatoria.

Antejo Diaz

sostuvo que la

eliminatoria

correspondió a la

eliminatoria

correspondió a la

eliminatoria

correspondió a la

eliminatoria

correspondió a la eliminatoria.

El adendum

correspondió a la

eliminatoria

correspondió a la

correspondió a la